PBT



SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(Para niños de 6 á 80 años)

—¿No quiere usted un socio
que ayude á redondear ese negocio?

LO QUE DICE EL MÉDICO

¿Cuando una persona es mordida por un perro, qué debe hacerse? Lo primero, asegurarse de si el animal está ó no atacado de rabia. Y entonces puede ocurrir: ó que el perro está cerca de donde ocurrió el accidente, ó que haya huído, ó que haya sido muerto.

Cuando el animal no ha huído, es necesario encerrarle en observación, y no maltratarle.

Los trabajos de Roux y de Nocard han demostrado que la baba no es virulenta, sino en las cuarenta y ocho horas antes de que se presenten los primeros síntomas rábicos. Por consiguiente, si pasados tres ó cuatro días, el perro puesto en observación no ofrece nada de particular, el herido no tiene nada que temer.

Se conocen los síntomas de la hidrofobia canina: accesos de furor, disminución de la sensibilidad, aullido especial, falta de apetito, manifestaciones de furor á la vista de un animal de la misma especie, y finalmente la parálisis y la muerte.

Desde el momento en que el virus aparece en la saliva, el perro muere fatalmente en un término de ocho á diez días; de modo que, si á los diez días vive y no presenta ninguno de los síntomas expuestos, la persona mordida, nada tiene que temer, porque el animal no era hidrófobo cuando mordió.

Ahora examinemos los casos en que no es posible examinar al perro porque ha huído ó porque ha muerto.

Si huyó perseguido tal vez por los transeuntes, hay que contentarse con informes de referencia. Ha de averiguarse si mordió á otros animales ó á alguna persona. Si entre las mordidos figura el dueño del animal, hay muchas probabilidades de que el perro esté hidrófobo.

Si ha muerto, la autopsia puede dar algunos indicios, pero no seguridades. Aunque en el estómago se le encuentren paja, pelos, madera, pedazos de tela, etc., la presencia de esos cuerpos extraños no constituye una prueba decisiva y característica de que el animal fuera hidrófobo. El único medio de obtener un diagnóstico exacto, sería la inoculación de otro animal; pero las indicaciones serían tardías; es preferible acudir á curar la herida no perdiendo el tiempo con remedios empíricos, ni mortificándose con cauterizaciones.

Teóricamente, si se quemase el virus, se cortaría la enfermedad; pero antes de poder calentar un hierro al rojo, pasa un tiempo precioso y conviene utilizarle.

Lo más práctico es, pues, en cuanto se sufre una mordedura y se tenga algún indicio de que el animal es hidrófobo, encaminarse al instituto Pasteur más próximo.

La estadística ha demostrado, que de 2.000 personas tratadas por el procedimiento Pasteur, 900 no habían hecho nada, y 1.100 habían sufrido cauterizaciones. Los efectos fueron iguales en unos que en otros, y acaso tuvieron más eficacia entre las personas que no se habían sometido á ningún tratamiento, porque acudieron más pronto á recibir las inoculaciones preventivas.



Para tener manteca fresca en tiempo caluroso se toma una de esas cajas cuadradas de hojalata de las que se usan para las galletas y se llena hasta tres cuartas partes de su cabida con arena mojada mezclada con una cuarta parte de sal. La manteca se echa en un tarro y se le entierra hasta el cuello en la arena húmeda, tapando luego la caja de hojalata con una tapa que ajuste bien.

Las cintas viejas de las máquinas de escribir pueden utilizarse, porque siempre conservan mucha tinta. Para extraerla se cubre la cinta con agua tibia, y después de tenerla algún tiempo sin dejarla enfriar, se filtra y se embotella. La intensidad del calor es tanto más grande cuanto más se deja evaporar el líquido.

El arroz sale más blanco si se echa un poco de zumo de limón al agua donde se cuece, y además se conservan los granos bien sueltos.

Las estatuas y adornos de yeso que con tanta frecuencia se emplean para ornamentar jardines, patios y terrazas, tienen el grave inconveniente de estropearse con la lluvia, las heladas ó cualquier otra clase de humedad. Por fortuna, hay un medio muy sencillo de inmunizarlos contra la intemperie. Basta darles una mano muy ligera de silicato de potasa, y con esto quedarán tan duros como si fuesen de piedra. Con el tiempo, este yeso endurecido se ensucia bastante, entre otras cosas, de grandes manchas de musgo; pero en la primavera se hace un engrudo espeso de almidón, y un día de sol se extiende por todo el adorno ó estatua. La suciedad se adhiere entonces á la cola de almidón, que al secarse forma escamas que pueden arrancarse sin dificultad, dejando la estatua como nueva. Un sencillo lavado con agua clara completa la limpieza.

Las manchas de pintura fresca se quitan con trementina. Si son antiguas hay que ablandarlas con manteca y frotarlas después con bencina. La trementina, aunque quita la mancha, suele dejar señal.

Añadiendo al almidón crudo ó hervido un poco de sal, se pone más blanco y evita que se adhieran las planchas. Si éstas están ásperas, se echa un poco de sal en un papel de estraza, se pone encima un trozo de muselina y se frotan las planchas hasta que se pongan brillantes y suaves.



Detalle de las dos últimas carreras de los tres competidores que más se destacan en cada una de las siete pruebas del programa del domingo 27 del corriente

1.ª P. **POLAS**, 2.000 mts.—**Evento**, 55 ks.—El 8 de noviembre no placé, 54 ks. en P. 2.000 mts. ganado por Trampolín, 54 ks. en 2' 6" 3|5. El 1.º de noviembre, con 43 ks. no figuró en P. 2.500 mts. ganado por Millonario, 43 ks. en 2' 39" 2|5.—**Rotten Row**, 53 ks.—El 12 de noviembre en P. 2.000 mts., 1.º Genovés, 53 ks. en 2' 7", llegó 3.º con 52 ks. El 15 de octubre en P. ganado por Atahualpa, 57 ks. en 2.000 mts. en 2' 12" 1|5, fué no placé con 57 ks. —**Pique**, 48 ks.—Con 55 ks. fué 4.º de Galvani, 58 ks. en 1.600 mts. ganado en 1' 42" 3|5. En 19 de noviembre, en la milla, ganó con 55 ks. en 1' 41" 4|5.

2.ª P. **CAMARGO**, 1.400 mts.—**César**, 57 ks.—Con 57 ks. fué 3.º de Norte, 57 ks. en 1' 41" la milla. El 10 de diciembre, en Belgrano, fué 2.º con 57 ks. de Avalancha, 55 ks. en 1' 41" 1|5 los 1.600 mts. —**Pioneer**, 57 ks.—El domingo ppdo. llegó 2.º de Norte, 57 ks. en 1' 41" en la milla. En P. 1.600 mts., ganado por Julius, 57 ks. en 1' 28" 2|5, fué no placé.—**Albornoz**, 57 ks.—No placé con 57 ks. en P. 1.º Brillant, 57 ks. el 8 de noviembre, en 1' 40" 4|5 los 1.600 mts. El 25 de octubre llegó 3.º con 57 ks. de Salalé, 57 ks. en 1' 27" 3|5 los 1.400 mts.

3.ª P. **AGI**, 1.600 mts.—**Salva**, 55 ks.—El 10 de diciembre, en 1.600 mts., 1.ª Corona, 50 ks. en 1' 40" 2|5, llegó 2.ª, 53 ks. Con 51 ks. no figuró el 26 de noviembre en P. 1.600 mts. ganado por Presidenta, 54 ks. en 1' 42" 3|5.—**La Chuña**, 55 ks.—Con 54 ks. fué 3.ª de Luna, 54 ks. en 1' 39" 3|5 los 1.600 mts. El 27 de agosto llegó 4.ª en P. ganado por Atocha, 55 ks. en 1' 28" 3|5 los 1.400 mts.—**Gazmoña**, 53 ks.—El domingo ppdo. no placé, 55 ks. en P. 1.600 mts., ganado por Pecadora, 55 ks. en 1' 40" 2|5. El 26 de noviembre en P. 1.600 mts., 1.ª Presidenta, 54 ks., fué 3.ª con 54 ks. en 1' 42" 3|5.

4.ª P. **GAY SIMON**, 2.000 mts. — **La Silvie**, 56 ks.—Con 56 ks. llegó 2.ª de Intruso, 55 ks. en P. 2.000 mts. en 2' 6" 2|5. El 1.º de noviembre fué no placé con 54 ks. en P. ganado por San Barombón, 56 ks. en 1' 38" 3|5 la milla.—**Emery**, 55 ks. En su última carrera en P. 2.200 mts. ganado por Bronce, 57 ks. en 2' 19" 3|5 llegó 3.º, 57 ks. El 11 de octubre en P. Nacional, 1.º Chopp, 57 ks. en 2' 39" 3|5 los 2.500 mts., fué no placé con 57 ks.—**Luna**, 55 ks.—En P. ganado por Intruso, 55 ks. en 2' 6" 2|5 los 2.000 mts., no figuró con 53 ks. El 22 de noviembre en P. 1.600 mts., 1.ª Creve Coeur, 55 ks., fué no placé con 55 ks. en 1' 40" 3|5.

5.ª P. **CLAUSURA**, 1.600 mts.—**Espora**, 50 ks.—El 13 de diciembre fué 2.º con 55 ks. de Pimental, 61 ks. en P. 1.200 mts. en 1' 13" 1|5. El 6 de diciembre, con 57 ks. se adjudicó P. 1.600 mts. en 1' 40" 2|5. —**Kifugist**, 59 ks.—El domingo ppdo. ganó con 59 ks. á Melgarejo, 59 ks. en 1' 1" los 1.000 mts. El 13 de diciembre en P. 1.600 mts. ganado por Black Prince, 53 ks. en 1' 39" 2|5, fué no placé con 61 ks. —**Black Prince**, 56 ks.—Con 56 ks. ganó el domingo ppdo P. 1.600 mts. en 1' 38" 2|5. Una semana antes, ganó P. 1.600 mts. con 53 ks. en 1' 39" 2|5.

6.ª P. **BEN D'OR**, 1.400 mts.—**Misha**, 55 ks.—El 13 de diciembre en P. 1.600 mts. 1.º Tape, 52 ks., fué 3.ª con 58 ks. en 1' 39" 1|5. El 15 de noviembre en P. 1.600 mts ganado por Kifugist, 55 ks. en 1' 40" 4|5. fué no placé con 48 ks.—**Dina**, 49 ks.—El 17 de diciembre en P. 1.200 mts., ganado por Conceit, 54 ks. en 1' 20" 1|5 fué no placé con 58 ks El 15 de agosto en P. 1.400 mts. 1.º Irwing, 50 ks.. en 1' 26", fué no placé con 47 ks.—**Ofelia**, 46 ks.—Con 54 ks. fué 2.ª de Conceit en P. 1.300 mts. en 1' 20" 1|5. El 26 de noviembre, en pista pesada, llegó no placé con 47 ks. de Tímido, 54 ks. que ganó en 1' 21" los 1.300 mts.

7.ª P. **RIO DE ORO**, 2.500 mts.—**Colt** 55 ks.—El domingo ppdo. con 57 ks. fué 2.º de Paquín, 57 ks. en 2' 41" 1|5 los 2.500 mts. El 13 de diciembre, con 48 ks. triunfó en 2.500 mts. en 2' 38" 1|5.—**Pillahuincó**, 53 ks.—No placé con 57 ks. en P. ganado por Paquín, 57 ks. en 2' 41" 1|5. En P. ganado por Colt, 48 ks., fué 2.º con 52 ks. en 2' 38" 1|5.—**Millonario**, 51 ks.—Con 54 ks. fué 3.º de Paquín, 57 ks. en 2.500 mts. El 23 de diciembre en P. ganado por Colt, 48 ks., no figuró con 50 kilos.

Los fabricantes de los CIGARRILLOS **"SIGLO XX"** ofrecen un **MAGNIFICO RELOJ DE ORO** 18 KILATES á la persona que remita á su escritorio, Bmé. Mitre 2271, en sobre cerrado, una Carta de Catedrático en la que figuren **CUATRO** de los **SIETE** caballos ganadores de esta reunión. Si varias personas acertasen los cuatro ganadores, será sorteado entre ellas el reloj ofrecido. Los que en este sorteo no hayan sido favorecidos con el reloj, tendrán derecho á elegir un rico alfiler de corbata ó un magnífico par de gemelos para puño.

NOTA.—Las Cartas de Catedrático deben formularse al dorso de las marquillas de los Cigarrillos Siglo XX.—Las de la Capital recibidas después de las 12 m. del domingo 27 de diciembre, no serán tomadas en consideración. Las del Interior expedidas antes de

las 12 a. m. del domingo y que sean recibidas dentro del día lunes, tendrán también opción á los premios acordados.

Si una persona remitiese varias Cartas de Catedrático con acierto, tendrá opción á un solo premio.

CIGARRILLOS SIGLO XX

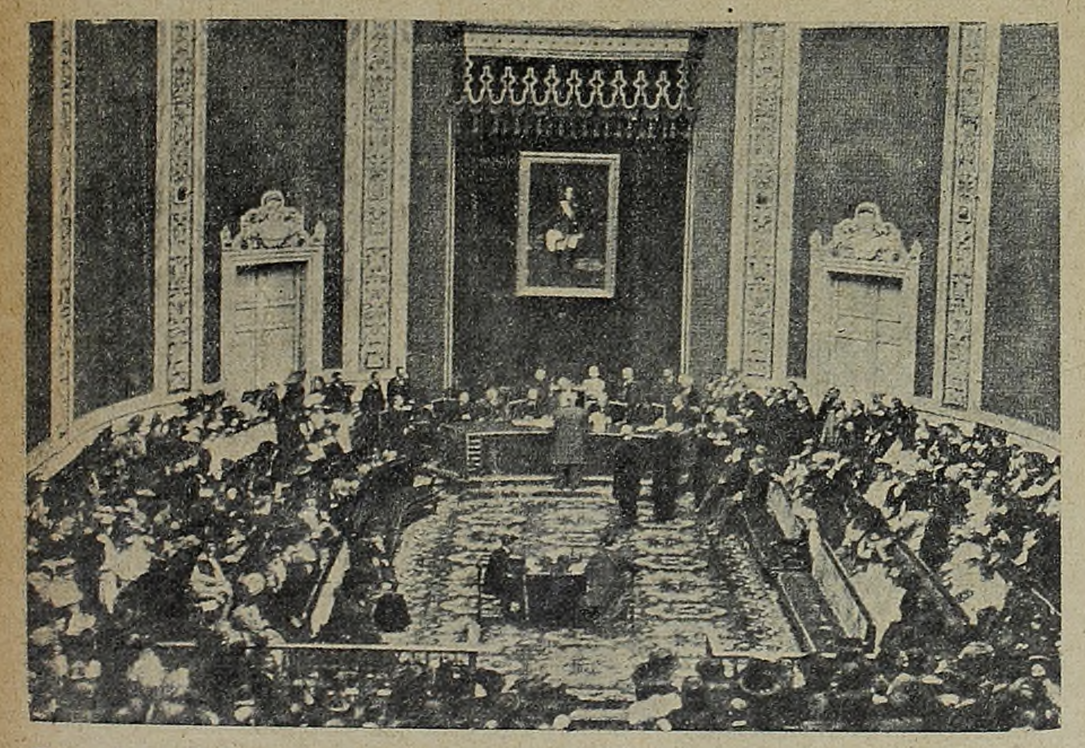
Entre los remitentes de Cartas de Catedrático correspondientes á la reunión del domingo 20 del corriente, resultaron premiados los siguientes señores: Alfredo Angueira, Francisco Amedro, Manuel Aduvies, C. Alberech, Alejandro C. Aldazábal, Zenón Aguirre, José Artaza, R. Ayllón, José Aristondo, Antonio Bonori, Francisco Bonari, Alfredo Bads, Emilio Bonari, Claudio Baduel, I. Barreiro, Luciano M. Beovide, Ricardo Constenla, Domingo Carruzo, Z. C., I. B. Caymerone, J. Caraballo, José Capaza, Manuel Castro Luis I. Chego, Domingo Campi, Nicolás Covella, Santiago P. Carpy, C. M. F., F. Chayla, Desiderio Cocreman, Luis Donatto, Emilio Dercous, Avelino Díaz, Víctor C. Devoto, José Derot, A. Dittollo, Angel M. Devoto, Enrique DelBuono, César Duman, Napoleón Damico, "El del Verde Gabán", Lascalea Espíndola, Miguel I. Etchegaray, Carlos Estrada, José Estanoy, Manuel Fernández, Eduardo Frugoni, Emilio Frugoni, Eduardo Fitte, Federico Frugoni, F. Fernández, José Berona, M. García, Gabriel García, P. E. González, Adolfo A Galarret, Armando García, José Giliberti, Enrique Gustavino, Abel Gasguet, Ernesto Granella, Pedro C. Hispa, Renato Iliverti, Pedro Jonannet, F. Kaise, Kifugist, Ignacio Lemos, Ramón Lameda, Martín Levaggi, Vicente C. Landolfi, Equipo Legros (hijo), "Los Hielos", Alfredo Morrollo, Angel Martínez, Juan Maggetti, Francisco Martino, Domingo Maggetti, Roberto Magariños, N. C. Macchi, F. Mangioni, Alberto Martínez, Carlos Maschi, Generoso Marcos, C. A. Mascheroni, Víctor M. Mayol, Angel Maspero, Eduardo Maspero, Luis Maspero, Victorio Marinetti, I. A. Núñez, Héctor Novue, Benjamín de Nicolás, Jesús B. Ortiz, A. H. Orduvini, Alfredo Onetto, Angel Puccio, Joaquín Pérez, José Palomeni, Esteban F. Pena, Eduardo Pini, Emilio Pascual, Eugenio Porro, Aquiles Perelli, Gregorio C. Perlotti, L. Rebeille, José Repetto, Francisco Ricci, F. O. Rogge, Pedro Rotelli, G. R., José A. Rossi, Eulogio Rodríguez, Raúl. I. Rossetti, Alfredo Rebagliati, Antonio Steconi, José Scotton, Adolfo Sa, Carlos Stafarini, Roberto Sánchez, Hugo Sambrini, Miguel Supeña, Italo Salvadori, Victorio Solay, José Sanguinetti, Casiano Triay, J. Tol, David Vecino, Esteban Bargas, Manuel Wobens, Pedro González Gastellu, C. Solai. C. I. Puccio.

Buenos Aires, Diciembre 22 de 1908.

En el sorteo del reloj correspondiente á la reunión del 13 de diciembre, resultó favorecido el señor Juan Maggetti, Salguero 1184.

DE ESPAÑA

La fiesta de la Escuela en Madrid



Reparto de premios á los alumnos y maestros de las escuelas públicas de Madrid, verificado en el Paraninfo de la Universidad Central

---

Este número contiene **408** grabados





POR ANTONIO HOPE

(Continuación)

Hallamos pocos transeuntes en nuestro tortuoso camino, y cuando llegamos á las murallas se oía todavía el tañido de las campanas que daban la bienvenida al rey. Eran las seis y media y no había obscurecido aún.

—Mano al revólver—me dijo Sarto al acercarnos á una puerta.—Si el guarda se da por entendido hay que cerrarle la boca para siempre.

Empuñé mi arma. Sarto llamó y vimos acercarse á una chiquilla de trece ó catorce años. La suerte nos favorecía.

—Mi padre ha ido á ver al rey, señor oficial—dijo.

—Pues para eso mejor hubiera hecho en quedarse aquí—me dijo Sarto con sorna y á media voz.

—Pero me encargó que no abriese la puerta.

—¿Sí, eh?—dijo Sarto desmontando. —Pues dame la llave.

La mozuela tenía la llave en la mano. Sarto le dió una moneda de oro.

—He aquí una orden del rey. Enséñasela á tu padre. ¡Abre la puerta, muchacha!

Eché pie á tierra, abrimos entre los dos la pesada puerta y haciendo salir á nuestros caballos volvimos á cerrarla.

—Lo siento por el guarda, si el duque averigua que estaba ausente de su puesto. Y ahora, joven, al trote. No conviene acelerar mucho el paso mientras sigamos cerca de la ciudad.

Ya algo más apartados de las murallas y cerrada la noche, disminuyó el peligro y pusimos los caballos al galope. El magnífico animal que yo montaba iba tan ligero como si no llevase la menor carga. La noche era hermosa y no tardó en aparecer la luna. Hablamos poco y reducido casi exclusivamente á los progresos que hacíamos en nuestra jornada.

—Quisiera saber el contenido de los despachos que recibió el duque—dije.

—También yo—se limitó á contestarme Sarto.

Nos detuvimos para vaciar un vaso de vino y dar pienso á los caballos, con lo que perdimos media hora. No me arriesgué á entrar en el figón y me quedé con los caballos en la cuadra. Continuamos la marcha, y llevábamos recorrida más de la mitad del camino, unas nueve leguas, cuando Sarto se detuvo repentinamente.

—¿Oye usted?—me dijo.

Escuché atentamente. A lo lejos, detrás de nosotros, resonaban pisadas de caballos. Eran entonces las nueve y media, y en el silencio de la noche la fuerte brisa que se había levantado, traía muy distintamente hasta nosotros aquel rumor lejano. Miré á Sarto.

—¡Adelante!— exclamó.

Y poniendo espuelas al caballo se lanzó al galope.

Cuando volvimos á detenernos nada oímos, pero á poco se repitió el rumor. El coronel desmontó y aplicó el oido á tierra.

—Son dos—dijo—y están á un cuarto de legua. Por fortuna el camino es tortuoso y la dirección del viento nos favorece.

Galopamos de nuevo, logrando mantener la misma distancia entre nosotros y los que sin duda nos perseguían. Había-



mos llegado al bosque de Zenda y á la media hora nos hallamos en una bifurcación del camino. Sarto detuvo su caballo.

—El sendero de la derecha es el nuestro—dijo.—El de la izquierda conduce al castillo y ambos son de unas tres leguas. Desmonte usted.

—¡Pero nos alcanzarán!—exclamé.

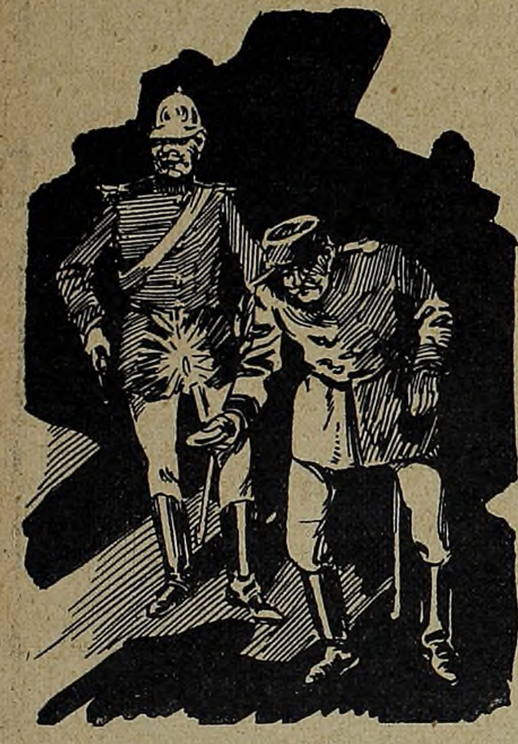
—¡Pie á tierra!—repitió bruscamente, y obedecí.

El bosque era espesísimo desde la orilla misma del camino. Ocultamos nuestros caballos entre los árboles, les vendamos los ojos y permanecimos inmóviles junto á ellos.

—¿Quiere usted saber quienes son?—murmuré.

—Sí, y á donde van.

Entonces noté que su diestra empu-



ñaba un revólver. Oíase cada vez más próximo el trote de los caballos. La luna brillaba en toda su plenitud y el camino se destacaba como ancha franja blanca. Nuestras cabalgaduras no habían dejado el menor rastro sobre la tierra endurecida

—¡Ahí están!—murmuró Sarto.

¡Es el duque!

—Me lo figuraba—contestó.

Era el duque, en efecto, y con él un robusto gañán, á quien yo conocía, y que más tarde aprendió á conocerme á mí más de lo que hubiera querido: era Máximo Holf, hermano de Juan el guardabosque y criado de Su Alteza. Se hallaban frente á nosotros; el duque detuvo su caballo y ví que el dedo de Sarto acariciaba el gatillo de su arma. Tengo para mí que hubiera dado diez años de su vida por pegarle un balazo á Miguel el Negro, á quien hubiera podido despachar en aquel momento con tanta facilidad como yo una gallina á diez pasos de mi revólver. Posé la mano sobre su brazo, y movió la cabeza negativamente para tranquilizarme; el deber, ante todo, era su máxima.

—¿Qué camino tomaremos?—preguntó el duque.

—El del castillo, Alteza—aconsejó su compañero. Allí sabremos la verdad.

El duque vaciló un momento.

—Me parecía haber oído pasos de caballo—dijo.

—No creo que nadie nos preceda, Alteza.

—¿Por qué no ir al pabellón de caza?

—Temo una celada. Si "todo va bien", es inútil ir al pabellón. En caso contrario el aviso no es más que una celada.

De repente el caballo del duque relinchó. Un momento nos bastó para cubrir las cabezas de los caballos con nuestras capas y después apuntamos al duque y su compañero con nuestros revólveres. De habernos descubierto los hubiéramos matado allí mismo, ó hécholes prisioneros.

—¡A Zenda, pues!—exclamó por fin Miguel, y clavando las espuelas á su caballo, lo lanzó á galope.

Sarto siguió apuntándole, con expresión tan dolorida en el rostro, que me costó trabajo no soltar la carcajada. Permanecimos allí diez minutos más.

—Ya lo ha oído usted—dijo Sarto. Le han mandado á decir que "todo va bien".

—¿Y qué quieren decir con eso?—pregunté.

—¡Dios sabe!—contestó Sarto frunciendo el ceño.—Pero es innegable que el mensaje lo ha hecho venir de Estrelsau en la mayor incertidumbre.

Montamos otra vez y tomamos el camino del pabellón con toda la rapidez que permitía el cansancio de nuestros caballos. No pronunciamos palabra durante aquel último tramo de nuestra jornada, y nos asaltaban mil temores. "Todo va bien". ¿Qué sign ficaba esa frase? ¿Le había ocurrido algo al rey?

Llegamos por fin á la puerta del pabellón, en el que todo parecía tranquilo y silencioso. Nadie acudió á recibirnos, y desmontamos precipitadamente. De repente, Sarto oprimió mi brazo.

—¡Mire usted!—exclamó señalando al suelo

Vi á mis pies cinco ó seis pañuelos de seda hechos trizas y me volví hacia él.

—Son los pañuelos con que até á la vieja—me dijo.—Asegure usted los caballos y sígame.

La puerta cedió sin resistencia y entramos en la habitación donde habíamos cenado la noche anterior, en la que se veían aún los restos de la cena y numerosas botellas vacías.

—¡Adelante!—exclamó Sarto, que por primera vez parecía próximo á perder su maravillosa serenidad.

Nos precipitamos por el corredor en dirección á la entrada del sótano. La puerta de la carbonera estaba abierta de par en par.

—Han descubierto á la vieja—dije.

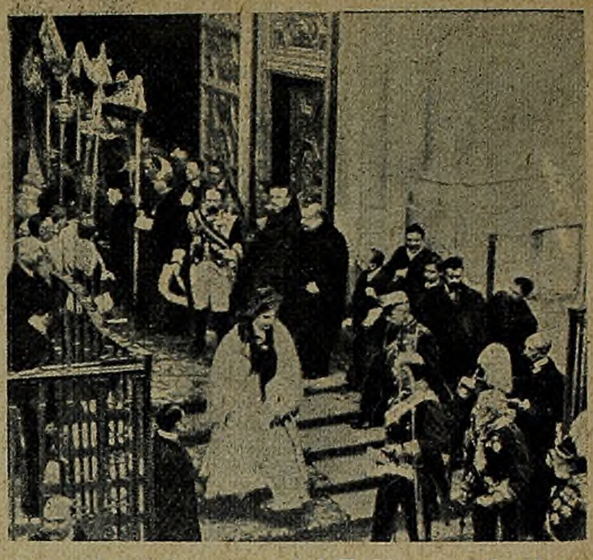
—Eso ya lo sabía yo desde que vi los pañuelos—repuso el coronel.

(Sigue en la pág. 147).

El jubileo pontificio en Madrid

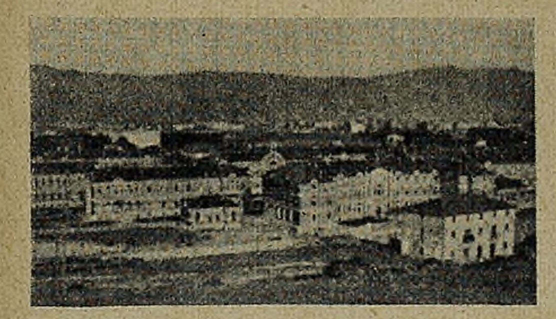


Aspecto de la calle del Sacramento á la llegada de la familia real al templo de San Justo.

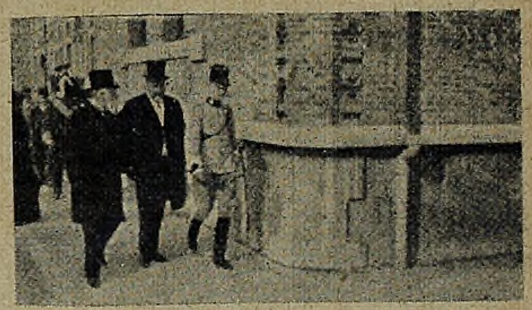


La salida de los reyes del Tedéum celebrado en el templo de San Justo

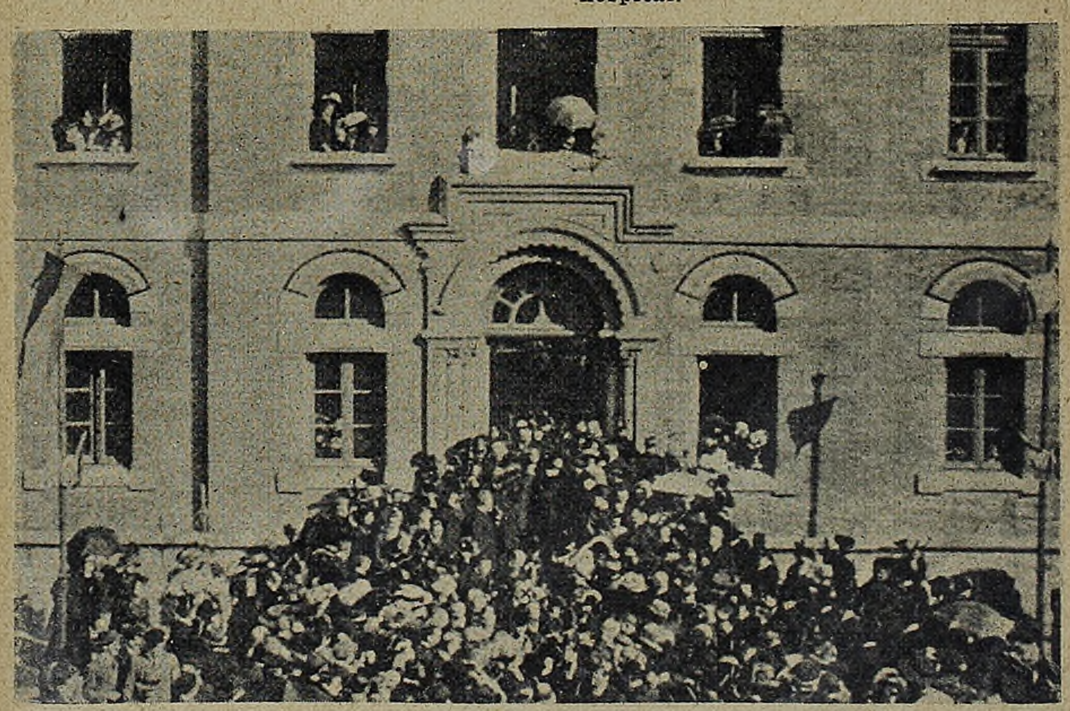
Inauguración de un hospital civil en Bilbao



Vista general del nuevo hospital de Bilbao, inaugurado el 13 de noviembre



El infante don Fernando recorriendo el edificio, acompañado de la junta del hospital.



El infante don Fernando saliendo de la capilla después del Tedéum



Á la Maison de Lingerie

SUIPACHA 84 (ENTRE Bmé. MITRE Y RIVADAVIA)

ÚNICA CASA ESPECIAL EN ARTÍCULOS PARA BAÑOS DE MAR

PRECIOS EXCEPCIONALES



1236 **Excepcional. Trajes** de baño de sarga azul con galones blancos, á......... **$ 3.95**



1228 — **Traje de baño** sarga azul, galón de lana.................. ... **$ 3.95**
1229 **Traje de baño**, sarga azul, galón de lana........................ **$ 4.60**
1230 — **Traje de baño**, sarga azul, forma pollera......... ... . **$ 5.75**
1231 — **Traje de baño**, sarga azul, forma pollera .... **$ 5.90**
1232 — **Traje de baño**, sarga azul, forma pollera........................ **$ 6.90**
1233 — **Capa de Moletón de lana**, á.. **$ 4.95**



1242 - **Excepcional. Traje** de baño sarga azul, forma pollera, **$ 7.25**

Mosquiteros Ideales á Precios Excepcionales



1236 **Boinas** de tela impermeable, calidad superior, á...... **$ 0.95**



1238—**Gorras** de satiné impermeable, clase muy fina, á..... **$ 0.60**



1235 - **Alpargatas** para baño, suela interior de corcho con anclas bordadas
para niños ...... **$ 0.95**
,, señora..... **1.10**
,, hombre.... **1.40**



1241—**Trajes** para baño en sarga azul con galones blancos, para niño: 4 años.. **$ 2.60**

6 ,, ..	2.80
8 ,, ..	3.00
10 ,, ..	3.20
12 ,, ..	3.40
14 ,, ..	3.60
16 ,, ..	3.80

Colosal liquidacion de Trajes, Vestidos y Capas de piqué

á precios excepcionales

Pida Nuestro Catálogo — **Quiroga, Villar y Cía.**

Un yate aéreo. — El premio de altura. — El dirigible Zeppelin

Mr. Bayard Clement mandó que le construyeran un dirigible exclusivamente destinado á su recreo personal. Pusieron los ingenieros manos á la obra, y como la caja era inagotable, la obra resultó llena de perfección.

Una vez concluída, Mr. Bayard Clement convidó á media docena de amigos para un almuerzo en el aire. Reuniéronse en Compiegne, se instalaron á bordo, visitaron el salón, el gabinete, el comedor y la bodega; y admirando la maravillosa instalación pasaron un delicioso rato. Se pasearon por París durante una hora y regresaron para almorzar en el espacio sobre la casa del anfitrión.

Terminado el almuerzo decidieron ir á tomar café á Versalles, y el globo en una hora recorrió los cincuenta kilómetros que de la antigua corte les separaban.



El "Bayard Clement"

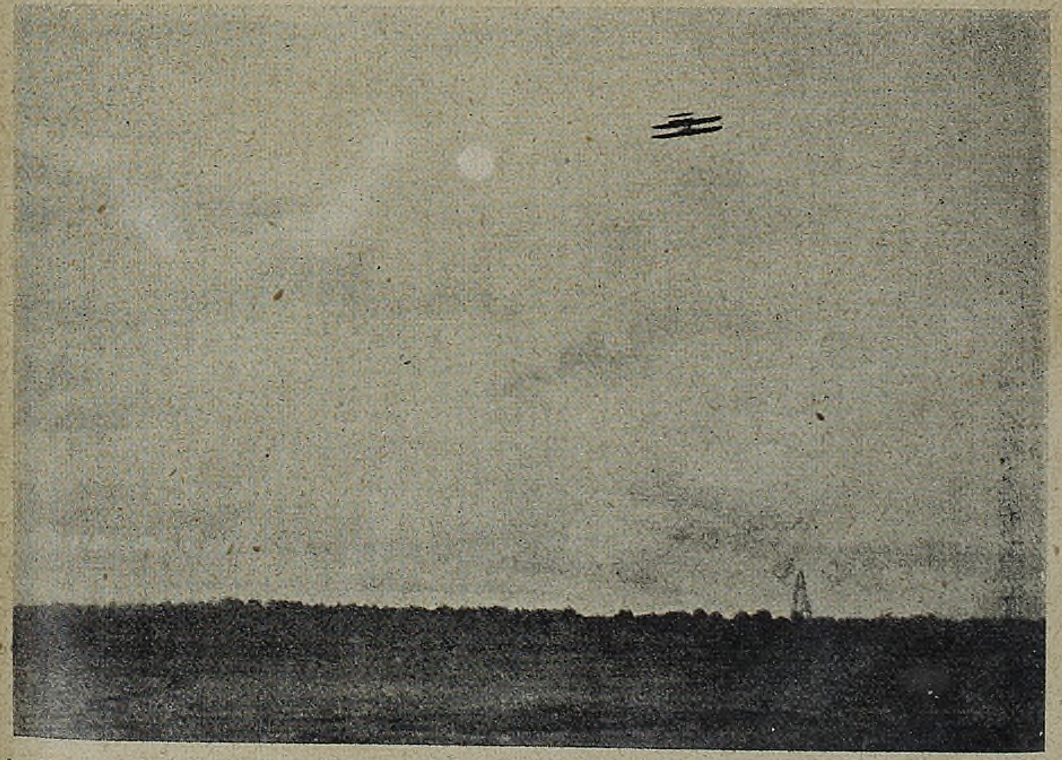
Acordándose de las carreras en Auteuil, allá se trasladó rápidamente el globo y se colocó sobre el *pesage* con gran indignación de carreristas, jugadores y lanzadoras de *toilettes*.

Después de destapar unas botellas de champagne, y de presenciar dos carreras se alejaron tranquilamente de Auteuil, llevando el globo á su galpón de Sartrouville.

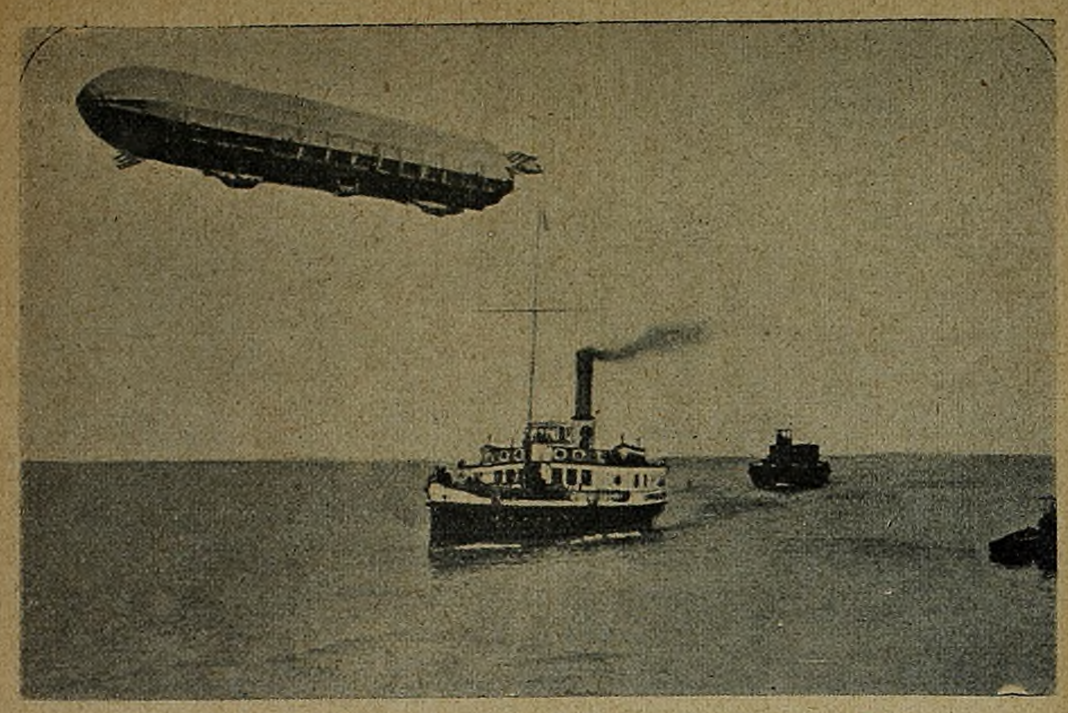
—El viernes 13 de noviembre, en el campo de Auvours, Wilbur Wright conquistó el premio de altura acordado por el Aero Club de La Sarthe, franqueando por primera vez, á 45 metros en el aire una línea de globos detenidos por cables á 30 metros del suelo, y la pasó nuevamente á 60 metros de altura.

Habíase elevado además por sus propios medios sin el auxilio del propulsor; iba por lo tanto á disputar el premio de altura del Aero Club de Francia, que no pudo obtener Farman después de su vuelo del 31 de Octubre, por haber infringido algunas cláusulas del reglamento.

El aviador americano hizo otra prueba pocos días después, y elevándose de su riel, tomó vuelo, volvió á tocar tierra dos veces en puntos de antemano determinados y elevándose nuevamente pasó á diez metros sobre la línea de los globos cautivos, dispuestos esta vez á 25 metros del suelo. La prueba, como se ve, si no es decisiva, es importante agregada á las que ya tiene realizadas.



A 60 metros por encima del campo de Auvours (13 de noviembre), Wilbur Wright ganando el premio de altura, ofrecido por el Aero-Club de la Sarthe



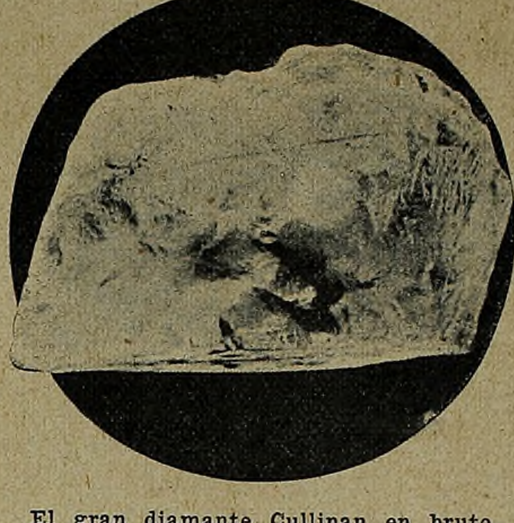
El globo dirigible alemán "Zeppelin" comunicando con un vapor

Completamos nuestra información aeronáutica con una fotografía tomada de la última hazaña llevada á cabo por el dirigible Zeppelin que, rehecho y reformado, ha vuelto á remontar el espacio su enorme mole en un viaje en que ha tenido como tripulante al príncipe heredero de Alemania. Aunque esta consagración oficial de la confianza que se tiene en el globo militar alemán es muy elocuente se ve que dos vapores convoyan á los expedicionarios por las aguas del Báltico, dispuestos á conjurar todos los peligros de una imperial zambullida.

La talla del gran diamante Cullinan

Hace ya más de un año, Sir Richard Solomon, agente general del Transvaal en Londres, y Sir Francis Hopwood, subsecretario de las Colonias, fueron á Sandrongham para presentar al rey Eduardo un regalo, que, con motivo de su cumpleaños, le hacía el gobierno del Transvaal. Este regalo consistía en el famoso diamante Cullinan, encontrado el 25 de enero de 1905 por Mr. Wells en las minas de la Premier Diamond Company.

El general Botha había propuesto en agosto de 1907, que se autorizase al gobierno del Transvaal para adquirir la maravillosa piedra y que se regalase á Eduardo VII.



El gran diamante Cullinan en bruto. Peso 3.025 ¾ quilates ingleses

En su estado natural, el Cullinan pesaba 3.025 ¾ quilates ingleses, tenía de largo 4 ½ pulgadas, de alto 2 ¼ y de ancho 2 ½, mientras su contorno variaba, según la posición de 8 ¾ á 11 ¼ pulgadas.

El monarca aceptó complacido este magnífico presente como muestra de lealtad y afecto del pueblo del Transvaal, manifestando el propósito de que "este grande y único diamante se conservase entre las joyas históricas que forman el histórico patrimonio de la corona." Inmediatamente se resolvió entregar la piedra para la talla á los señores José Asscher y Cía., de Amsterdam y París, encargándose á la vez á los peritos M. J. Levy y Nephews, que inspeccionaran el corte.

En enero se llevó el diamante á Amsterdam, siendo depositado en los talleres de los señores Asscher en Tolstraat. Allí, durante nueve meses se guardó la preciosa piedra en el tesoro de la firma, cuyas paredes de acero y concreto tienen más de 60 centímetros de espesor, mientras su puerta exterior tiene una cerradura combinada con cifras que sólo conocen los jefes del establecimiento. Dentro del tesoro, hay otra puerta de acero de 20 centímetros de grueso, con nueve cerraduras secretas, y en el interior se hallan los cofres de acero en uno de los cuales se encerró el Cullinan.

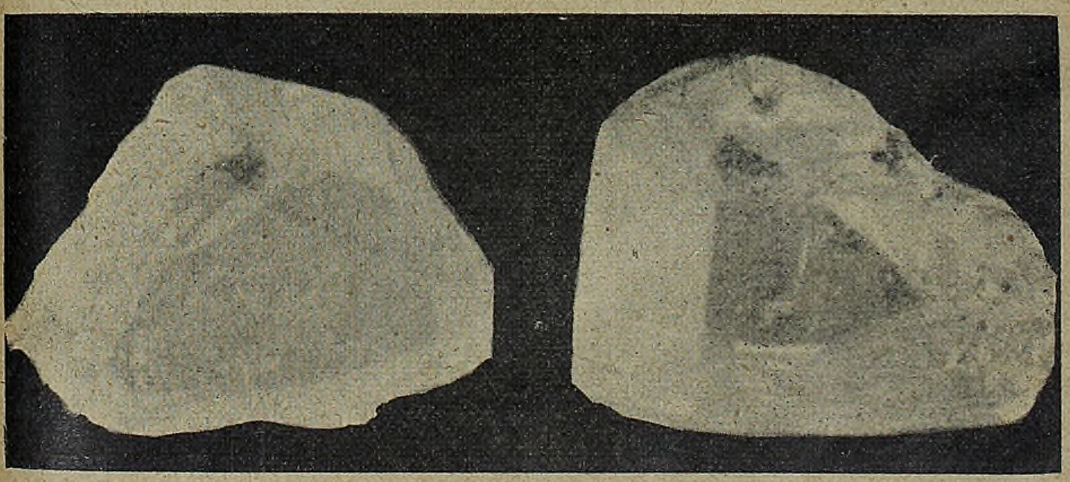
El gran diamante fué cortado por Mr. Joseph Asscher el 10 de febrero pasado y las dos partes resultantes pesaron respectivamente 1.040 ½ quilates y 1.977 ½. Para la operación se empleó un cuchillo de acero que se colocó en una incisión abierta en la piedra, y se golpeó luego con una pesada barra de acero, manejada por un hombre



El sitio donde se halló el Cullinan, en las minas de la Premier Diamond Co. (Transvaal), el 25 de enero de 1905.



Mr. F. Wells, el hombre que desenterró el diamante con su navaja, señalando al sitio donde lo encontró.



El primer corte del Cullinan. Las piedras resultantes, una de 1.040 ½ quilates y otra de 1.977 ½

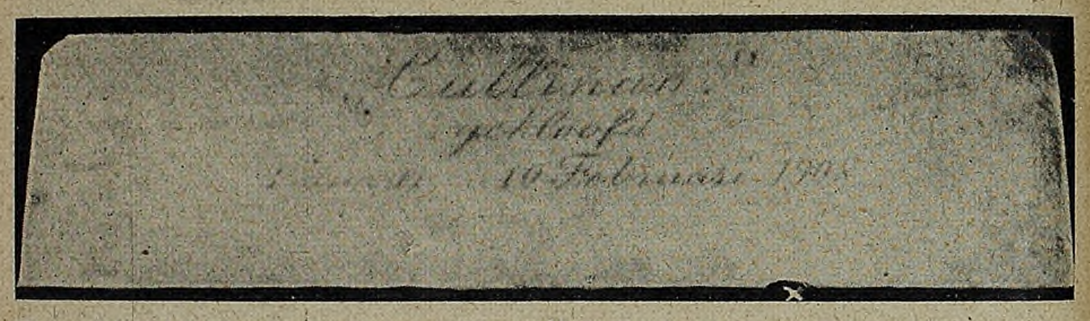


El segundo corte. El diamante en tres partes

vigoroso, que dió el golpe con toda su fuerza.

El primer cuchillo usado se rompió al golpe, pero el segundo, que es el que reproduce el grabado, partió la piedra.

A fines de febrero, el mayor de los dos pedazos obtenidos por el corte, fué dividido á su vez, y en marzo se dió



El cuchillo de acero con que se partió el Cullinan; (x) la mella causada por el golpe

principio al trabajo de pulir. El resultado de estas tareas fué completamente satisfactorio y el diamante Cullinan se encuentra ahora dividido en nueve brillantes de tamaño considerable, cerca de cien pequeños y una cantidad de puntas no pulimentadas. Los dos brillantes mayores tienen un peso de 516 ½ y 309 3|16 quilates respectivamente. Conviene advertir que, á pesar de que un brillante presenta sólo por regla general, 58 facetas, los dos Cullinan tienen respectivamente 74 y 66.

Para apreciar el tamaño de estas maravillosas piedras, bastará observar que el famoso diamante Koh-i-Noor pesa 106 1|16 quilates, poco más que la tercera piedra del grupo Cullinan que es una "pendeloque" de un peso de 92 quilates.

La cuarta piedra, en orden de peso, es un brillante cuadrado, de 62 quilates; la quinta, que es de forma de corazón, pesa 18 ⅜; la sexta y la séptima son



Examinando el gran diamante en bruto

brillantes "marquise", uno de 11 ¼ quilates y otro de 8 9|16; la octava es un brillante cuadrado de 6 ⅝ quilates, y la novena, una "pendoleque", un peso de 4 9|32.

Los noventa y seis diamantes menores pesan en conjunto 7 ⅜ quilates.

Resulta así una colección de piedras, una familia Cullinan cuyos jefes desempeñan gran papel en el mundo.

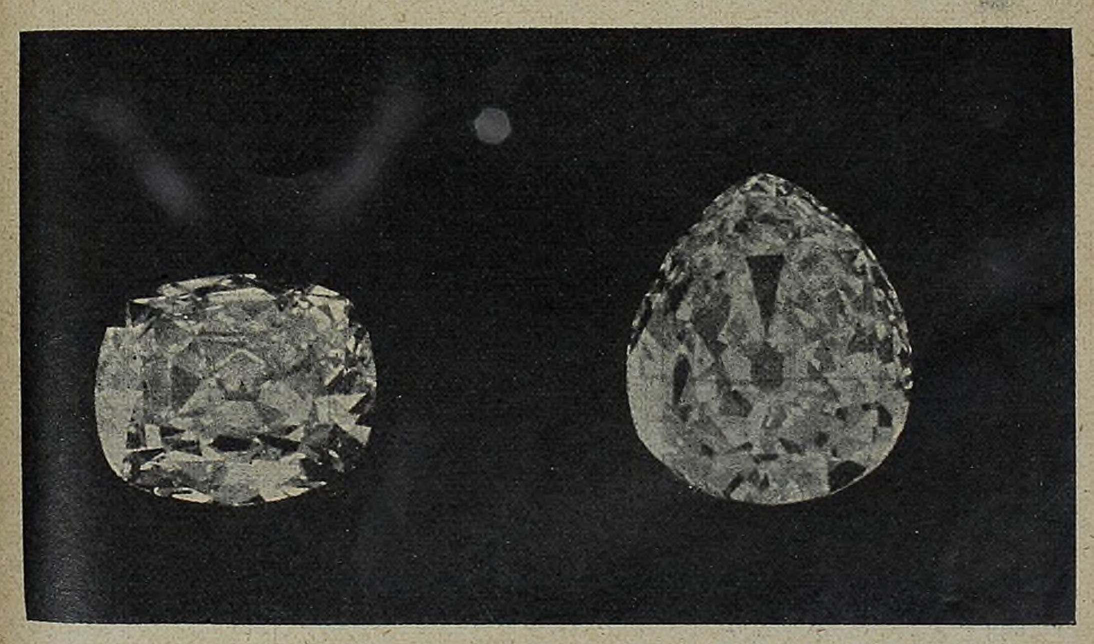
A los profanos en estas materias, parece á primera vista que el procedimiento de cortar diamantes en esa forma, con el cuchillo, la barra de acero, etc., es algo primitivo; se esperaría encontrar un material de operaciones más científico, por decirlo así, aparatos especiales, si bien de más complicación, más exactos en los resultados; sin embargo, indudablemente el sistema empleado es el mejor y más práctico, desde que lo siguen los primeros peritos del mundo.



Abriendo la incisión para meter el cuchillo



El momento de mayor ansiedad. Mr. Joseph Asscher partiendo la piedra



Los diamantes mayores que existen. El Cullinan II de 309 3|16 quilates, y el Cullinan I de 516 ½ quilates

REG



Excepcional Surt

En nuestro Anexo:

Perú y Rivadavia.

Juegos de CEPILLOS, 13 piezas, de ébano, en estuche, á ... $	13.50
CARTERAS para hombres, cuero de Rusia, en estuche, á ... $	8.50
CARTERAS para señoras, últimas creaciones, desde ... $	2.50
MUEBLES de laqué, gran surtidos, desde ... $	5.—
MACETAS faience, decoradas, gran variedad, á ... $	1.80
SOMBRILLAS réclame, blancas, con guarda de color, á ... $	0.85
SOMBRILLAS de pura seda, blancas y de color, á ... $	3.90
SOMBRILLAS de pura seda, pintadas, desde pesos 200 á ... $	20.—
Juegos de SOMBRILLA y ABANICO, varillas de nácar, con estuche, á ... $	70.—
ABANICOS japoneses (réclame), á pesos 0.40 y ... $	0 20
ABANICOS del país de seda, pintados, varillas de hueso, á ... $	1.90
ABANICOS con artísticas pinturas, en seda, á pesos 200, 150, 120, 70, 48 y ... $	30.—
Bombones de París:	
Joaquín Fréres, la caja de 1 kilo, pesos 4.80; de ½ kilo, á ... $	2.50
CHOCOLATES Suchard, el kilo $ 5.50; Nougath-blanc, el kilo pesos 6.50; ½ kilo, á ... $	3.50

GATH &

Socied

CASA MATRIZ: B. Mitre y Flori

GALOS



rtido para REGALOS.

En nuestra Casa Matriz:

B. Mitre y Florida.

ESTUCHE pintado á mano con perfumes de Houbigant, compuesto de 1 extracto, 1 caja de polvos y 1 jabón, surtido en perfumes, á $ 31.50, 28 y....... $	24.—
ESTUCHE pintado á mano, con perfumes de Piver, compuesto de 1 extracto, 1 caja de polvos de arroz y 1 jabón, en varios perfumes, á............ $	14.—
Surtido en ESTUCHES de seda pintada ó de fantasía, en varios tamaños, con perfume de Bourgois, con tres ó más piezas, á pesos 24, 20, 18, 14.50 10 y.............................. $	8.50
NOVEDAD.—Extracto "Soir de Bail" en estuche de seda pintada á mano, con dos piezas de música, especial para regalo, á .... $	11.50

Necesarios para afeitar:

APARATO para afeitar, de pie de madera, compuesto de doble espejo, uno natural y otro de aumento, brocha, jarrito, calentador y jabonera, á..... $	16.50
APARATO pie de cristal, brocha y vasillo de níquel y porcelana, á $ 6 y... $	10.50
APARATO de níquel, con espejo, brocha y vasillo de níquel y porcelana, á pesos 6.— y....................... $	4.80
APARATO todo de níquel, compuesto de 4 vasillos y brocha, á........... $	10.—
APARATO compuesto de 4 vasillos de níquel y porcelana, brocha y polvera, con pie redondo de madera y níquel, á.. $	12.—
APARATO gran modelo, pie de cristal, compuesto de vasillo para jabón, limpia navajas y jarrito de níquel y porcelana, brocha, dos portanavajas, doble espejo, uno de aumento y otro natural, á........................ $	29.50
APARATO para afeitar, compuesto de vasillo y brocha, á pesos 2.80 y.... $	1.45

& CHAVES

Anónima

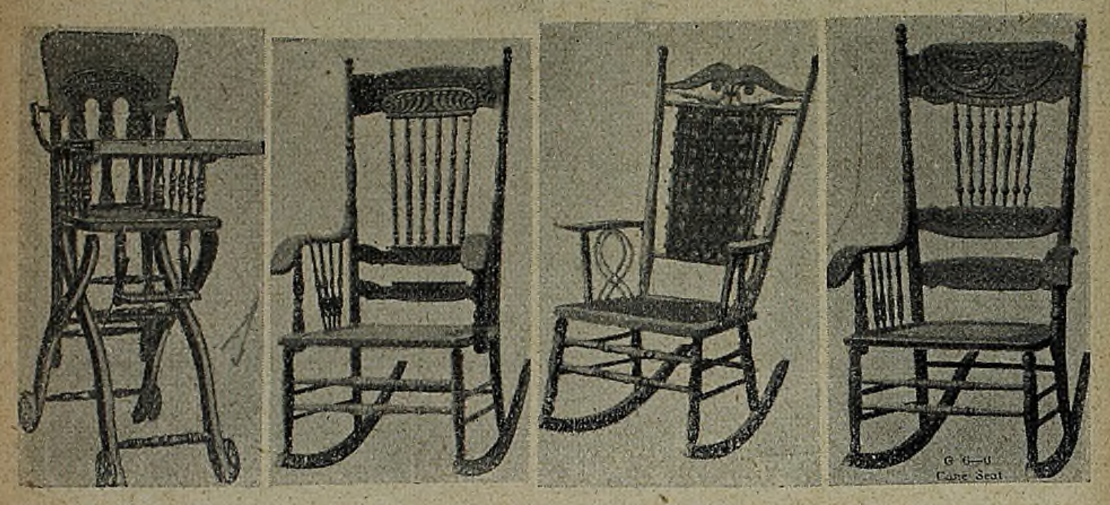
ANEXO: Perú y Rivadavia.

LA INGLATERRA

170 - PERÚ - 176 y ALSINA 555
Macario Martinez

Grandes rebajas en los precios de juegos de vestíbulo, Hamacas, Mesitas, etc.

Los mejores regalos y los más prácticos, para Navidad y Año Nuevo.

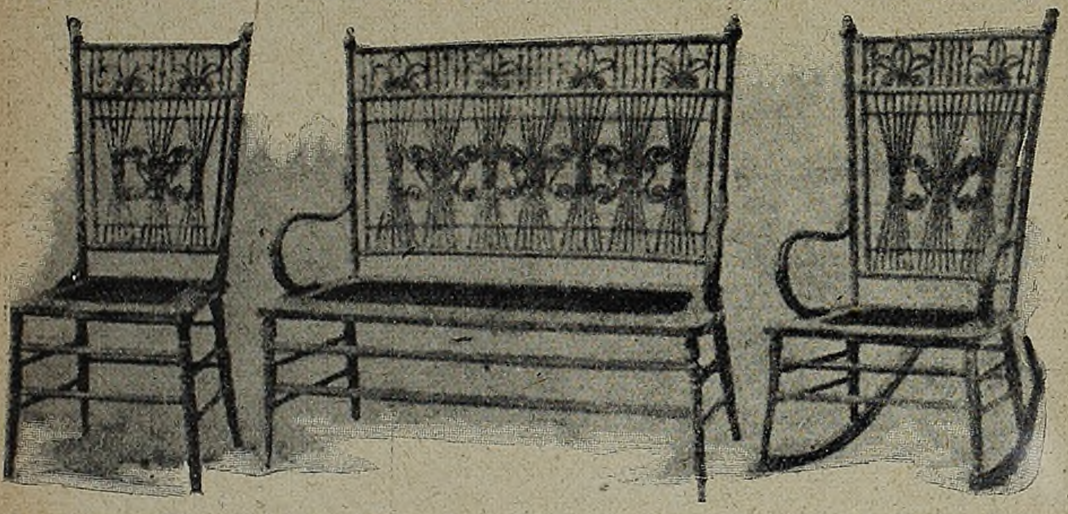


Silla-coche de roble norte americano, muy fuerte **$ 16**

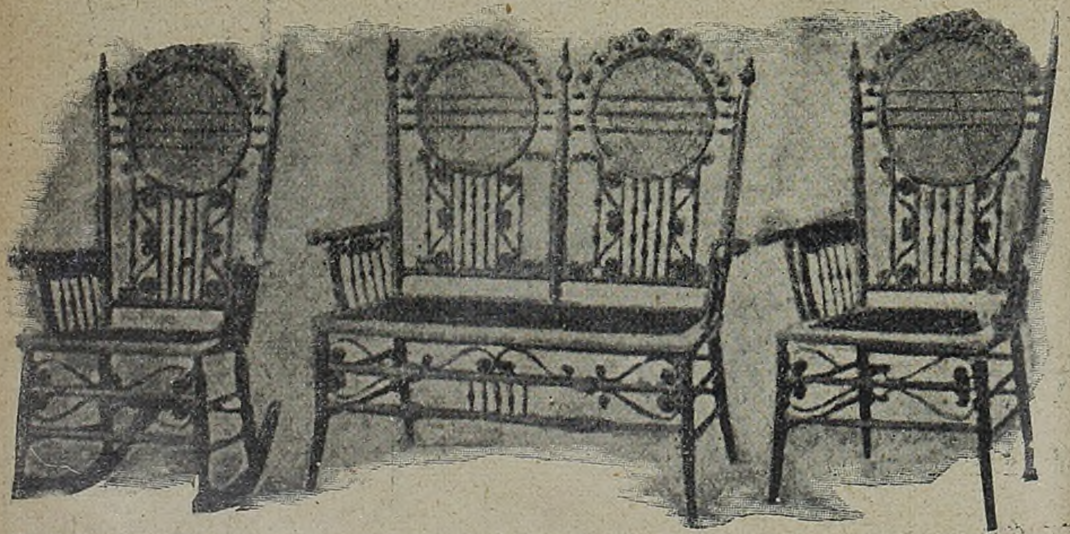
Hamaca de roble color claro norteamericano á **$ 12**

Hamaca n.-americ. de bejuco matizada en marrón **$ 14**

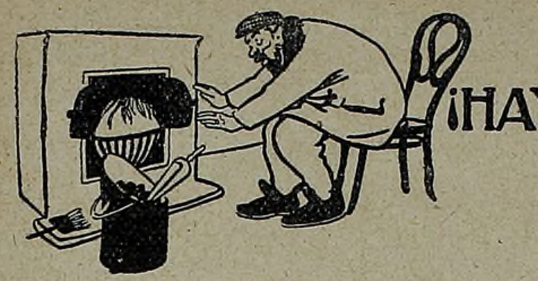
Hamaca norteamericana de roble color claro . **$ 14**



Juego para vestíbulo, de bejuco norteamericano, importado, compuesto de sofá, 2 hamacas, 2 sillas y una mesa, á.......... **$ 90**



Juego para vestíbulo, de bejuco, asiento esterilla, muy elegante, matizado en verde ó natural, compuesto de un sofá, 2 sillones, 2 hamacas y una mesa.......... **$ 125**



¡HAY QUE ESTERAR!

Esta del *estero* es una operación muy célebre.

Todos los años por esta época es preciso repetirla.

Y no es eso lo peor. Lo peor es que todos los años hay que esterar *de nuevo* alguna habitación. Jamás se da el caso en un hogar de que aprovechen para un invierno las esteras ó alfombras del invierno anterior. Cuando las *moquetas* de



la sala y del gabinete están buenas, se deshilachan los *cordelillos* de las alcobas. Cuando la alfombra del comedor *puede tirar un año más,* la *pita* del pasillo *está indecente.*

En vano son los esfuerzos que las señoras de la casa hacen para arreglar este asunto. Las substituciones y traslados de esteras son abundantes. Alfombra hay que empieza á prestar sus servicios en el salón, pasa luego al gabinete, *que es más pequeño,* y termina su vida en la alcoba del niño, teniendo, al colocarla allí, buen cuidado de que la parte más desgastada caiga precisamente *debajo de la cama.*

Lo de *desnudar á un santo para vestir á otro* parece modismo inventado para esta faena que se traen las cuidadosas amas de casa.

¡Todo inútil!... Después de tales arreglos siempre queda alguna pieza por alfombrar...

—Tenemos que salir á elegir alfombra para tu despacho—dice entonces la esposa á su marido.

—Pues ¿y la del año pasado?—responde éste *parando el golpe* instintivamente.

—La del año pasado *está imposible.* Si aprovecha para el cuarto del ama, menos mal...

Cruzado este diálogo, marido y mujer se lanzan un día á la calle dispuestos á comprar unas cuantas varas de *terciopelo* de dos pesetas metro, ó de *alta-lana* del mismo precio, con lo que ya supondrán ustedes la *estatura* que podrá tener *lana* semejante.

La escena que en el dilatado almacén de alfombras tiene lugar es muy curiosa.

El matrimonio, rodeado de grandes cilindros de *moquetas* lisas y rameadas, vacila ante los diversos dibujos de las grandes piezas que un dependiente va desliando á la vista de los compradores.

—Esta es bonita—dice la señora de vez en cuando.—Y va muy bien con las cortinas de la habitación...

—Esa de los medallones rojos—replica el esposo—me gusta porque hace *muy seria* para despacho.

—Llevaremos la que yo digo—vuelve á decir la señora, acostumbrada siempre á salirse con la suya.

Y, efectivamente, ajustan á tres pesetas el metro, *colocado,* la *moqueta* que *hace juego* con los *portiers.*

Al día siguiente, un empleado del almacén va á la casa, toma *las medidas* y envía después un par de *estereros* encargados de colocar aquella *preciosidad* de alfombra, en cuya entonación, *correspondiente á la de las cortinas,* no se fijará persona alguna de las que han de entrar en aquel despacho.

En fin, lo importante es que la alfombra es una verdadera ganga siendo á ese precio, y *colocada.*

Esto de *colocada* es relativamente moderno. *En mis tiempos* eran muy escasos los comerciantes que se prestaban á enviar operarios que colocasen las esteras.

Las operaciones del estero, ó las hacían las mismas familias, ó los criados de la casa.

Hoy es distinto. Hoy en dos horas queda un hogar esterado. A las ocho de la mañana llegan á la casa unos hombretones afeitados de cara, ariscos de trato, hablando valenciano por lo bajo y provistos de unas enormes agujas curvas y de un saquito fabricado con un trozo de alfombra. En un momento cortan el género tendidos en el suelo, cosen rápidamente las costuras, empiezan luego á dar patadas á la estera, que sujetan con una mano, y con cuatro clavos bien martillados... asunto concluído...

Yo recuerdo que en mi niñez y en mi casa los días de estero eran varios. Toda la familia tomábamos parte en la faena.



(Sigue en la pág. 19).

Mi madre dirigía la operación en traje adecuado y con un pañuelo en la cabeza, las criadas cosían con tramilla los espesos bordes de las esteras, y los chicos paseábamos sobre ellas arrastrando con nuestros pies hacia las orillas los pliegues y arrugas que la alfombra formaba.



Hoy todo esto ha desaparecido. En algunos modestos hogares quizá tal trabajo subsista; pero la burguesa clase media se ha emancipado de esta labor con sólo la frase de *metro colocado* que hoy invariablemente acompaña á la que indica el precio de *cordelillos* y *abacás*.

Claro que son muchos y muy distintos los procedimientos de verificar el estero. Familias hay que encargan sus tapices á la Real Fábrica, y los piden con sus cifras y escudos bordados en la trama. Alfombrar de este modo es de una comodidad encantadora y de una *factura* aún mucho más *encantadora*.

Pero por regla general estas cosas del esterado no se hacen con tanto lujo. Si queréis representaros en una sala de cuatro pisos toda la historia de esta operación, podéis hacerlo.

Los inquilinos del *primer piso* procederán *á lo grande*. Sobre los suelos de madera de sus habitaciones tenderán tapices de *alta-lana* y ricas alfombras cuadradas.

Los del *principal* darán orden á sus criados de que avisen al "almacén" para que vengan á colocar las alfombras *que dejaron escogidas las señoritas*.

Los habitantes del *segundo* presenciarán ellos mismos todas las operaciones del *colocado*, pues de este modo no *tiran de largo* los encargados de cortar las piezas de estera.

Los inquilinos de los *terceros* (los *terceros* son ya dos, derecha é izquierda) se esterarán *ellos solitos*, y después de una fantástica serie de operaciones de *ajuste*, parte de la casa...

Y los infelices de las buhardillas pedirán á los del *segundo* (los del *primero* y los del *principal* no son muy generosos) un trozo ó retal de las esteras quitadas, y con estos retales sueltos cubrirán las baldosas de sus mezquinos cuartuchos...

De un modo ó de otro, lo importante es que *hay que esterar*.

Todo el mundo está condenado á ese suplicio.

Todo el mundo, menos yo. Porque yo tengo mi casa forrada de *linoleum*, y me costó tan *baratita* la tal pasta aceitosa, que *no me es posible*, ni quiero ahora tapar el hule con trapos y alfombras.

Y cuidado que como fresco, tengo fresco. Pero ¡qué le voy á hacer!

Me dedicaré á la gimnasia *en casa y sin aparatos*.

Y que estere el que pueda...

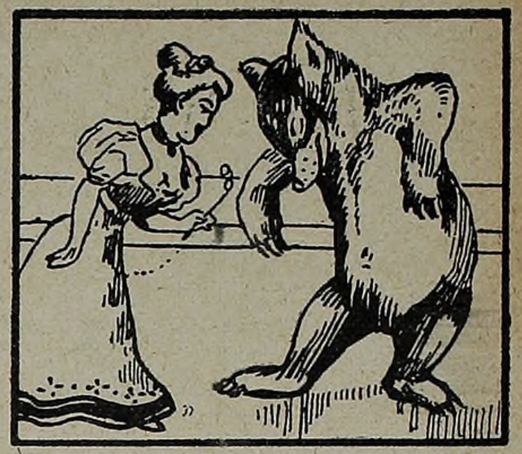
LUIS DE TAPIA.



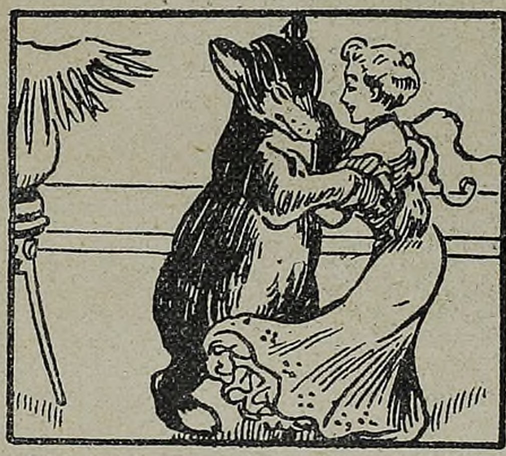
El marqués del Montepío



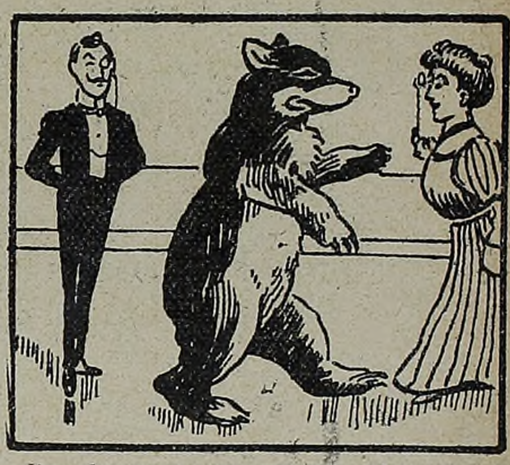
Al baile de disfraz dado por la condesa americana del Salmón, concurrió toda la aristocracia de la democrática república. En medio de la fiesta, se presentó un invitado con disfraz de oso, que mostró la tarjeta del marqués del Montepío.



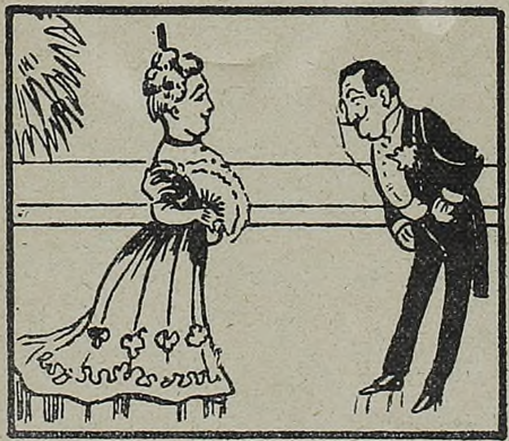
La condesa lo felicitó por su traje, á lo que él contestó: "Aunque sea inmodestia, declaro merecer las felicitaciones. Ya ve, señora, me sacrifico por divertir á la concurrencia. Voy á hacer el oso."



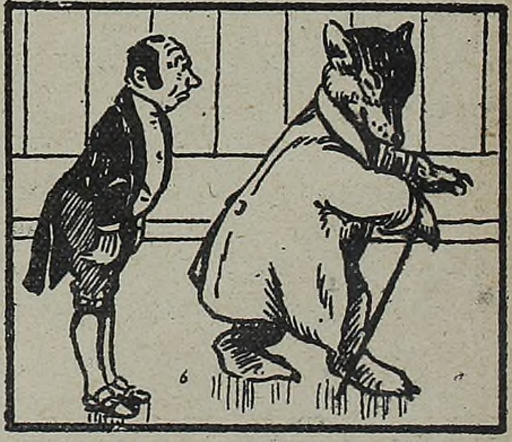
Poco después, bailaba como si toda su vida lo hubieran exhibido en las calles amarrado por la nariz. Y echaba muchas flores á las señoritas; hacía el oso.



Pasado un rato, se comentaban sus gracias en todo el salón: "¡Qué espiritual es!", decía una niña. "¡Qué amable!", exclamaba un diplomático; "por hacer gracia se cubre de pieles y se muere de calor."



"Este oso es el "clou" de la fiesta, el "clavo" de la noche, manifestó á la dueña de casa el académico Vacío Bibelot, que estaba encantado con el marqués del Montepío.



Y efectivamente, fué el "clavo" del baile, porque apenas se retiró, todos empezaron á echar de menos anillos, pulseras, etc. Se había llevado una pequeña joyería de bolsillo.

La catástrofe de Hamm

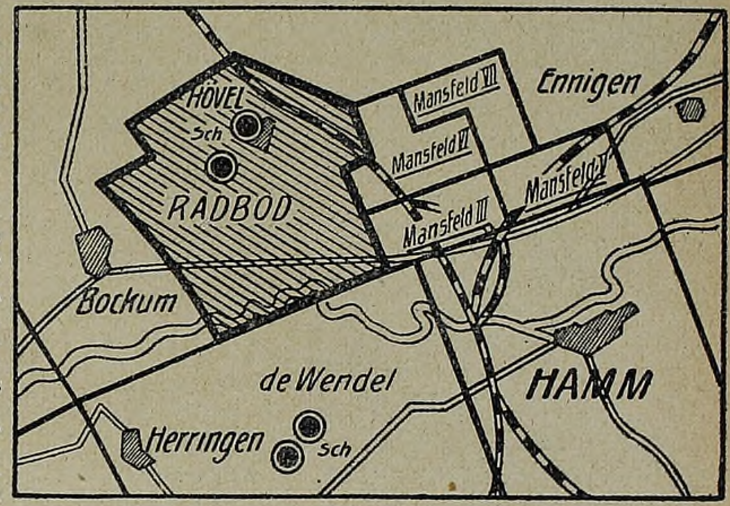


La colonia Radbod, habitada en su mayor parte por las familias de los mineros que perecieron en el desastre de la mina

El 12 de noviembre último se produjo una explosión en la mina de Radbod, perteneciente á la compañía minera de Treves. Inmediatamente se declaró un incendio en los corredores y durante algunas horas fué imposible descender al pozo. Hasta las ocho—la catástrofe se produjo á las cuatro de la mañana—no pudo descender la jaula.

Como fácilmente puede presumirse, hubo que vencer numerosas dificultades para subir los cadáveres de algunas de las víctimas.

Llegaron cuadrillas de salvataje de Bergkamen, de Werne y de Gelsenkirchen, que se unieron á las de la región y á los bomberos, cuyo celo fué admirable. En el trascur-

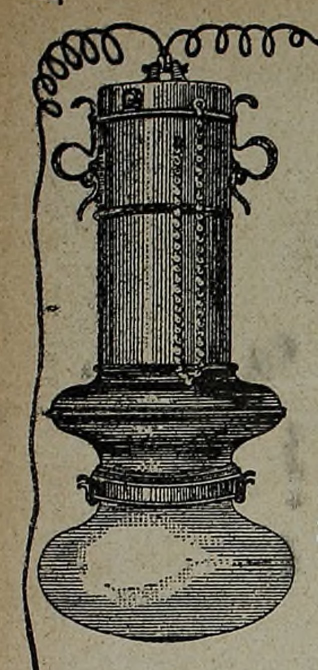


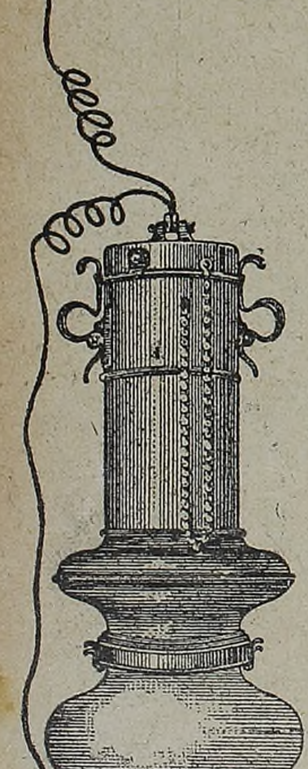
Plano del distrito minero de Hamm y sus alrededores donde se encuentra la mina Radbod

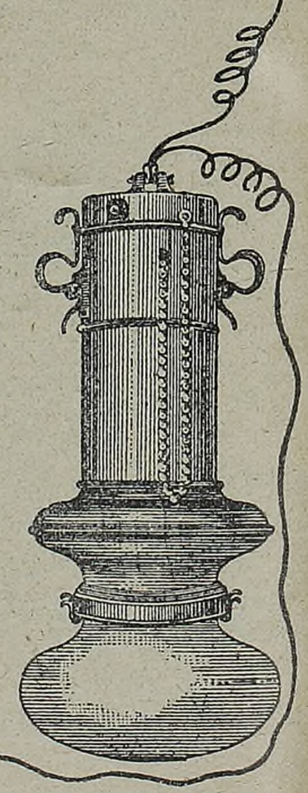


Dos viudas llorando cerca de la boca de uno de los pozos

(Sigue en la pág 25).







so de un día de esfuerzos incesantes, no pudieron salvarse más que dieciséis hombres, sacándose, además, treinta y siete cadáveres. Quedaron, por lo tanto, sepultados más de trescientos desgraciados mineros, pues habían descendido en número de trescientos ochenta.

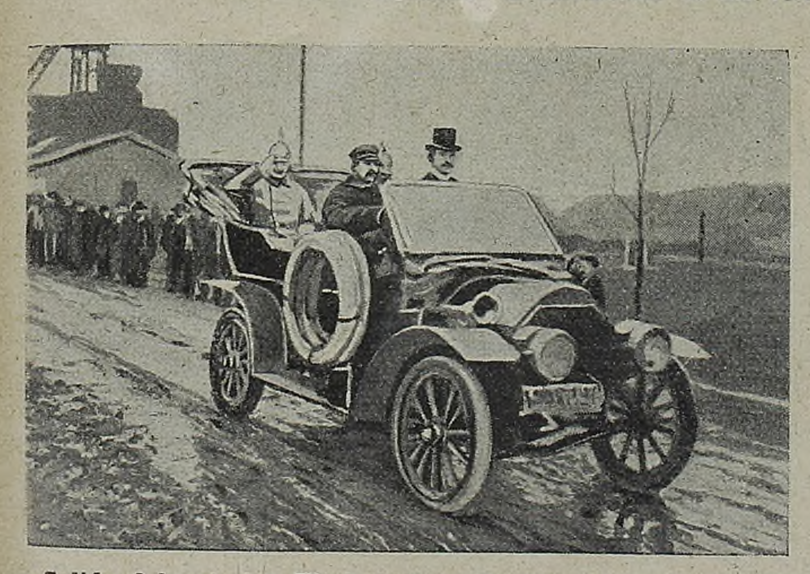
Las declaraciones de los que se hallaron en el lugar del siniestro hacen suponer lo horroroso del espectáculo. No se oían más que estas palabras: *¡Todo arde!*, y en todos los rostros se veían pintadas la consternación y la desesperación. Las llamaradas alumbraban de cuando en cuando la obscuridad, proyectando sus resplandores sobre los cadáveres que estaba alineados en el suelo.



Esposas de mineros en busca de noticias



El público esperando la extracción de las víctimas



Salida del príncipe Eitel, hijo y delegado del emperador, después de su visita á la mina

El emperador delegó al príncipe Eitel Federico para que dirigiera palabras de aliento á las familias de las víctimas.

Cuando llegó el automóvil que lo conducía, la muchedumbre se amontonó á su alrededor, sin lanzar ningún viva. Se elevaron gritos de cólera y entonaron *La Marsellesa*, exigiendo que se izara el pabellón negro.

El gobernador de la provincia quiso arengar á los descontentos é invitarlos á la calma, pero su voz fué ahogada

(Sigue en la pág. 27).



Desconfíen de las imitaciones

Exijan la marca

Los recomienda todo el mundo por sus bondades.
SANOS, SABROSISIMOS y de FACILÍSIMA DIGESTIÓN.

Para niños, ancianos y enfermos no hay similar que los supere.

Exíjase las latas en su envoltura cerrada con el sello de garantía de la casa.



La muchedumbre curiosa, esperando la salida de las cuadrillas de salvataje

tarla. Se necesita por lo tanto un mes para poder buscar los cuerpos de los mineros sepultados.

Los mineros tuvieron en Bochum varias asambleas, en las que pusieron de relieve todos los defectos de la explotación minera. Un descontento unánime reina en la región y todos los obreros están acordes en declarar que las condiciones de seguridad de la mina de Radbod no eran suficientes.

Las mujeres, exasperadas, algunas hasta la locura, no cesan en sus imprecaciones contra los ingenieros y los directores.

La ciudad de Hamm, las de Westfalia y Alemania entera, acudieron en auxilio de

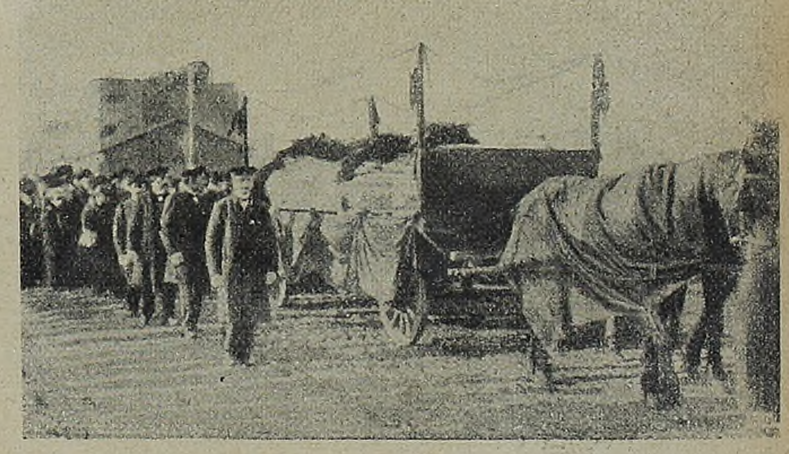


El clero católico y el clero protestante

por las vociferaciones y tuvo que renunciar á su intento.

Acompañado del ministro de Comercio y de sus ayudantes, entró en numerosas casas para dar testimonio de su simpatía á las viudas y á los huérfanos. Algunos de los mineros sobrevivientes le detuvieron á su paso, reclamando una ley *de protección.*

Se cree que serán necesarios quince días para inundar completamente la mina, donde continuaba el fuego, y otros quince para desago-



Las carrozas en el cortejo

(Siguen en la pág. 29).



¿Sufre Vd. del Estómago?

Tome el Jugo de Uva "RICHELIEU"

Nada mejor para los personas que sufren acidez, constipación ó dispepsia.

Las más altas autoridades médicas del mundo recomiendan este Jugo de Uva como el más eximio regularizador del Estómago.

En venta en los almacenes de la Cooperativa Nacional de Consumos, Suipacha 263 al 75, en todas sus sucursales y casas serias de la República.

las familias de las víctimas. En todas partes se abrieron subscripciones. El emperador, de su peculio particular, donó 6.250 pesos oro y la emperatriz hizo también un importante donativo. Dos días después del siniestro ascendía el importe de las subscripciones á la suma de 32.000 pesos oro.

El entierro de las treinta y seis víctimas, cuyos cadáveres se sacaron el primer día, dió lugar á una ceremonia sumamente conmovedora, á la que concurrió en masa toda la población de Hamm.

Ante el patio de las máquinas se hallaban alineados cuatro grandes carros cubiertos con tapices negros. Cada carro llevaba cuatro linternas de minero encendidas.

Cuatro mineros, de uniforme, sacaban sin interrupción los féretros, colocando cuatro en cada carro.

En cada ataúd se veía el nombre del minero cuyo cadáver encerraba.

Cuatro gendarmes á caballo precedían al cortejo y una muchedumbre incalculable escoltaba los carruajes.

Varias bandas ejecutaban marchas fúnebres; seguían luego varias asociaciones de veteranos con sus estandartes, círculos escolares, mineros con sus lámparas eléctricas y sus diversos emblemas y, por último, todas las asociaciones de las ciudades y pueblos cercanos. El clero católico y el clero protestante se hallaban también representados.

Pronunciaron discursos el cura católico de Bochum, el pastor protestante y el comandante general de la Westfalia.

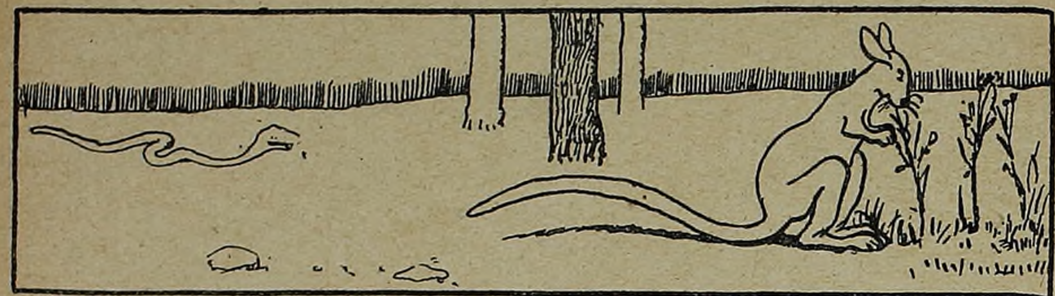

Los mineros de uniforme en el cortejo


Los féretros alineados en la enorme fosa en que fueron inhumados

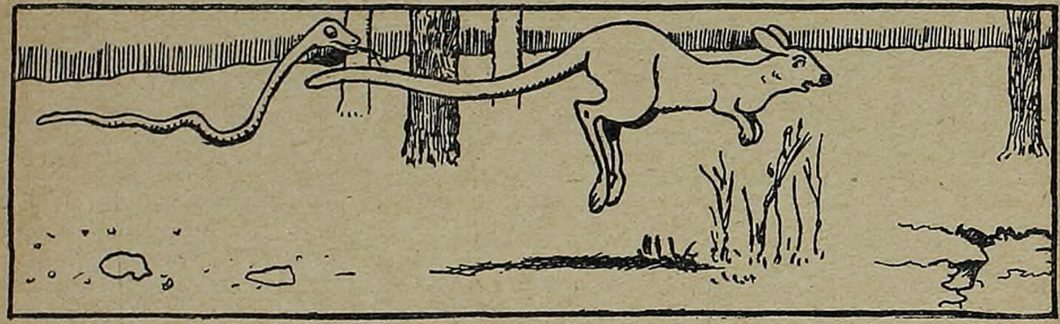


EL KANGURO Y LA ZARIGÜEYA

(Continuación)



Aspiraba el aroma de unas florecillas silvestres



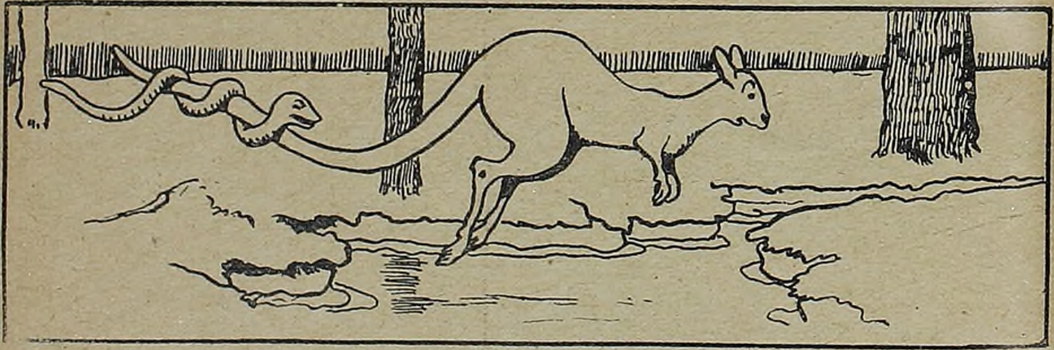
El envidioso reptil se acercó cautelosamente al kanguro...

Un kanguro, muy amante de admirar las obras de la madre naturaleza, estaba una tarde aspirando el aroma de unas florecillas silvestres, cuando acertó á pasar por allí una serpiente boa. Al ver la hermosa cola del kanguro, la pérfida envidia hizo presa en el corazón del reptil, que se dijo:

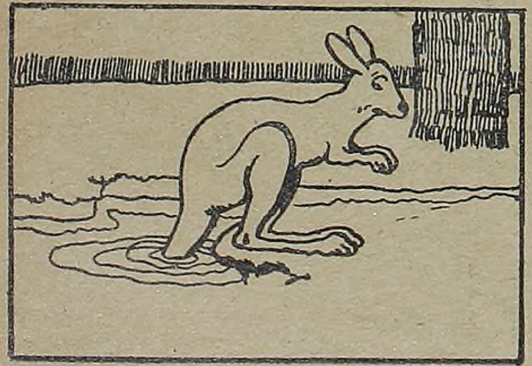
—¡Cómo!... ¿Hay un animal que tiene la cola más hermosa que yo? ¡Eso sí que no puedo consentirlo! No admito competencias.

Y la serpiente que, como habrán comprendido nuestros lectores, era muy vanidosa se dirigió hacia el confiado animal y empezó á arrollarse á su cola.

El kanguro, sorprendido al principio recobró enseguida su sangre fría y se dirigió á grandes saltos á un arroyo donde sumergió la cola ahogando á la envidiosa



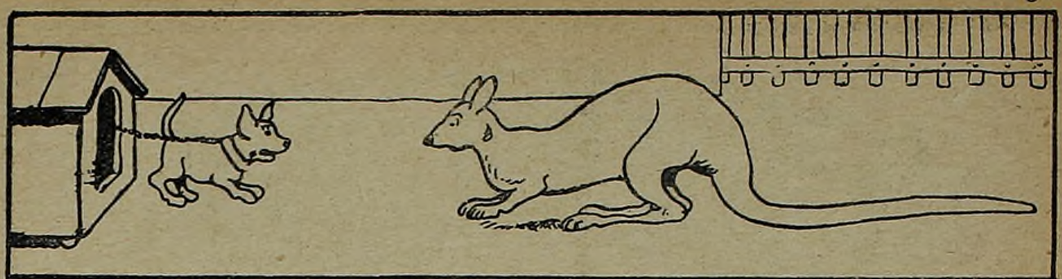
...y empezó á enroscarse á su cola



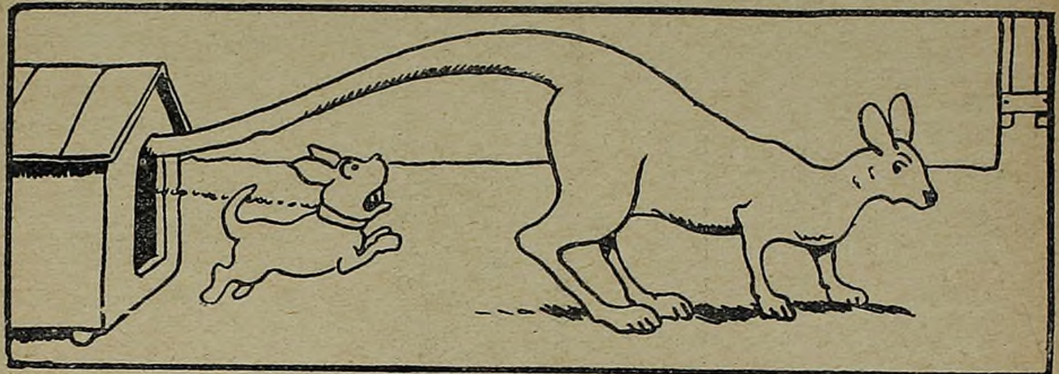
Sumergió la cola en el arroyo, ahogando á la serpiente



Se alejó burlándose del reptil



Se puso á ladrar furiosamente al kanguro



Arqueando la cola, introdujo la punta en la garita...

serpiente y burlándose de su presunción, se alejó de muy buen humor.

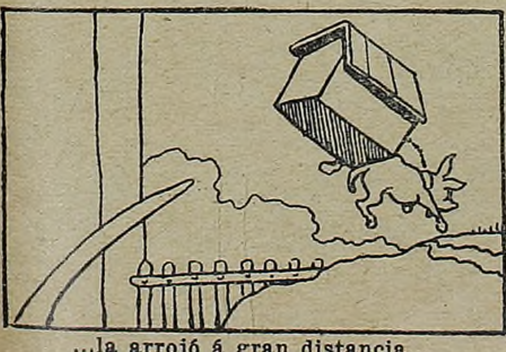
Al llegar á la casa de sus patrones, el perro que estaba de mal humor por una paliza que le habían dado, se puso á ladrar furiosamente al kanguro, pero éste arqueando la cola, la introdujo en la garita del can y alzándola luego la arrojó á gran distancia, junto con el perro, que, sujeto á la garita con la cadena, no tuvo más remedio que acompañarla en aquel viaje aéreo, yendo ambos á dar contra un arbol que destrozó la garita y produjo varios chichones al descomedido pichicho, arrancándole además algunas muelas.

Inútil es decir que, desde aquel día el perro es muy amable con el kanguro, quien por su parte, como es de carácter bonachón y muy campechano, profesa al perro verdadera amistad y le defiende de sus enemigos con paternal solicitud. Un día que el perro andaba suelto se vió perseguido por otro de mayor estatura, cuando acercándose el kanguro se metió á su amigo en la bolsa y lo alejó del peligro; pero ¡oh, ingratitud! sea efecto de una mala digestión ó consecuencia del miedo, le pagó el perro aquel favor dejando en la bolsa de su salvador un obsequio que al delicado kanguro le hizo muy poca gracia. Desde entonces ha jurado no salvar á nadie.

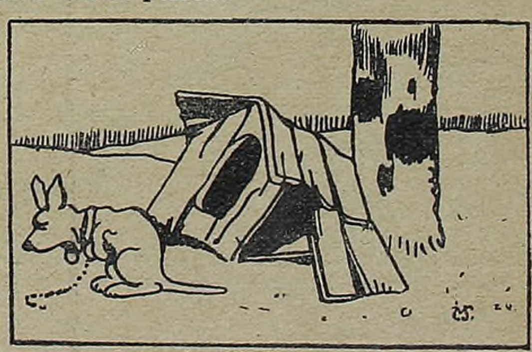
(Continuará).



...y levantándola, junto con el perro...



...la arrojó á gran distancia...



...yendo ambos á dar contra un árbol

La muerte del emperador y de la emperatriz madre


Kouang-Shu, emperador muerto el 14 de noviembre

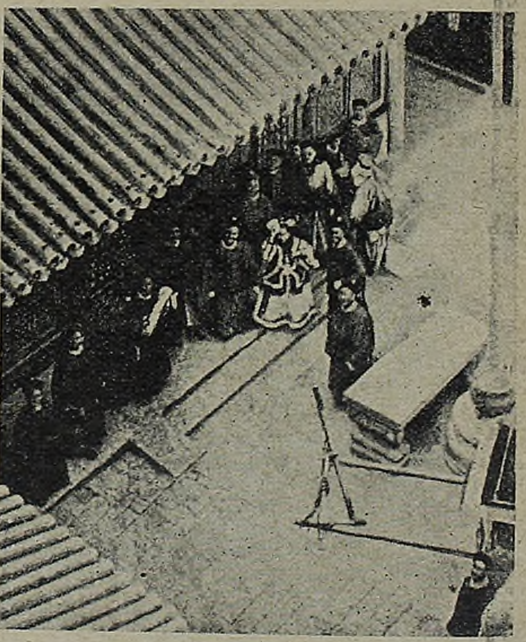

La finada emperatriz viuda de China

Solamente la muerte ha podido quebrantar el poderío de la emperatriz Tsou-Hsi. La antigua concubina del emperador Sien-Fou, que murió en 1861, supo, por sus intrigas y su audacia, conservarse en el trono, elevando á despecho de todas las leyes, hasta el solio imperial á su hijo, y ejerciendo la regencia. Murieron con poca diferencia de tiempo el legítimo heredero y el príncipe usurpador, y entonces colocó á su sobrino y siguió ejerciendo la regencia. Cuando Kouang-Shu, el soberano que acaba de morir, quiso emanciparse, ella todavía encontró recursos para afirmar su tutela durante 47 años, en los que hubo de hacer frente á sangrientas luchas civiles, y á guerras con Inglaterra, Francia y Japón.


El nuevo regente, Tsai-Fung, príncipe Cinen, nacido en 1874.

El emperador, que ha precedido pocas horas en la tumba á la regente, era un neurótico, más digno del manicomio que del palacio imperial. Tenía 37 años y aparentaba 16. El menor ruido le descomponía, y en cambio, un golpe de *gong*, producíale sensaciones del más inefable placer. Era un degenerado, que solo pudo ejercer su soberanía aún nominal, en aquel imperio decadente.


Unica instantánea del finado emperador Kouang-Shu. El soberano bajando de su litera entre las dos varas anteriores. Dos mandarines levantan la cortina y otros están arrodillados.


Instantánea única de la finada emperatriz viuda. La emperatriz Tsou-Hsi de vuelta en Pekín en 1902. Agita su pañuelo saludando á las damas europeas agrupadas sobre la muralla de la ciudad Tártara.



PREMIADAS CON MEDALLA DE ORO
en las Exposiciones Médicas y de Higiene.
Son sumamente recomendadas
por muchísimas notabilidades Médicas contra las

TOSES, y los CATARROS

INFLUENCIA - TUBERCOLOSIS - BRONQUITIS
Enfermedades de las Vías Respiratorias

SE VENDEN EN TODAS LAS FARMACIAS DEL MUNDO.

Concesionarios para Argentina, Uruguay y Paraguay: Señores PERETTI & CESTAGALLI
Buenos-Ayres y Montevideo.

Las Píldoras de CATRAMINA BERTELLI son un óptimo remedio para curar los catarros bronquiales y en especial modo cuando se quiere dar en forma más concentrada y más agradable que el alquitrán.
Dr. E. Dorrucci - Médico Bs. Aires.

He recetado siempre con buen éxito las Píldoras CATRAMINA BERTELLI en la curación de enfermedades de las vías respiratorias y especialmente en las bronquitis crónicas.
Dr. Andrés G. Casarino-Médico Bs. Aires.

Certifico que las Píldoras de CATRAMINA BERTELLI me han dado espléndidos resultados en los atacados de catarros bronquiales agudos y que son también toleradas muy bien por el estómago de los niños.
Dr. O. García Piñeiro-Médico Bs. Aires.

Las Píldoras de CATRAMINA BERTELLI son muy útiles para la tos, tanto en catarros bronquiales breves cuanto en la tuberculosis pulmonar.
Dr. Miguel Castagneto-Médico Bs. Aires.

Las Píldoras de CATRAMINA BERTELLI me han dado en mi práctica médica resultados espléndidos en los catarros bronquiales y especialmente en los de carácter crónico.
Dr. Juan A. Boeri-Médico Bs. Aires.

Considero á las Píldoras de CATRAMINA BERTELLI como uno de los más poderosos medios terapéuticos para combatir con resultado las formas de catarro bronquial y especialmente crónico.
Dr. E. B. Borghine Médico Bs. Aires.

BIOFORINA LIQUIDA

DEL

Dr. Jean Ruxell, Milano (Italia)

Efecto tónico y vitalizador inmediato en casos de **debilidad general, atonía nerviosa, neurastenia, clorosis, esterilidad, impotencia y decaimiento.**

La **BIOFORINA LIQUIDA RUXELL** me ha dado siempre expléndidos resultados en mi servicio de clínica médica en el Hospital Rawson.

Dr. F. T. Baca, médico - Buenos Aires.

La **BIOFORINA LIQUIDA RUXELL** la estimo como un medicamento de muy fácil suministración que llena perfectamente sus indicaciones.

Dr. Leiguarda, médico - Buenos Aires.

Único Introductor: JOSÉ PERETTI
BUENOS AIRES - MONTEVIDEO

Estoy muy reconocido á usted por haberme hecho conocer la preparación denominada BIOFORINA LIQUIDA del Dr. Jean Ruxell, con la cual he obtenido muy buenos resultados como reconstituyente y en los casos de agotamiento nervioso y neurastenia.

Nunca me olvido de su buena preparación cuando tengo delante algunos enfermos de esta clase y siempre rápidamente he notado el buen resultado.

Dr. José M. Armendariz-Médico Bs. As.

Certifico haber obtenido muy buenos resultados, en casos de debilidad general, producida por enfermedades graves, con la administración de la BIOFORINA LIQUIDA del Dr. Jean Ruxell.

Lo que me complazco en manifestarlo, asegurando que con este preparado se posee uno de los mejores reconstituyentes.

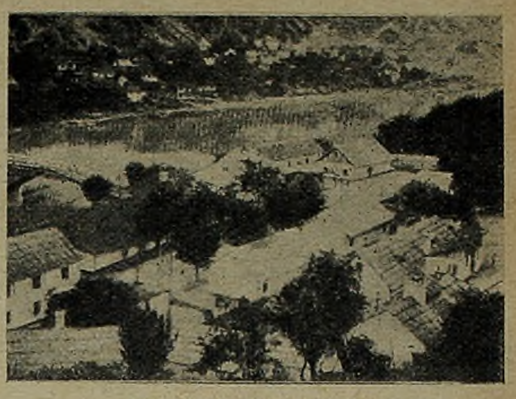
Dr. P. Paulucci-Médico Bs. Aires.

Me es satisfactorio comunicar que he usado en varios de mis enfermos de debilidad general, neurastenia é impotencia, la preparación BIOFORINA LIQUIDA del Dr. Jean Ruxell, con muy buen resultado.

Dr. Domingo Sasso-Médico Bs. Aires.



Hauptgasse en Prijcpotic



Cuarteles austriacos



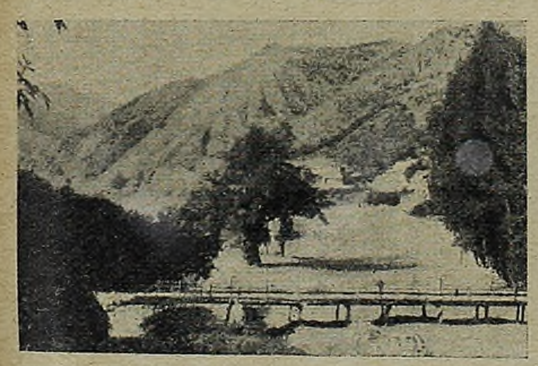
El Kaimakau con oficiales turcos y austriacos



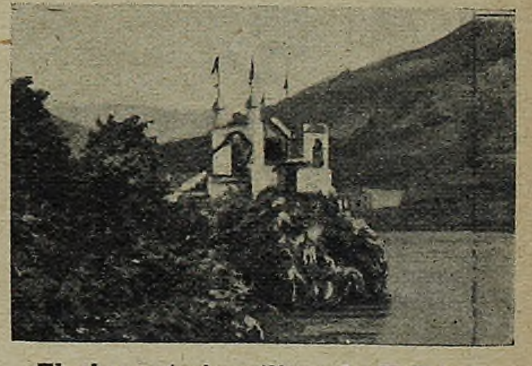
Un funeral según el rito griego

Reproducimos en esta página un hermoso grupo de fotografías del famoso sanjacado turco que, por el tratado de Berlín de 1878, fué entregado, para la ocupación militar, á Austria, mientras que administrativamente continuaba sujeto á las autoridades turcas.

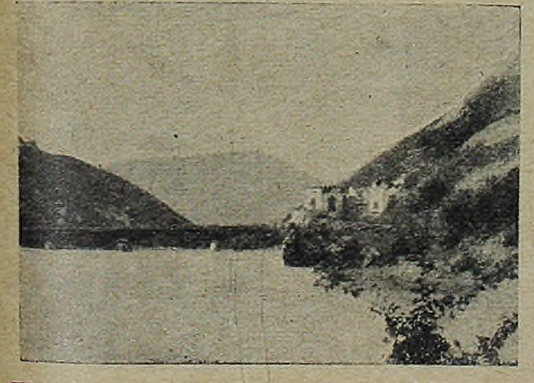
Con motivo de los últimos acontecimientos, Austria se ha anexado definitivamente la Bosnia y la Herzegovina que ocupaba y gobernaba hacía treinta años, renunciando á la ocupación militar del sanjacado de Novi-Bazar. Unos tres mil soldados austriacos del XV cuerpo de ejército se retiraron de allí el 29 de octubre, entre las demostraciones de simpatía de la población.



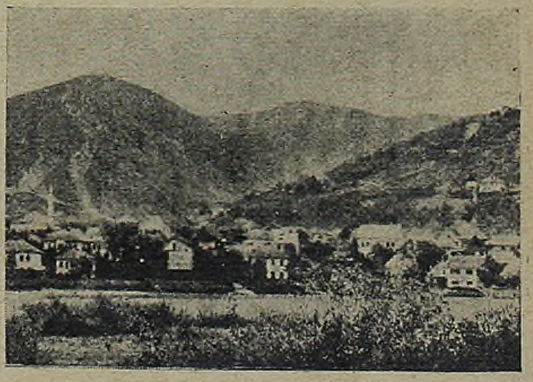
Suburbio de Varüf



El observatorio militar de Habsburg

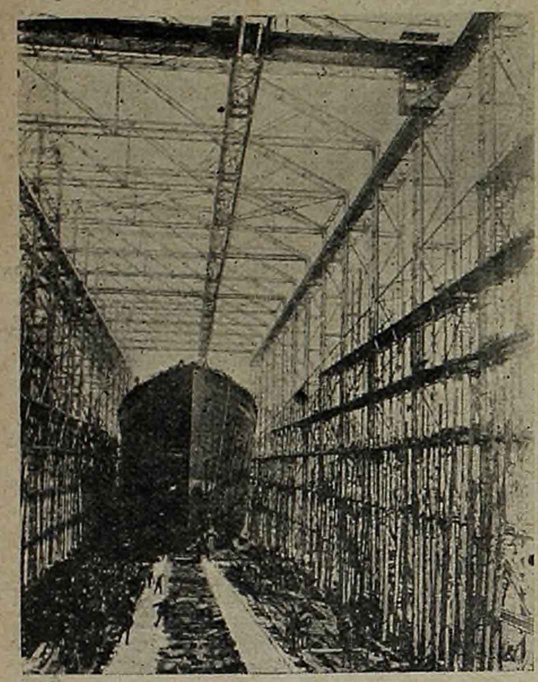


El puente de Lein y el fuerte de Habsburg

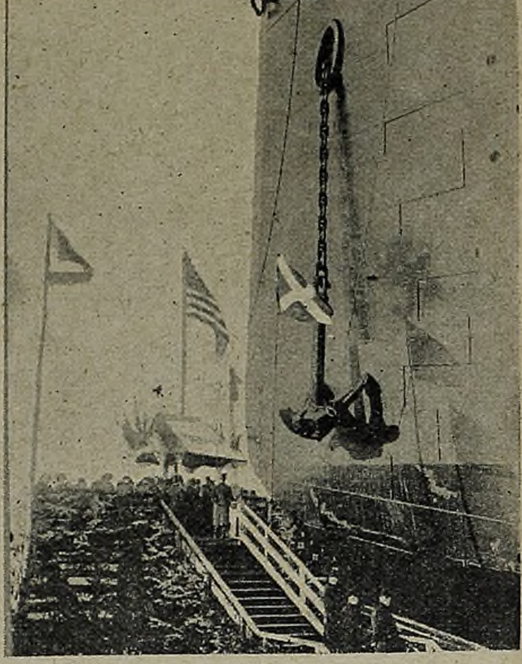


Vista de Limpartic

Lanzamiento del "George Washington"



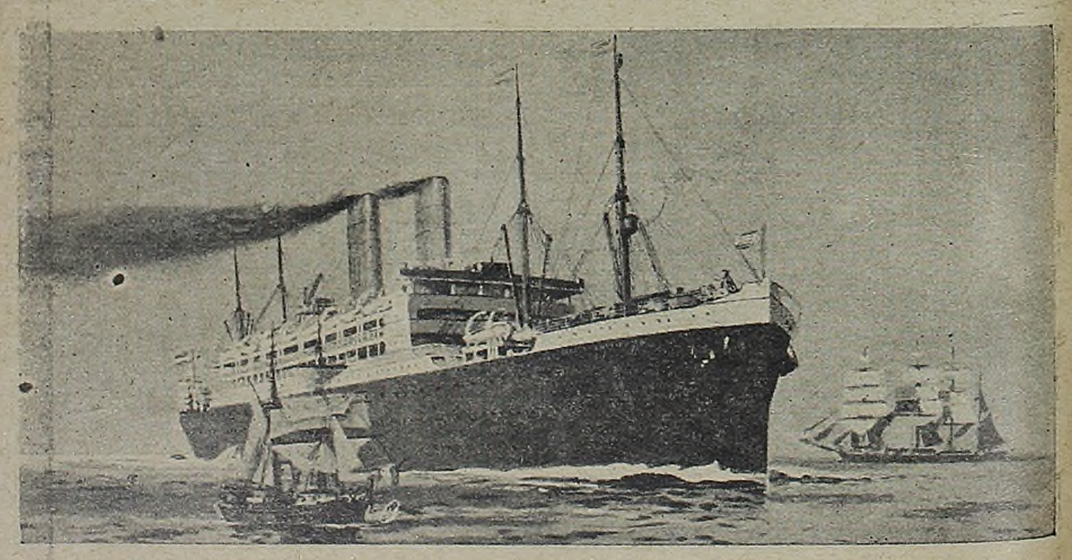
El "George Washington" preparado para salir del dique



El bautismo del mayor buque mercante alemán, de 22.000 toneladas

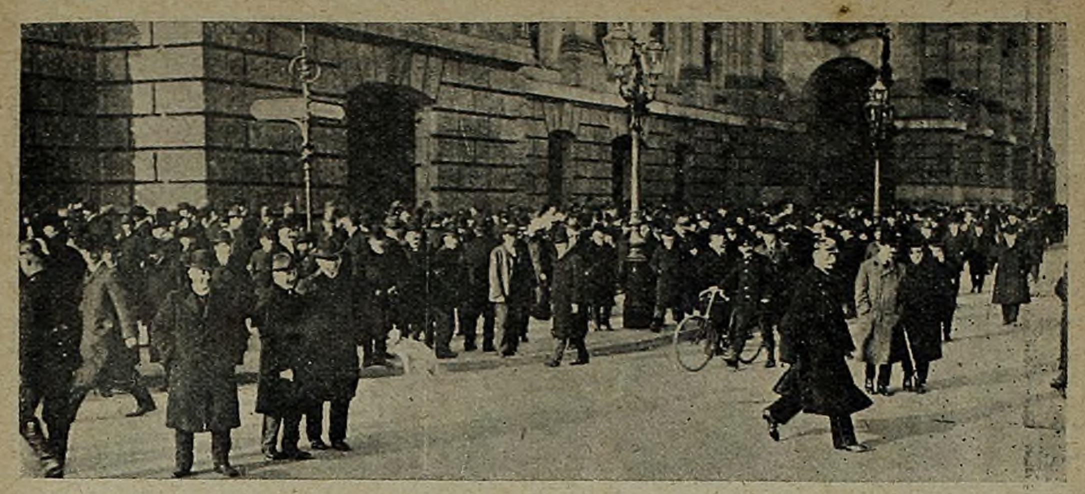


El "George Washington" frente al astillero de Stettin, donde ha sido construído

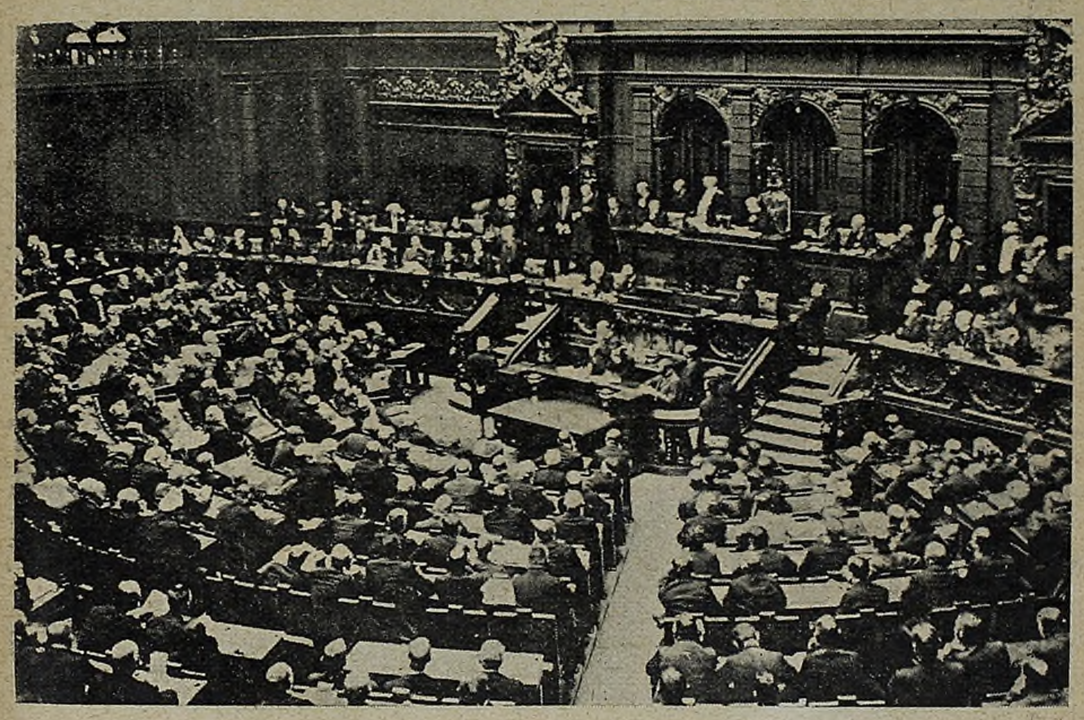


El gigantesco paquete "George Washington" del Lloyd Norte Alemán

El gran debate en el Reichstag sobre política exterior



La multitud esperando frente al Reichstag la llegada del príncipe de Bulow



Interior del Reichstag durante el discurso del canciller



El público de las tribunas esperando que se abran las puertas

El reloj y el cañón de la torre Eiffel



La torre Eiffel como reloj nocturno



El cañón de la torre Eiffel cuyo disparo señala el mediodía

Lo viejo renace. Hace algunos años, se instaló en la torre Eiffel un cañón que anunciaba á los parisienses el mediodía; pero luego se abandonó este sistema por no parecer moderno, según manifestaron algunos cronistas.

Ahora bien, desde hace unas semanas, los parisienses oyen á las doce del día en punto, un formidable cañonazo que los invita ya á arreglar su reloj, ya á ir á almorzar.

Casi todos los relojes varían, pero el de la torre Eiffel es invariable.

Nuestra fotografía representa el cañón, colocado en el segundo piso de la torre, en el mismo momento de encender el artillero la mecha para producir el disparo.

Hombres y Cosas

El canciller Von Bülow

Si hay un nombre que la prensa internacional haya traído y llevado en este mes, este nombre es el del príncipe Von Bülow, canciller del imperio alemán.

Alto, fuerte, de inteligente mirada y de andar gallardo, más parece el canciller, á la simple vista, un oficial del ejército que el hombre que con una calma glacial, dirige con firme mano los negocios y destinos del Reichland.

Se decía en Cristianía que no era posible equivocarse cuando se veía á un hombre de patillas grises, de nariz larga, con grandes gafas, envuelto en un largo gabán gris y que todas las tardes á la una en punto pasaba por el Konigsgarden para dirigirse al Gran Hotel; aquel hombre era Ibsen. Otro tanto puede decirse de Bülow; cuando se tropieza en la Wilhelmstrasse á las diez de la mañana—la hora que se dejaba ver Chamberlain en Downin Street—á un hombre de sombrero de copa, de bigote gris y con un clavel blanco en el ojal, ese hombre es el gran canciller.

Su constante clavel blanco bastaría para darnos á conocer á Bülow, como á lord Palmerston se le reconocía por la pajita que llevaba siempre de señal en las hojas de un libro, y como la orquídea era la que denunciaba á Chamberlain.

Y vamos á los hechos. El príncipe de Bülow, que frisa ahora en los sesenta y un años, ha pasado casi toda su vida en el servicio diplomático, y uno de sus predecesores como secretario del estado—cargo que ocupaba al ser nombrado canciller del imperio alemán—fué su padre el conde Bernhard Ernst Von Bülow.

El príncipe Von Bülow dirigiéndose al Reichstag

Educóse el canciller en las universidades de Leipzig, Lausanne y Berlín. Entró en el regimiento de húsares reales de Prusia para la campaña de 1870 y sirvió en él como teniente hasta 1872. Fué después agregado al presidente del distrito de Metz en 1873 y entró al servicio diplomático el año siguiente.

Sirvió poco tiempo como agregado en el ministerio y en el mismo año 1874 fué enviado á Roma, donde permaneció hasta fines del 75, siendo en diciembre ascendido á secretario de legación.

En 1878 fué elegido secretario del Congreso de Berlín y, poco después, estuvo de segundo y primer secretario sucesivamente en la embajada de París desde el 79 al 84.

Durante su residencia en París fué cuando, sintiéndose un día desalentado y temiendo que no haría carrera en la diplomacia, fué á visitar al famoso corresponsal del *Times* Mr. Blowitz y le consultó sobre la fortuna que podría hacer en el periodismo. Blowitz le respondió que ganaría 25.000 francos al año y Bülow volvióse á su casa pensando en ello, pero no tuvo tiempo de pensarlo mucho porque fué inmediatamente enviado á San Petersburgo como primer secretario de embajada, puesto que conservó hasta el otoño de 1888.

Del 88 al 92 fué ministro en Buckarest, y del 93 al 97 embajador en Roma.

A fines del 97 era nombrado secretario de estado en el ministerio de Negocios Extranjeros.

Cuando en octubre de 1900 el canciller príncipe de Hohenlohe, había llegado al límite impuesto por la edad—es decir, á los 80 años—se retiró del servicio del imperio y el conde de Bülow fué designado para sucederle. Esto ocurrió precisamente seis semanas antes de que el kaiser se negara á recibir al presidente Krüger.

Desde que el príncipe Hohenlohe fué substituído por el canciller actual, la habilidad de Bülow como orador y su capacidad para dirigir los diferentes partidos políticos en el Reichstag, le valieron la confianza del kaiser.

Bülow y su fiel colaborador Von Schoen han sabido, á pesar de las peripecias de una vida política tan difícil y delicada, apaciguar los espíritus de los diversos partidos políticos alemanes y cumplir sus deberes ministeriales con prudencia y sagacidad, pese á las opiniones emitidas en contrario por una prensa llena de prejuicios.

Con frecuencia se ha preguntado el mundo político quién será el sucesor de Bülow, pero hasta ahora no ha sido encontrado.

El barón Marshall Von Bieberstein es tal vez uno de los que estarían más á la altura de tal posición, pero no conviene hacer profecías, y menos en tiempos críticos.

St. Albans-Harmer.

El cambio automático de vías

El capitán genovés Dino Samaia, inventor del cambio automático para ferrocarriles y tranvías, fué presentado hace algunos meses al rey de Italia, á quien mostró un morelo de su sistema, recibiendo del monarca palabras de felicitación y encomio.

La invención del capitán Samaia, bravo oficial condecorado con dos medallas por méritos de guerra, parece destinada á un brillante porvenir. Los más importantes diarios italianos, describiendo los experimentos prácticos que, con materiales de la Sociedad Volta, fueron realizados en Como el 4 de agosto y el 7 de octubre, hablaron extensamente de las ventajas que la tracción ferroviaria y la de los tranvías podrían recabar adoptando el cambio automático que el joven capitán ha inventado, hecho construir y mejorado en todos sus particulares.



El capitán Samaia y su cambio automático

La utilidad del aparato es ya cosa que no se discute, y la Sociedad Volta lo usa sin interrupción hace cerca de tres meses, sin que haya observado la menor irregularidad en el funcionamiento, por lo que no tardará en ser adoptado por otras empresas. La sencillez y la robustez son las ventajas principales de este mecanismo, basado no en delicados aparatos eléctricos ó en complicados engranajes, sino en una serie de palancas, sabiamente combinadas y de uso facilísimo.

El aparato Samaia permite al motorman ó maquinista dirigir el coche ó el tren á izquierda ó derecha, dirigiendo en uno ú otro sentido una palanca situada sobre el carruaje mismo ó sobre la máquina.

Se asegura que el capitán Samaia acaba de obtener privilegio por otro invento que hace absolutamente imposibles los encuentros ó choques ferroviarios. Deseamos ver confirmada tan grata noticia, pues de este modo se evitarán dolorosas catástrofes.



Mientras sus hermanas mayores se iban á pasear muy cursis, la pobre Cenicientilla se quedaba en la cocina, desaliñada, dedicada á la benemérita tarea de fregar, de limpiar, que es la virtud de ser basurero.



Sin embargo, la infeliz, que lloraba su desventura, era tan linda, que su belleza rayaba en lo inverosímil. Su cabello era una áurea cascada; sus ojos, dos soles; sus pies, dos almendras; su boca, un microbio!



En un momento en que salió á respirar, terminada buena parte de su tarea, se le presentó la señora Hada, modista que vivía al lado y le dijo:

—Ven, niña, á casa, que voy á darte una ocupación, con permiso de tu familia.



La ocupación que le dió fué la de maniquí, y al poco rato, como ensayo, la niña salió á pasear con un traje elegantísimo. Todos la admiraban al verla pasar, preguntándose:

—¿Quién será esa "contessina"?

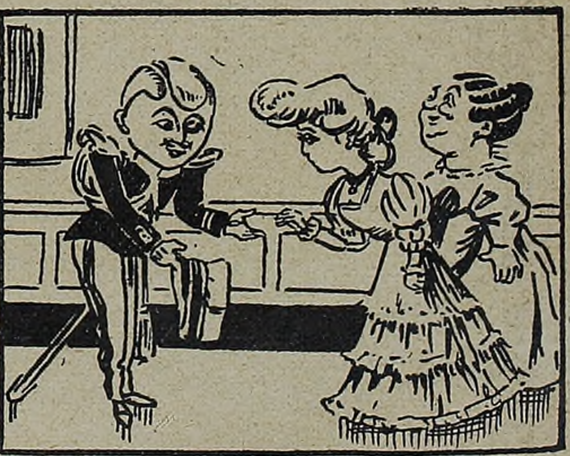


Su familia la encontró en el paseo, pero no la conoció. Una de sus hermanas le decía á la otra:

—¿Te fijaste, che, en aquella?

Y la otra respondía desdeñosamente:

—¿En cuál? ¿En la que llevaba el traje esmeralda con gasa ilusión, viso de seda, sombrero de Paquín, guantes perla, botita imperial? No; no me fijé.



La belleza y elegancia de Cenicientilla habían causado tanta impresión, que aquella misma noche se presentó á pedir su mano un oficial que debía de ser carrerista por lo buen mozo.

Y se casó y fué feliz, mientras sus hermanas se quedaron paseando trapos por la calle.





Inmenso y va

en juguetes mecánicos, eléctricos,
niosos y de gran novedad. GRAN

Artículos pa

Gran variedad de objetos en estuch
mármol, Biscuits, Artículos plateados,
finidad de artículos de

Regal

CAMISAS de madapolam con festones y puntillas, para señora, á....... $ 0.95

CAMISAS de madapolam con lindos bordados, para señoras, á......... $ 1.60

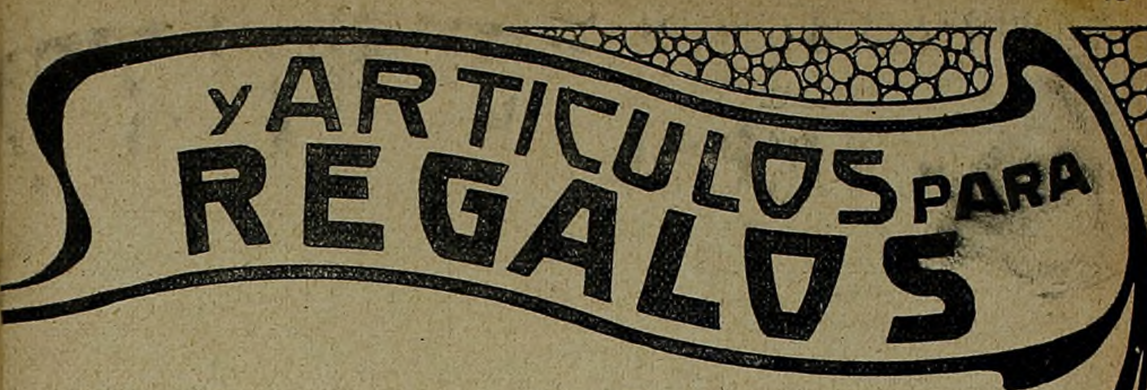
MEDIAS negras caladas, de clase especial, para señora, el par $ 0.70, negras lisas, el par.................... $ 0.75

MEDIAS para hombre, clase muy buena. el par......................... $ 0.45

Durante los días de
horas de venta serán
a. m. á 7 p. m.

TIENDA SAN

MUY IMPORTANTE.—Hacemos la advertencia de que nuestra venta de juguetes venderemos á precio de costo, con el fin de liquidarlos.



riado surtido

instructivos, de cuerda. muy inge-
DES ATRACTIVOS para los niños.

ra Regalos

es, Bronces, Artículos artísticos de
Sombrillas, Abanicos, Carteras é in-
la más alta novedad.

os Utiles

PAÑUELOS blancos de fantasía, para hombre, docena............... $ 3.—

PAÑUELOS blancos, para señora, clase de novedad, docena............ $ 2.10

CORTES DE VESTIDO de bengalina, muselina, zephirs y otras clases de novedades, el corte de 9 metros..... $ 3.80

CORTES DE VESTIDO de géneros de pura lana, en estilos y colores de gran moda, el corte.............. $ 14.—

Navidad y Año Nuevo, las
las de costumbre, de 8
Alsina y Piedras.

JUAN



se realizará durante los días de Navidad y Año nuevo ó sea como aguinaldo; los

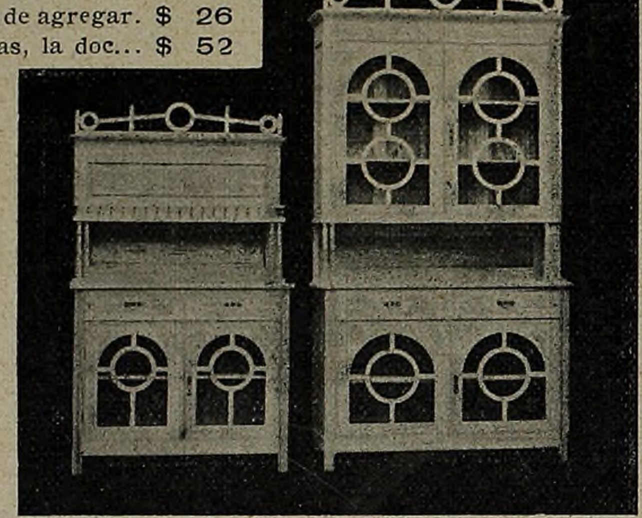
Mueblería y Tapicería "FABRICANTES UNIDOS"

DE LUIS SALA

Ex-jefe de la sección Mueblería y Tapicería de la casa Gath y Chaves.

Juego de comedor de pino-tea extra,
modelo nuevo, construcción esmerada.

Aparador y trinchante......	$ 175
Mesa para 8 cubiertos con tabla de agregar.	$ 26
Sillas extranjeras, con columnitas, la doc...	$ 52



❧

Gran surtido en muebles de todos estilos y clases.

Especialidad en muebles de pino de tea apropiados para el campo.

Vendo únicamente muebles bien construidos dignos de toda confianza.



A todo comprador del juego de comedor que mencione á P B T, se le obsequiará con una linda mesita japonesa.

Santa Fe 2239. Cooper. Telef. 430, Norte.

LONGINES

ES EL
MEJOR RELOJ

EN VENTA
EN TODAS LAS RELOJERIAS

Banco Español del Río de la Plata

Reconquista 200, esq. Cangallo

Capital suscripto........................	**$ 50.000.000.00 c/l**
Capital realizado........................	**» 38.030.360.00 »**
Fondo de reserva y previsión..........	**» 8.396.402.21 »**
Premio á recibir sobre las 300.000 acciones emitidas y que se incorporará al fondo de reserva........	**» 2.292.410.00 »**

Sucursales: Madrid, Paris, Londres, Génova, Montevideo, Rosario de Santa Fe, La Plata, Bahía Blanca, Mendoza, San Juan, Tucumán, Córdoba. San Nicolás, Santa Fe, Mercedes (Buenos Aires), Salta, Once de Setiembre (Pueyrredón 183), Boca del Riachuelo (Almirante Brown 1422)- Barracas al Norte (Avenida Vieytes 1926), Dolores y Bálcarce. Corresponsales en Europa, Asia, Africa, Oceanía, Américas del Norte y del Sud, etc. Expide cartas de crédito. letras de cambio y transferencias por cable. Compra y venta de títulos y valores cotizables en las plazas comerciales. Cobranzas de cupones y dividendos. Se reciben valores y títulos en custodia, Descuentos y cobranzas de pagarés y letras. Se reciben depósitos hasta nuevo aviso en las condiciones siguientes:

En cuenta corriente á oro y moneda legal, sin interés

ABONA	M/n.	O/s
A 30 días..................................	1 1/2 %	1 1/2 %
A 60 días..................................	2 1/2 »	2 1/2 »
A 90 días..................................	3 1/2 »	3 1/2 »
A 6 meses..................................	4 »	4 »
A 1 año..................................	4 1/2 »	4 1/2 »
A 2 años..................................	5 »	5 »
A 3 años..................................	5 1/2 »	5 1/2 »
A 4 años..................................	6 »	6 »
Depósitos á premio con libreta, desde $ 10 c/l hasta 10.000 $, después de los 60 días..................	4 %	

COBRA	
En cuenta corriente en oro moneda leg.	8 »
Descuento general........................	convencional

Buenos Aires, 1º. Octubre de 1908.

JORGE A. MITCHELL, GERENTE



La peregrinación argentina enel patio de San Dámaso, en el Vaticano, después de haber sido recibida por S. S. el Papa Pío X

EN ITUZAINGÓ

PARTIDO DE MORÓN

Con 64 trenes diarios y dos líneas de tranvías eléctricos proyectadas, desde la Plaza de Mayo.

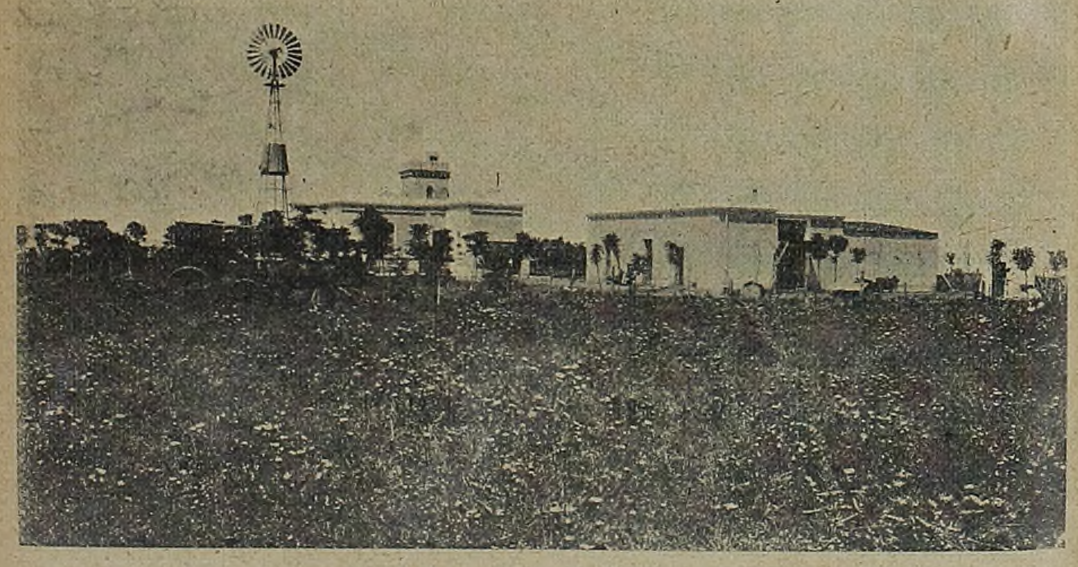
Regalo 1.000,000

de varas cuadradas

divididas en lotes á los fumadores de los cigarrillos

RICO TIPO

á 20, 30 y 40 cts.



Quinta que se encuentra sobre los mismos terrenos que doy á los fumadores.

Balcarce 375 - J. M. ARIZA - Buenos Aires.

El incidente francoalemán



El público leyendo las noticias sobre el incidente en la fachada del diario "Le Matin". Por encima de los diarios está el retrato de Guillermo II

La noticia de que los gobiernos de Francia y Alemania habían llegado á un acuerdo, para someter al arbitraje el conocido incidente de Casablanca, fué recibida en París con mucha satisfacción. Debe, sin embargo advertirse que tanto la prensa como el público se mantuvieron en actitud tranquila y digna durante toda la crisis, y que, cuando llegó la solución, no hubo manifestaciones de regocijo inconvenientes. Parecía, por una parte, que se había quitado la gente, como suele decirse, un peso de encima, y por otra, que se aprobaba del todo la actitud observada desde un principio por el gobierno francés.



Delante de una sala de despachos en París

PROMETER NO ES COMPROMETERSE

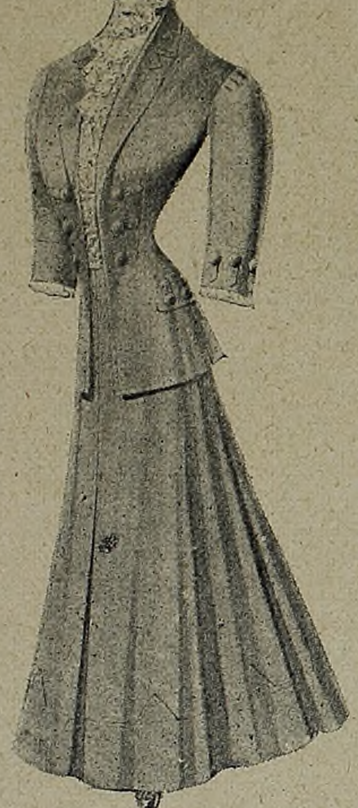
¡"La Nueva Ciudad de París" no promete en vano!

"La Nueva Ciudad de París" **SE COMPROMETE** á tener en venta **desde hoy hasta el 15 de Enero próximo, un surtido completo de cualquiera de las confecciones** insertas en el presente aviso, tanto en medidas pequeñas como en grandes.

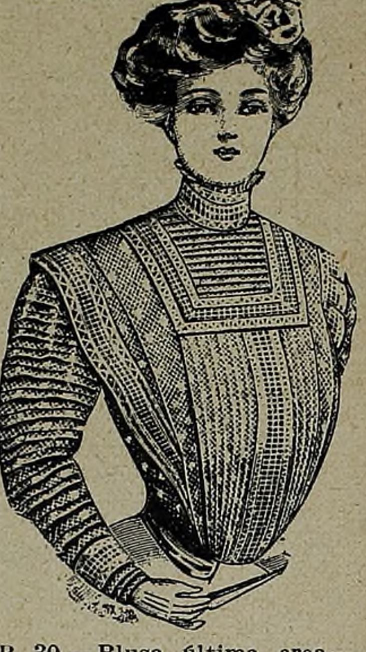
Basta una simple ojeada á los siguientes grabados para reconocer que no se trata de liquidar «clavos». La Nueva Ciudad de París no tiene ni vende ese «artículo». Es que La Nueva Ciudad de París ha resuelto liquidar toda clase de mercadería para Verano y **como regalo de fin de año,** rebajar á la tercera parte de su valor **veinte modelos de prendas** del mejor y más moderno gusto. Hé aquí cinco de dichos veinte modelos.



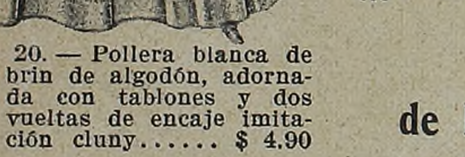
R. 70.—Blusa blanca de la mejor brodería inglesa, adornada con alforzas y cluny fino de algodón. á .... $ 4.50



R 71. — Traje tailleur, hecho por sastre, en brin de bastones, cuadros, colores lisos y blancos, adornado con biais pespunteados, chaleco, presillas y botones de nácar .... $ 12

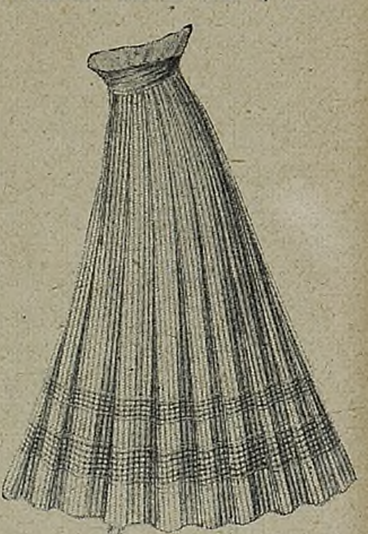


R 30.—Blusa última creación, de tul Malinas á pastillas ó encajes filet, con aplicación fina y forrada de tul de hilo $ 6.—



R 20. — Pollera blanca de brin de algodón, adornada con tablones y dos vueltas de encaje imitación cluny...... $ 4.90

¡¡¡Solo hasta el 15 de Enero!!!



R 21.—Pollera tableada á mano y á máquina, en rico *brin de hilo*, con guarda en colores y de medio luto...... $ 8.50

Pero hasta esa fecha, puede Vd. pedir por carta cualquiera de estos **Verdaderos Regalos** ó bien ir á buscarlos personalmente seguro de encontrarlo en **La Nueva Ciudad de Paris.**

Calle BELGRANO, esq. SALTA

NOTA.—Remitimos Gratis y franco de porte nuestro Catálogo ilustrado para Verano.

Navarro y Silva.

La exposición de Crisantemos



Crisantemos premiados

Recientemente ha tenido lugar en París una exposición de crisantemos. Allí se han presentado creaciones maravillosas en que la hermosa flor ostentaba toda la riquísima gamma multicolor de la paleta mejor surtida. Los hombres que así han logrado embellecer la obra de la naturaleza, quedarán sin embargo ignorados y sin recompensa.

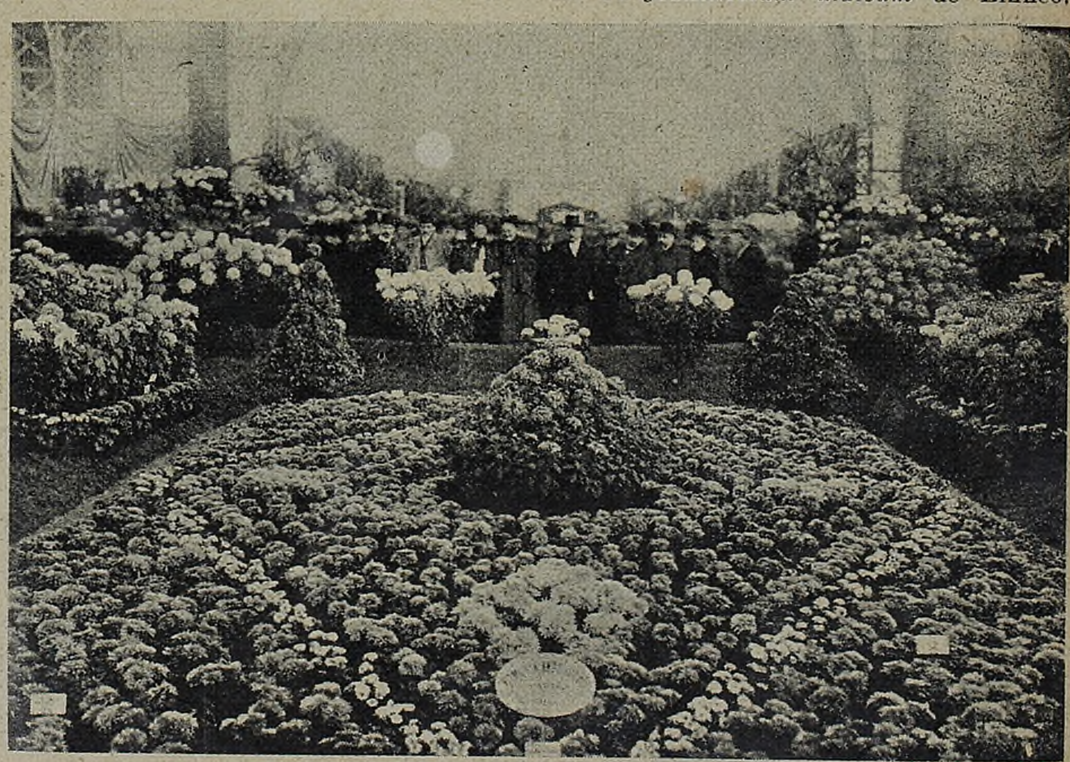
El tipo primitivo era de color amarillo de oro, y eso es lo que indica su nombre (formado por dos palabras: *crysos*, oro y *anthemon*, flor) flor de oro.

Los japoneses supieron sacar de esa planta un partido maravilloso. Los que habían sabido reducir una encina á las dimensiones de una flor, no es raro que supieran dar á una flor proporciones maravillosas.

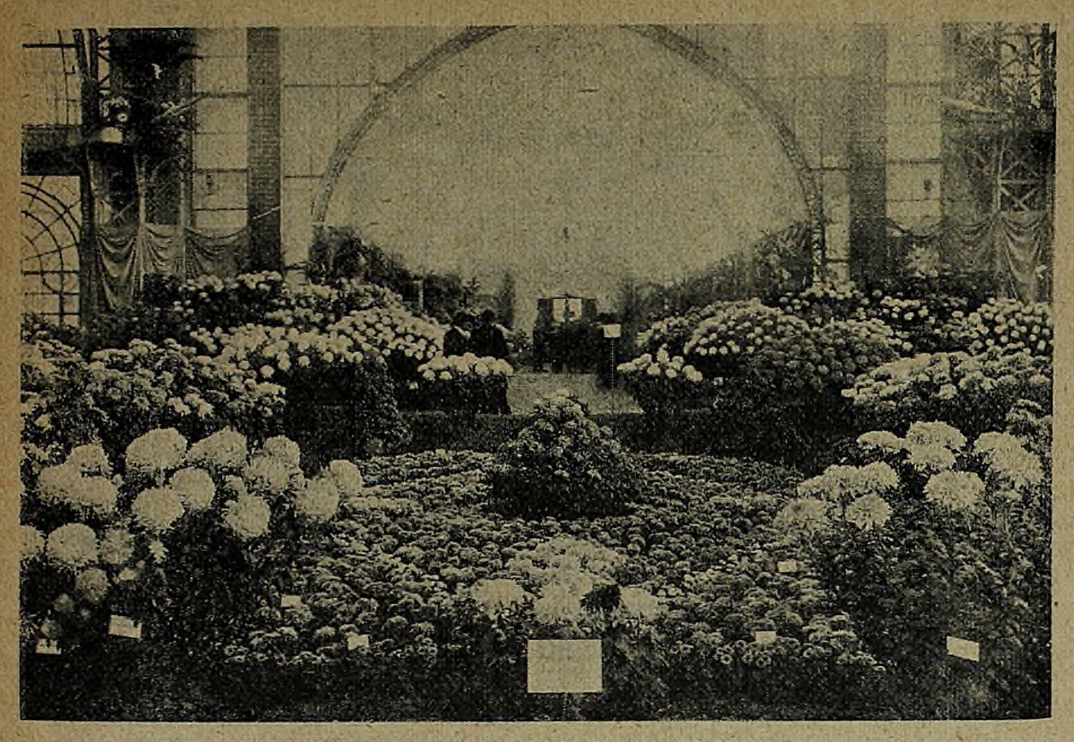
Pero el crisantemo no es de origen japonés; nació en China, cuna misteriosa de tantas concepciones abortadas. Se propagó su cultivo en el imperio nipón y llegó á ser la flor nacional y soberana. En Europa y en los Estados Unidos se han creado multitud de formas y colores y de esta flor pálida se ha logrado formar así una de las más hermosas.

Nace cuando las hojas caen. Es la última sonrisa de la naturaleza.

El crisantemo tiene su historia. Desde el *Chrysanthemum indicum* de Linneo,



Una alfombra de Crisantemos



Vista de una parte de la exposición

cruzado con el *Chrysanthemum morifolium* de Bauratuelle, se desprende una genealogía perfectamente establecida, que conduce á las más atrevidas formas de los crisantemos cultivados. Ese origen múltiple, ó por lo menos binario, no es raro en las plantas cultivadas.

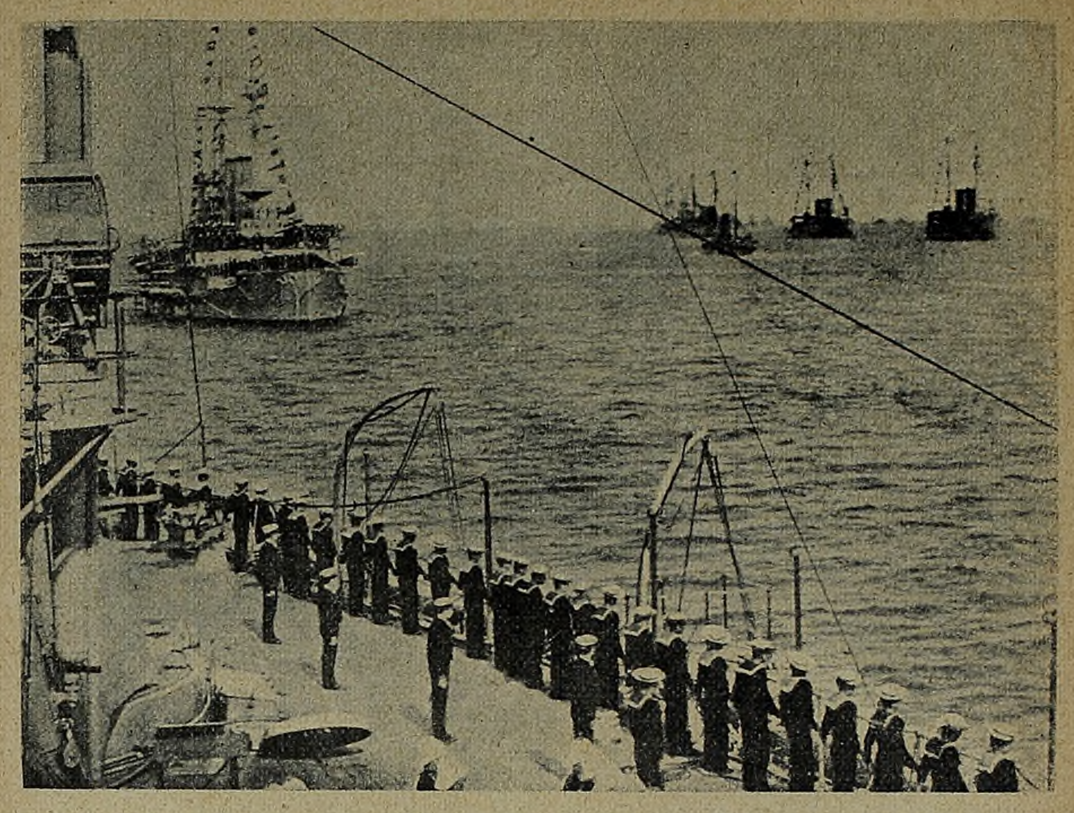
Los colores que presentan son muy variados, y sus matices infinitos que van desde el blanco más puro hasta el pardo más sombrío, pasando por el amarillo de oro, el color damasco, el cobre, el rojo granate, el rosa, el malva, el lila rosa y el rojo violáceo.

No se encuentra, por lo menos en las razas europeas, ni el violeta puro, ni el azul; pero se dice que en el Japón hay algunas plantas cuidadosamente escondidas á las miradas de los extranjeros, con flores muy azules. Se funda esta afirmación en que hay numerosas piezas de cerámica, en cuyo decorado se ven crisantemos con flores azuladas.

Sabiendo que esos pueblos copian la naturaleza con sorprendente fidelidad, puede asegurarse que, si pintan crisantemos azules, realmente son conocidos en el Extremo Oriente.



El presidente de la república francesa al inaugurar la exposición de los Crisantemos, acompañado por el senador M. Viger

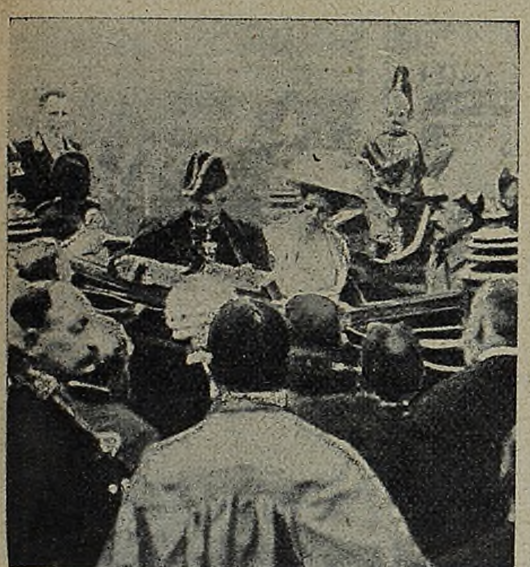


El yate real con los reyes pasando por entre las líneas de los buques de la escuadra

---



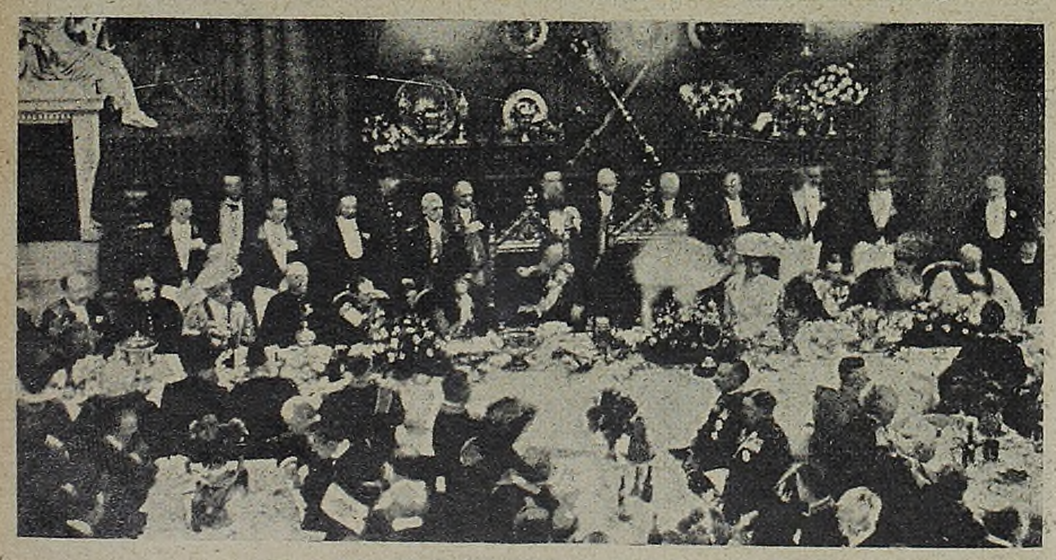
El rey de Suecia saludando á la guardia de honor de soldados de marina á su desembarco en Portsmouth



Dándoles la bienvenida en el Oxford Circus



La llegada al Guildhall



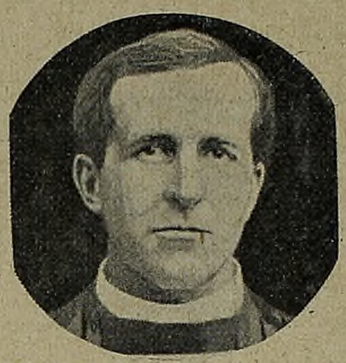
El almuerzo á los reyes en el Guildhall

De Todas Partes

El muy Rdo. Cosmo Gordon Lang, nuevo arzobispo de York, ha entrado á desempeñar su elevado puesto á la edad relativamente temprana de 44 años, mientras su predecesor el doctor Maclagan tenía 65 años cuando llegó á esa dignidad.

El doctor Davidson, arzobispo de Canterbury, era de 66 años de edad, cuando pasó á este arzobispado principal de la iglesia anglicana.

El padre del nuevo arzobispo, Rdo. John Marshall Lang, hoy rector de la universidad de Aberdeen, fué ministro en Fyvie, condado de esa ciudad. Un primo del arzobispo, Mr. Matheson Lang, es actor.



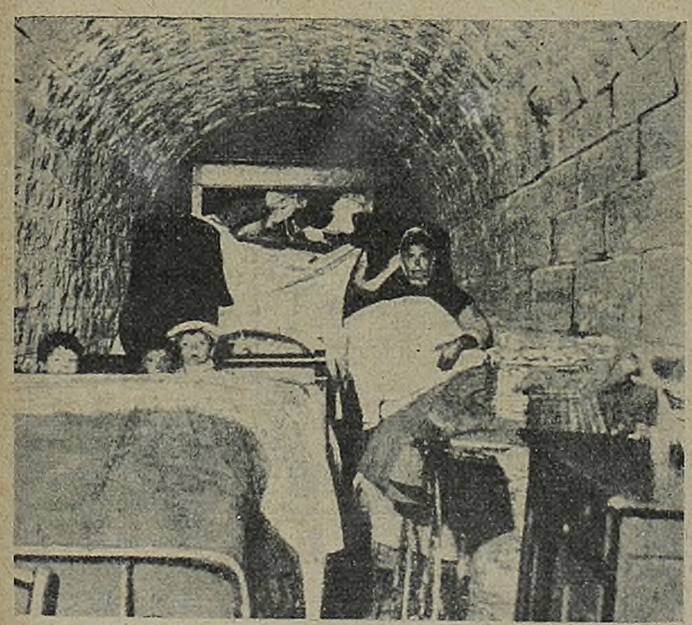
El muy Rdo. Cosmo Gordon Lang, nuevo arzobispo de York.

El arzobispo de York es primado de Inglaterra, mientras el de Canterbury lleva el título de primado de toda Inglaterra.

En cuanto á las otras ilustraciones de esta sección, las palabras que llevan al pie constituyen una explicación suficiente. Todas ellas se refieren á asuntos de actualidad sobre la mayor parte de los cuales da constantemente noticias la prensa diaria.



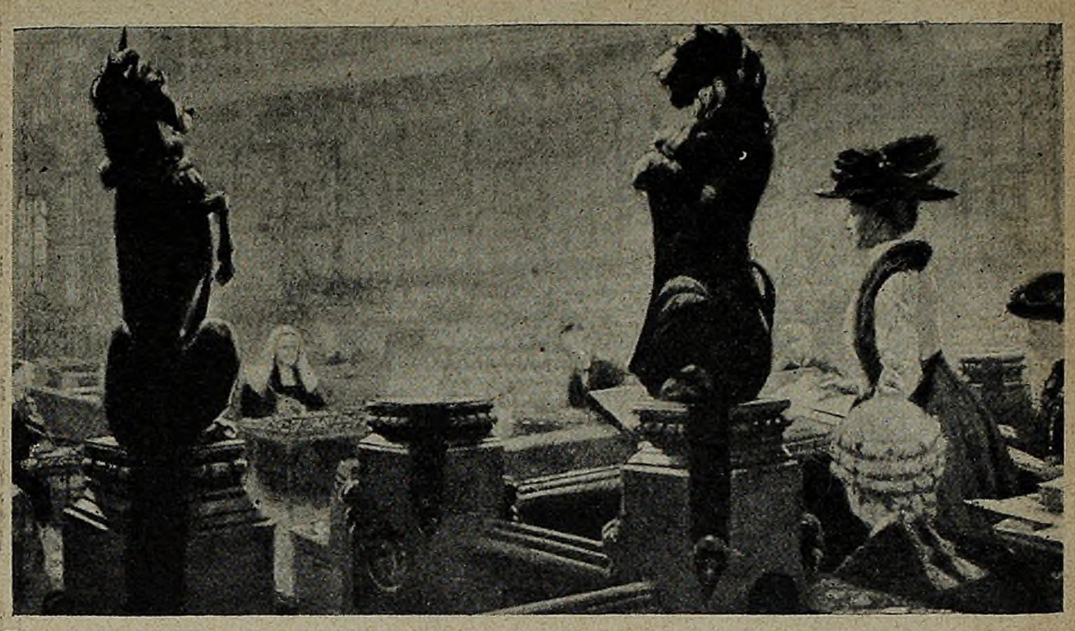
El congreso internacional del frío. Todos los países han enviado delegaciones oficiales al importante primer congreso internacional del frío



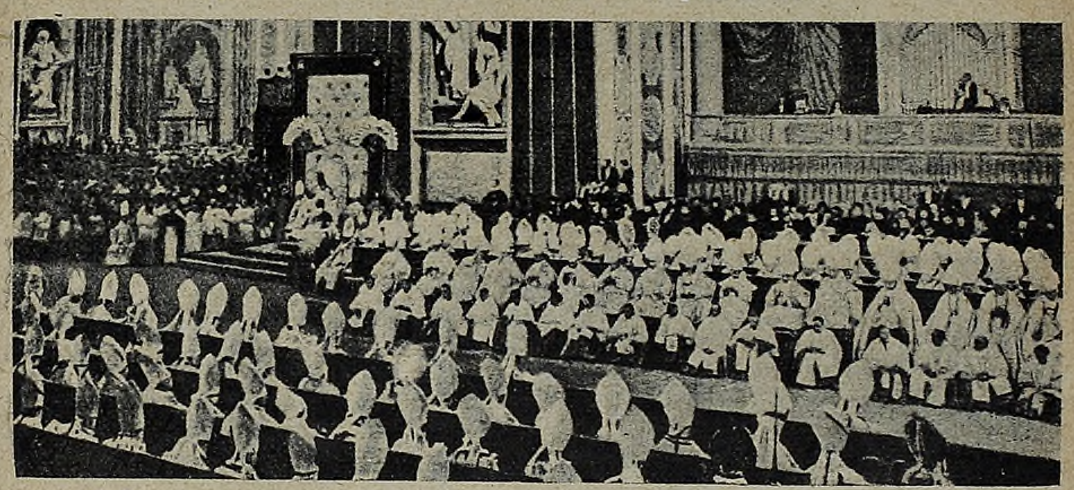
Familia de obreros franceses viviendo bajo el arco de un puente de París, habiendo sido desalojada de su vivienda por no pagar el alquiler, á causa de la falta de trabajo y la miseria reinante.



Miss Garret Anderson, elegida señora Mayor de Aldeburgh, dirigiéndose á la iglesia en procesión con la insignia de su cargo.



La graduada Miss Crystal Macmillan en la barra de la Cámara de los Lores, reclamando para las graduadas de las universidades escocesas el derecho á votar en la elección de representantes de la universidad en el parlamento.



La misa de oro celebrada por Pío X en San Pedro, el 16 de noviembre



Obreros buscando colocación delante de una agencia municipal gratuita de colocaciones, en París



El Japón en rojo y blanco. Recepción de Tokio á los marineros de la flota norteamericana



La preciosa cruz adornada con 60 brillantes y 50 rubíes, regalada por el emperador Francisco José al Papa, con motivo de su jubileo.

Monitores austriacos en el Danubio, frente á Belgrado, cuya presencia aumentó la irritación del pueblo servio contra Austria, sobre todo después de haber sido detenido un vapor de su nacionalidad.



El príncipe heredero Jorge de Servia dirigiendo la palabra á la multitud al llegar á Belgrado, procedente de Rusia

El aceite de oliva más fino que se introduce en el país es el

ACEITE
MARCA "VACA"

Este es el aguinaldo que hoy, Vicente,
mamá envía á tu tía doña Paca,
el regalo más útil y excelente:
una lata de ACEITE MARCA VACA.

ÚNICOS AGENTES:

MARTÍ Hnos

Victoria 1097-99



BUENOS AIRES



ÚNICOS INTRODUCTORES DE LAS

Exquisitas Sardinas, MARCA VACA
Pimientos morrones, » »
Puré de tomates, » »
Cognac Jerez, » »



SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(PARA NIÑOS DE 6 Á 80 AÑOS)

DIRECTOR:

EUSTAQUIO PELLICER

Año V | Buenos Aires, 26 de Diciembre de 1908 | Núm. 215

Una buena firma para P B T

—Doctor, como Roosevelt va ingresar en la redacción del "The Outlook" en cuanto baje de la presidencia y usted querrá seguir su ejemplo cuando termine su mandato, vengo á ofrecerle un puesto en mi semanario.

—Pero yo carezco de vena cómica para la literatura festiva.

—¡Oh! Eso es pura modestia. No hay quien no se ría de lo que usted escribe.

CHARLAS DEL PEBETE



En plena Pascua, en un ambiente amazacotado y empalagoso de turrones, mazapanes, almendras bañadas, jaleas, crema con bizcochos, arroz con leche, jarabes disfrazados de vinos, almíbares alcoholizados con aspecto de licores y otra serie interminable de golosinas, la vida tiene forzosamente que parecer dulce. Estamos en el período de la glucosa y de la sacarosa; y probablemente también en el de la sacarina; las papilas de las lenguas y paladares infantiles se exaltan de regocijo; también hay mamás y aun papás lambetas, pero tratan de disimular su glotonería para que se salve el principio de autoridad. Además, así como nadie está libre de tener parientes pobres y pedigüeños, es frecuente que en estos conciertos gastronómicos desafinen con agudísimas punzadas algunas muelas indiscretas, que reaccionan furiosamente al contacto del azúcar en cualquiera de sus disfraces y hacen pasar muerte y pasión á las más encopetadas damas y á los más graves y ceñudos caballeros. Cierto es que en cambio, se alegran los dentistas y los constructores de mandíbulas de adorno, que también tienen derecho á la comida y aun á la bebida.

Pero las dulzuras supremas en estos días levulosos y confitados, corresponden al venturoso poseedor del millón ó á los copartícipes de sus pingües y sabrosos lotes.. ¡Cómo debe reirse de los que trabajan y sudan para ganar tres ó cuatro pesos al día, descontando los festivos, el que vea entrar de rondón por sus puertas una suma que, mal administrada, le puede dar un jornalito de doscientos pesos, quedando el capital incólume! ¡Qué mezquina le parecerá su anterior existencia de trabajos y afanes y qué pobres sus más atrevidas ilusiones! Aunque no hay que fiarse de ciertos halagos de la fortuna, porque suele suceder que le cae á uno el millón—aunque sea en hipótesis, como á mí,—empieza uno á echar cuentas y resulta que la vida está muy cara y que hacían falta unos cuantos años de abono al premio mayor para irla conllevando sin pasar hambres. O si el afortunado es de mejor acomodo y se conforma con el milloncito—como tal vez haría yo en un acceso de modestia—



suele ocurrir que la suerte le ofrezca ricos manjares cuando él apenas puede ya mascar el agua; hermosas mujeres, cuando ya se siente paternal hasta con las suegras de los amigos, y posibilidad de recorrer triunfalmente el mundo sin reparar en gastos, cuando el reuma le tiene atado á un sillón y no puede dar tres pasos sin prorrumpir en interjecciones de dudoso gusto.

Algo de eso debió probablemente sucederle al señor Petroff, un ruso muy buscavidas y emprendedor que pasó largos años luchando á brazo partido con la suerte y lanzándose á especulaciones arriesgadas, levantándose aquí y cayendo allá, pasando mil ansiedades y afanes hasta que, á última hora, empezaron á salirle bien todas las combinaciones, hasta las más absurdas, y alcanzó una posición extraordinaria. Entonces se retiró de los negocios, realizó su capital que ascendía á millones de rublos y lo depositó en los principales bancos, con la idea de consagrarse á un descanso que se había ganado bastante bien. Pero luego consultó su partida de bautismo, que arrojaba más de una docena de lustros, difíciles de lustrar, se miró al espejo, vió que estaba de cara tan mal como de fuerzas, retiró sus depósitos de los bancos, se metió en un cuarto de un hotel de Moscou y después de haber tomado una cena bastante frugal, pero que se le indigestó como si fuera un banquete con discursos de regeneradores, echó á la chimenea de su habitación unas cuantas arrobas de billetes de á quinientos rublos, se dió el gustazo super-imperial de preparar un te al láudano con aquel fuego de papeles, y pocas horas después se murió como un patriarca, dulcemente halagado por la idea de las tiernas fisonomías que pondrían sus cuñadas, sobrinos y demás familiares al enterarse de aquella humorada, que acreditaba el carácter bromista y "chichón" del graciosísimo difunto. Y en efecto, ni un solo pariente concurrió al entierro. Sería de oir el coro de alabanzas que dedicaron al finado y que le harían retorcerse los ijares de risa si es que pudo escucharlas, como debemos suponer piadosamente.

Yo no deseo á ninguno de mis lectores que sea objeto de una travesura de esa especie; pues por mucha propensión que tengan al chiste, supongo que no habrían se tomarla á risa; pero quizá no ha de faltar algún rico, acosado de parientes y que, al pasar la vista por estas líneas, encuentre muy espiritual la ocurrencia de su colega Petroff.

P B T.

Doctor Enrique Listar



Por las últimas claves que ha descifrado,
fuerza es que un homenaje se le dedique,
pues negar no podemos que don Enrique
enriqueció las artes del *claveteado*.

La Nochebuena oficial



Son las siete. Hora del atardecer, según nuestros poetas. Hora del anochecer, según nuestros abuelos. Es Nochebuena, ó mejor dicho lo será en cuanto el alumbrado público reemplace á la luz del sol, convirtiéndose también en vice-claridad en ejercicio.

En una casa de Gobierno de cuyo nombre no quiero acordarme, están entrando los ocho ministros. No van á trabajar. Van á comer. Van á divertirse.

Los recibe el primer mandatario. Lo primero que ha mandado es que se prepare una gran cena. Que se prepare porque van á devorarla.

Los manteles están tendidos sobre la mesa del presupuesto, colocados los cubiertos, puestas las copas, las servilletas dobladas, y al lado de cada plato está el menú y un ramito de flores también menudo. La habitación elegida es el mismo despacho presidencial. ¿Por qué? Porque es el que más sirve para comedor. Y en otra pieza inmediata por la puerta entreabierta se vé ir y venir de un lado á otro á un hombre que parece sumamente atareado. Es Armando Claros que está armando un Belén.

El vice ha querido que la fiesta sea completa. Se trata de pasar una noche de *claro en Claros,* para conmemorar la venida al mundo del Redentor del mismo, de la manera más apropiada; apropiándoselo todo. Por eso habrá *peñasco ó nacimiento,* hecho de cartón y con figuritas de barro, y además *árbol de Noel* á pedido de Ramos Mejía ó Mexia, porque es el único de los ministros que no sabe todavía leer y hablar el francés, pero ya lo balbucea y lo deletrea, lo bastante para satisfacción de su amor propio. Don Victorino de la Plaza exigió también que respetando un recuerdo de cuando él estuvo en Londres, á todo aquello se le llamara *Christmas* y porque se opuso don Marco tuvieron una disputa que se convirtió en reyerta, pasó luego á riña y hubo que separarlos para que no llegaran á las manos y se rompieran las crismas susodichas y respectivas.

Los ocho ministros después de saludar al Me-cenas de Navidad, se colocan en ochava ú ochavados. Tras ellos entran, Posse sin pena, Penna sin *pose,* Ganghi, Van Gelderen, y cada cual toma el número que le corresponde. *Convidado 1.º, convidado 2.º.....* total cuatro.

El vice palidece.—"¿Qué pasa?" pregunta Aguirre con falsas alarmas.—"Que son cuatro y nosotros nueve. ¡Vamos á sentarnos trece á la mesa!"—"¿Es usted supersticioso ó *superhomo?*"—Las dos cosas.—"Quién habla del *souper?*" exclama el afrancesado de Obras Públicas (antes Agricultura) *souper* es cena.—Pues yo no ceno, ó no *soupo,* como no venga otro más para que seamos catorce, de lo contrario, alguno se va á morir.—Señor presidente, dice el doctor Plaza—no hace falta nada de eso, déjese de preocupaciones ridículas, siéntese á la mesa sin cuidado. Confíe en mí. Comeré por dos".



Se sientan, desdoblan las servilletas. La del vice es la que tiene más doblez.

—¿Dónde está la lista — pregunta Iriondo.

—En Correos — contesta Posse.—Los listos también están allí.

—Señores, ¿qué prefieren ustedes: empezar por los fiambres ó dejarlos para lo último?

Todos se miran y miran al anfitrión.

—A lo último ¿qué hay?

—Un discurso mío.

—Pues entonces los fiambres al principio, para que no se confundan.

Naón interroga á Ezcurra.

—¿Sabe usted cuál es el tema que va á desarrollar el presidente en esta noche clásica?

—Hablará de la Biblia.

A medida que van sirviendo manjares y vinos aumenta la animación y no disminuye el apetito. Están contentísimos.

—¡Qué lastima que no esté aquí Zeballos!—suspira Betbeder.

—¿Por qué?

—Porque como saca versos de su cabeza, nos compondría unos villancicos por el estilo de aquellos que le hizo al *Bagual del Diablo* y podríamos ir á cantarlos, delante del divino pesebre.

Llega por fin el momento temido, al llegar los postres.

Quitándose la servilleta, el vice se destapa.

Habla de Jesús, María y José con tan extrema unción que dan ganas de pedir el Viático. "Yo, señores—dice—creo en la estrella de rabo que ha traído mucha cola. Adoro en los altares al Niño de la Bola, y me parece que estoy en Belén con los pastores. A mí me gusta el incienso tanto como á los reyes magos, la mirra y el oro, y el papel. Brindemos, señores, por la redención y por la salvación y por la constitución. He dicho."

—¡Que me saquen de aquí!—dijo el Ministro de Marina. Estoy mareado.

Nadie atendió su ruego. Pasaron todos á ver la obra de Armando Claros. El nacimiento y el árbol.

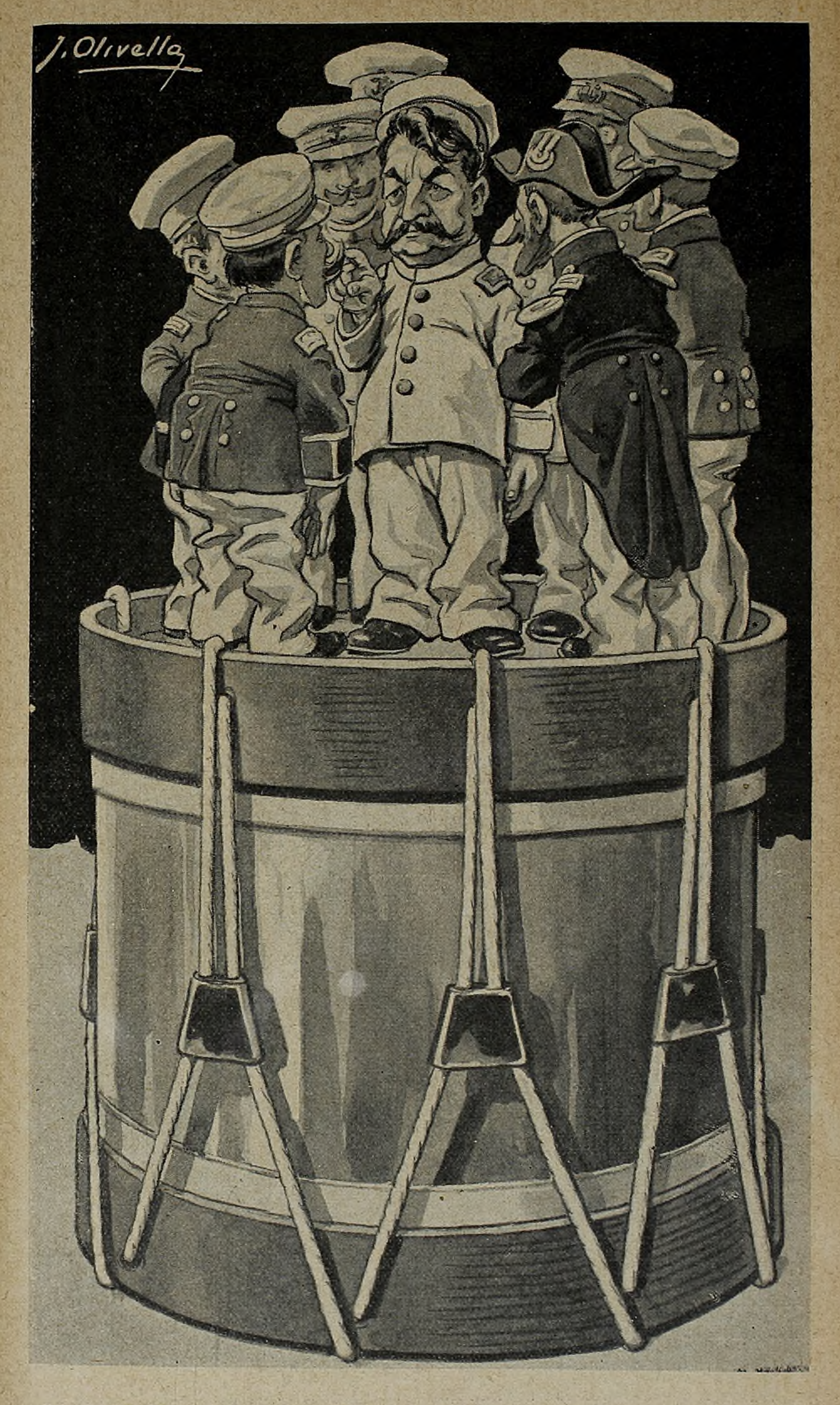
—¿Es de Noé?—preguntaba Iriondo.

—De Noel—corrigió Ramos Mexía.

Se repartieron panderetas

La Nochebuena se viene.
La Nochebuena se va,
y nosotros nos iremos
y no volveremos más.

El del Verde Gaban.



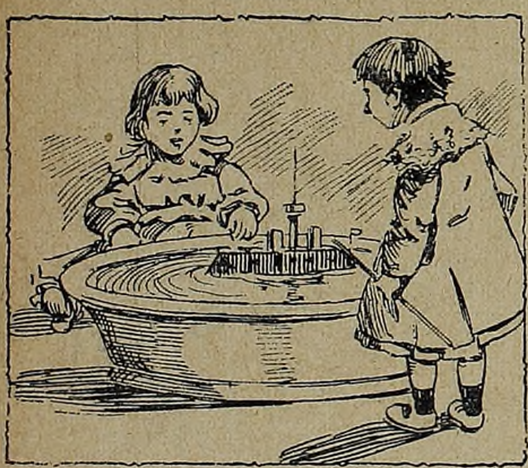
La extraña forma adoptada por el ministro de marina para organizar la comisión encargada de la compra de armamentos, resulta "parche sobre parche".



Se lanzan hoy las gentes tras del pan
con tanta prisa, [dulce
que algunas señoronas muy peripuestas
tientan á risa,
porque no son capaces en todo el año
de molestarse
en ir á la cocina, quizá temiendo
desencolarse,
y, ahora pasan en cambio, más apreturas
que las sardinas,
mientras en todos rumbos van á la pesca
de golosinas.

—

Los papás se atropellan en los bazares,
por los juguetes,
que de Noel en aras, harán la gloria
de sus pebetes.



Uno compra cornetas, otro tambores,
en miniatura;
aquél ferrocarriles, éste artefactos
de agricultura;
y otros, sin ser gobierno, mercan *barquitos*,
como con ganas
de ver si son gallardos cuando navegan
en palanganas.

—

De Herodes á Pilatos, aunque felices,
muertos de afanes,
en busca de regalos para sus novias
van los galanes.
Y, aunque los hay rumbosos, que no tran-
con baratijas, [sigen
son muchos los que optan por brazaletes
ó por sortijas
cuajados de *vidriantes*..... Si algún obse-
no los reemplaza, [quio
que traiga á la memoria los aguinaldos
de Vital Aza.

Y mientras se produce por todas partes
tal ajetreo,
y la gente se agita de una manera
que da mareo,
llueven de un lado y otro las atenciones
más peregrinas,
de prójimos que un día se sienten cultos
por las propinas.
¡Prójimos que desean nuestra ventura,
los bribonazos!
¡Ay! Si fuera á labrarse la dicha nuestra
con los "pechazos"!

—

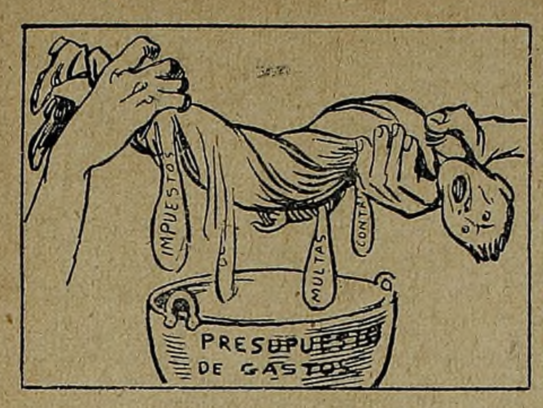
Ya siento la tortura de esos mandobles
intempestivos;
ya llegan las tarjetas con sus saludos
más expresivos.
Sirvientes, peluqueros, "mozos", carteros
y lustradores,
que han sido todo el año más bien ver-
que servidores, [dugos
hoy tienen la sonrisa más insinuante
para sus clientes,
y (aquellos que los tienen) sólo procuran
mostrar los dientes.

—

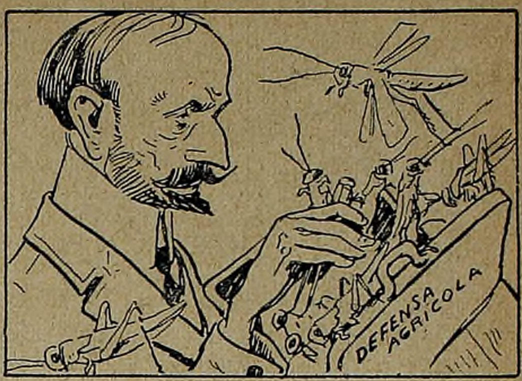
No hagamos, sin embargo, filosofía
ni chascarrillos;
que coman este día, si lo consiguen,
á dos carrillos.
Porque, después de todo, los aguinaldos
son bagatelas...
¡que chupan el bolsillo como un enjambre
de sanguijuelas!
Y al lector no le envío cortés saludo
por si imagina
que sólo le deseo muy feliz año
¡por la propina!

JULIO S. CANATA.

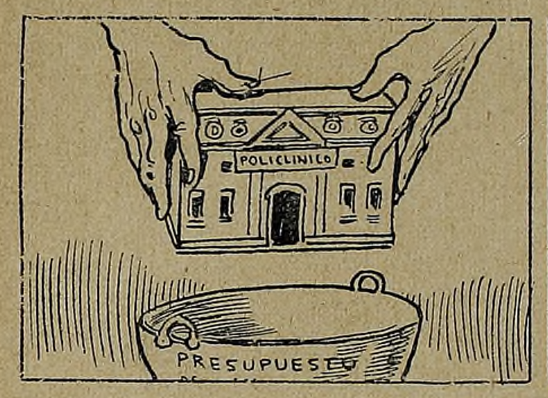




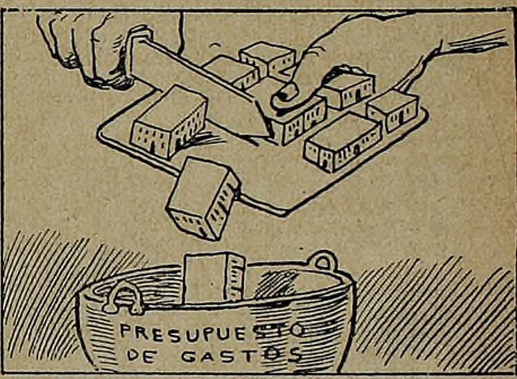
Tómese una buena cantidad de jugo de contribuyente;



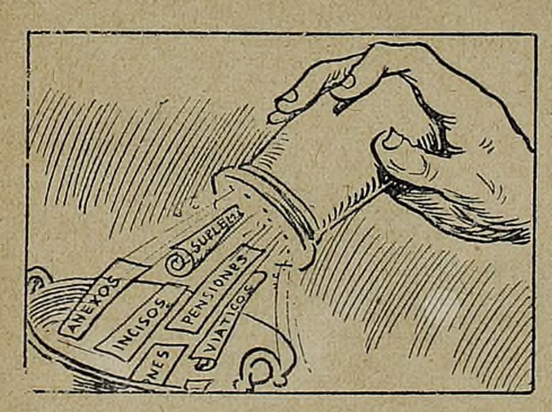
sumérjase en él una abundante porción de langosta saltona y voladora.



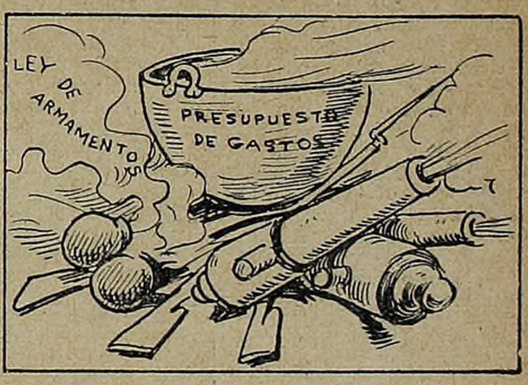
Agréguese un policlínico de los de mayor tamaño,



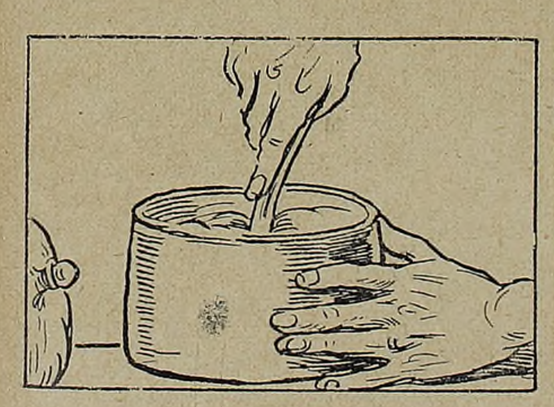
y una superabundante ración de manzanas expropiables.



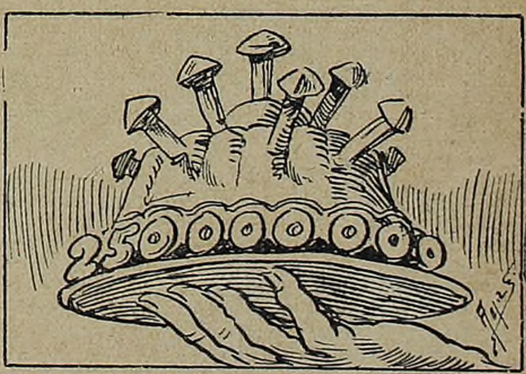
Espolvoréese todo copiosamente con créditos extraordinarios.



Póngase á cocer á fuego graneado de cañones y fusiles.

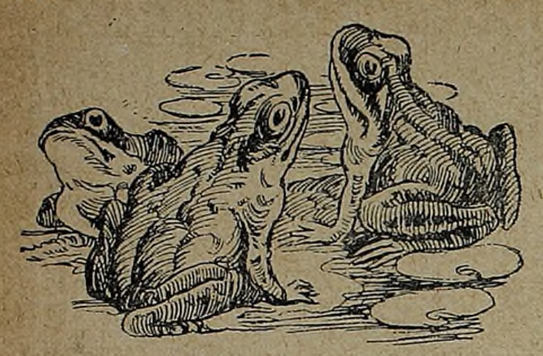


Y previamente moldeado el conjunto con una budinera *ad hoc*,



he aquí el hermoso pastel que se obtiene, según la receta de Iriondo

Solución al 1 por 1000



Muchas veces he pensado yo en la futura presidencia y otras tantas he creído lo mismo. Que no nos conviene esa futura. Mi ideal, tan irrealizable como todos los sueños, sería que en acabando este gobierno de hacer todo el daño que pueda, no empezara otro. Es una preocupación propia de nuestros antepasados, considerar que nos hace mucha falta tener un presidente, y si puede ser cordobés que lo sea. ¿No habrá en esto algo de perversión del gusto? ¿Por qué hemos de necesitar siempre alguien que nos mande? ¿Que las ranas pidieron rey? Eso no es una razón. Es una fábula. Nosotros no somos ranas. Además ¿qué les sucedió? Que Júpiter para complacerlas les dió un leño. Pues á nosotros después de este vice, por la gradación natural, quizá nos toque en suerte un alcornoque. ¡No lo quiera Dios! pero como no sería la primera vez que tal desgracia ocurriese, no había de causar mucha sorpresa.

Medítese el caso. Un presidente y un vice de reserva, y ocho ministros son diez personas, sentadas en diez sillones, fumando los mejores cigarros, tomando te, y cobrando buen sueldo y gajes, un año tras otro y todos los días y siempre. Esto es rutinario y el colmo de la monotonía. Vamos á ver: ¿qué hacen esos hombres? ¿Qué hace el vice ahora mismo? De fijo que mientras yo escribo este artículo, está durmiendo la siesta, tan ricamente. No hace nada, y sólo piensa *"El que venga atrás que arree!"*. Pues si atrás no viniera nadie, digo yo que no podría pensar en látigos ni arreadas de ninguna clase.

Yo comprendo los tiempos patriarcales, como los comprenden en Jujuy, con un senador Pérez de patriarca y nada más. Pero el Gobierno no es un mal necesario. Cada cual que se gobierne como pueda. Tenemos un inmenso territorio que por cierto, y por culpa de los gobernantes, está muy mal repartido. porque sobrándonos tierra por todas partes unos pocos tienen cientos de leguas y viven en palacios. y otros viven en conventillos y á lo sumo poseen un par de plantas en macetas y las plantas de los pies. Tenemos un clima variadísimo, mejor dicho, tenemos todos los climas á nuestra disposición. Desde la pulmonía hasta la insolación, todo nos puede dar, según donde nos pongamos á vivir y pongamos casa. El que quiera morir con las carnes congeladas, no tiene más que irse á la Tierra del Fuego, creyendo que allí no hace falta la lumbre. El que prefiera achicharrarse, se va á Tucumán. Los indiferentes que no tengan ninguna agonía ó estertor predilecto se pueden quedar aquí, porque al fin y al cabo en algo se ha de conocer que estamos en la Capital Federal. Aquí hay de todo, desde el catarro simple hasta la tuberculosis, desde la apoplejía hasta la congestión del tráfico, pasando por los sabañones, la apendicitis, los callos, la neurastenia y los reumas con gotas.

Pasemos ahora á la fertilidad del suelo y á la fecundidad del ingenio. En la Argentina brotan los pensamientos con tanta espontaneidad como los melones y con mucha más abundancia que los pepinos. Aquí el trigo, el maíz, la cebada, salen y aquí nos salen toda clase de granos. De frutas hay variado surtido, tales como naranjas y bananas y bananas y naranjas. También duraznos y el diminutivo de la fruta, *la fruti..a.*

El reino animal, no puede llamarse así porque estamos en república, pero en nuestros campos viven democráticamente millones de vacas, toros, ovejas, cerdos, (chanchos, con perdón de ustedes), gallinas, gallos, patos y caballos. Los carneros están también en el campo. Los diputados en la ciudad.

Ninguna de las maravillas del progreso moderno nos es desconocida. Recibimos de Europa muchos trajes y el arado de múltiples discos. Tenemos ferrocarriles y ferri-boats y hemos tenido Ferri-conferenciante. Hay tranvías movidos por la electricidad con troley, telégrafos con Posse, teléfonos con poleras, y vermouth con soda. No nos faltan calles, nos van á sobrar avenidas diagonales, hay casas, en fin, hay de todo. Esto no es una isla desierta. Aquí se puede vivir.

Si todo esto es verdad ¿para qué queremos tener gobierno? Para imitar á otros países, como los imitamos siempre, copiando sus defectos, tomando lo malo únicamente. Nunca llegaremos á europeizarnos como es debido. Somos una república federal. También lo es Suiza. Pero Suiza tiene 21 cantones. Nosotros no tenemos más que á El seo y Zoilo. Total dos, y para un par que no cantan, ¿qué necesidad tenemos de un presidente, que nos puede salir dando tantos gallos como el vice?

Nosotros lo que deberíamos hacer, ya que estamos escarmentados, es gobernarnos como Dios nos diera á entender, y no tener más Cámaras que las de los fotógrafos, todas obscuras y á lo sumo las cámaras frigoríficas, que sirven para congelarnos las carnes. Sin el Parlamento y de este modo, nos quedaríamos tan frescos.

Esto es lo que yo propongo. Nos saldría más barato que darnos un nuevo amo, conchabar una buena ama de gobierno. Soy feminista.

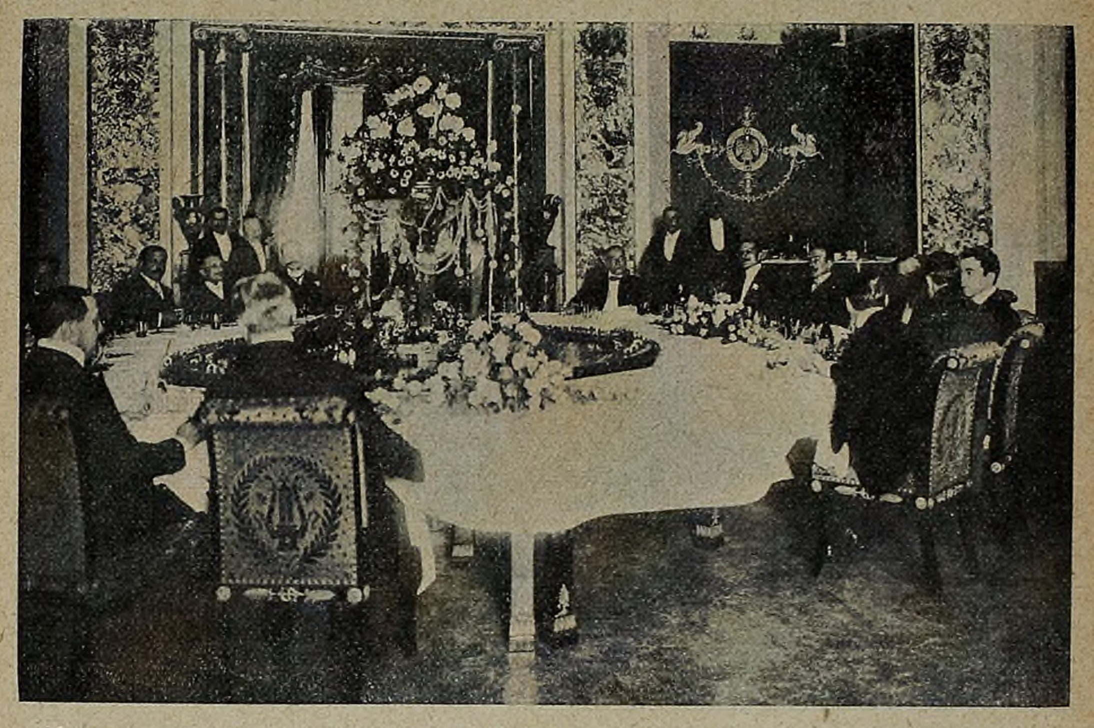
DIEGO DE MIRANDA.





CONGRESO CIENTIFICO SUDAMERICANO

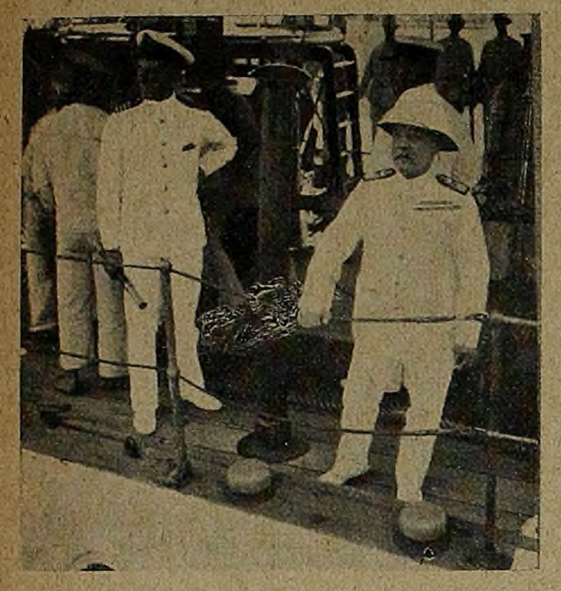
Banquetes á los delegados argentinos, brasileños y orientales



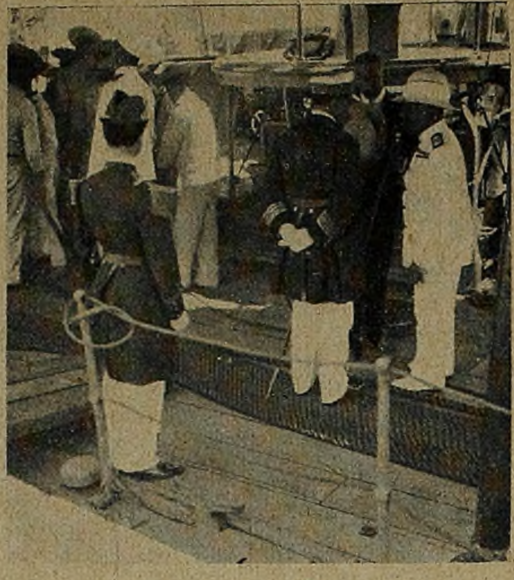
Almuerzo ofrecido por el ministro de Relaciones Exteriores en el Jockey Club, á los delegados al Congreso Científico de Chile



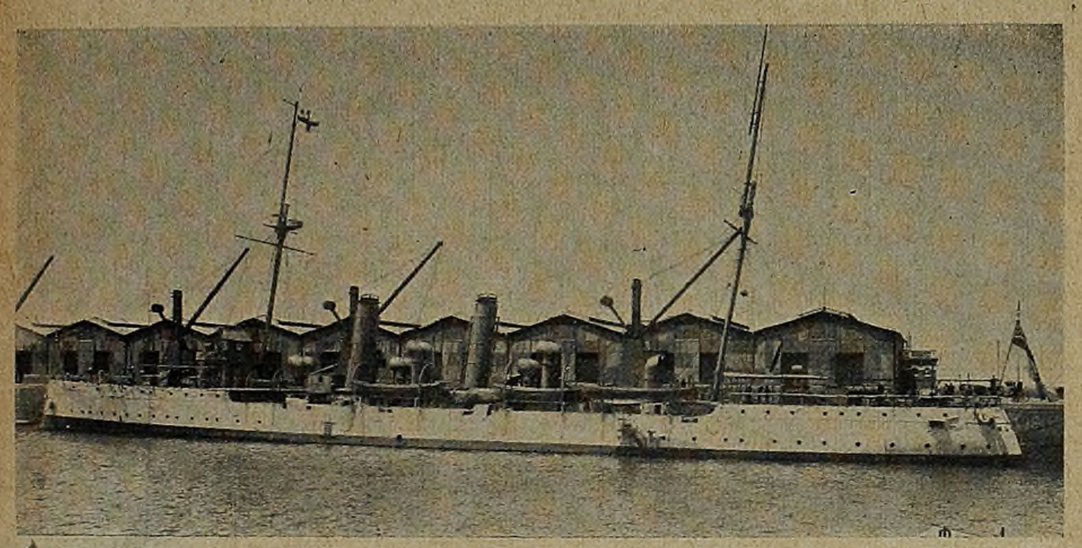
Comida que el señor ministro de Chile ofreció á los delegados argentinos al Congreso Científico



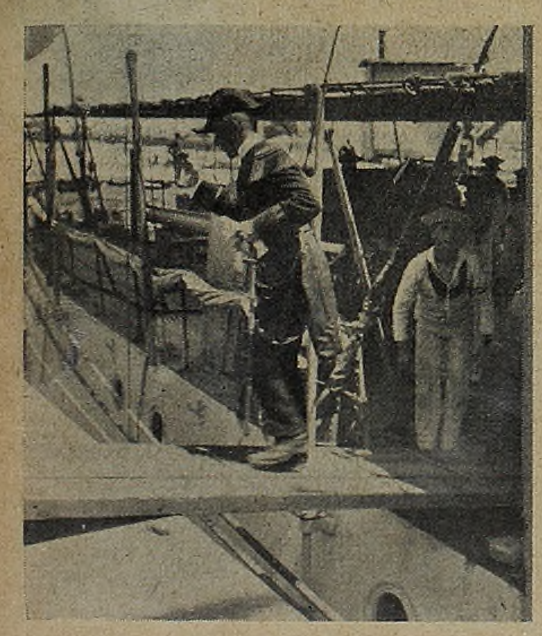
El almirante Percy Moreton Scott á bordo del Pelorus"



El capitán de navío señor Félix Dufourg saludando al almirante inglés



El crucero inglés "Pelorus" amarrado al costado del malecón en la Dársena Norte



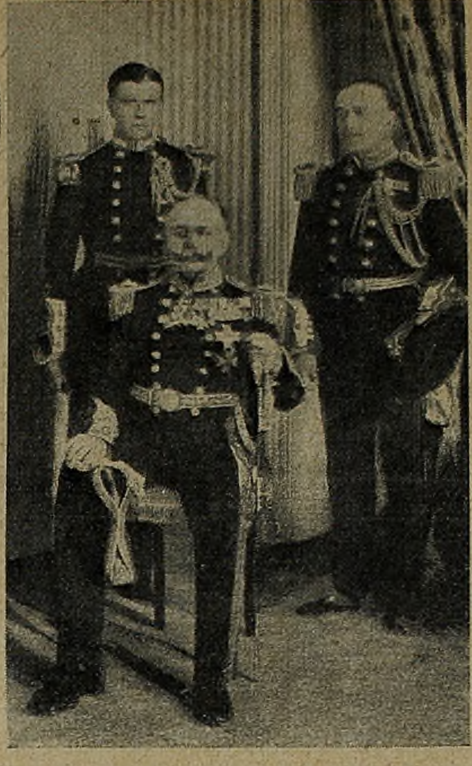
Un oficial del crucero sueco "Fylgia", dirigiéndose á bordo de la nave británica para saludar al almirante.



El almirante Percy Moreton Scott tomando el automóvil para dirigirse al "Palace Hotel".



Monseñor Enrique Sibila, internuncio de la Santa Sede ante el gobierno de Chile, de paso en Buenos Aires.



El contraalmirante Sir Percy Moreton Scott con el capitán E. K. Grafton y el teniente de navío R. J. Eyre, de la oficialidad del "Good Hope", en su alojamiento del "Palace Hotel".



Doctor Luis Paz, nuevo ministro de Bolivia en la República Argentina.



Monseñor Jara, obispo de Ancud, de regreso de la peregrinación á Palestina y de paso para Chile.

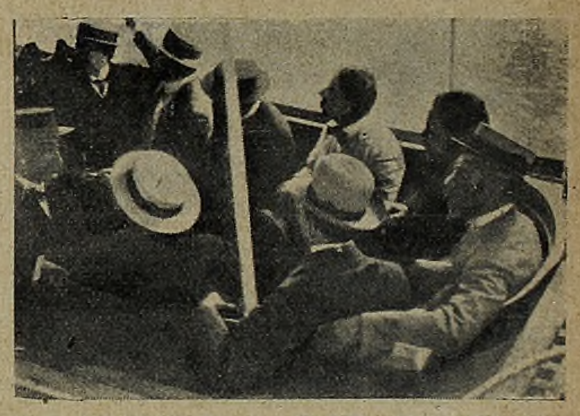


Doctor Antonio Solari, arquitecto, recién nombrado miembro honorario de la Real Academia de Bellas Artes de Carrara (Italia).

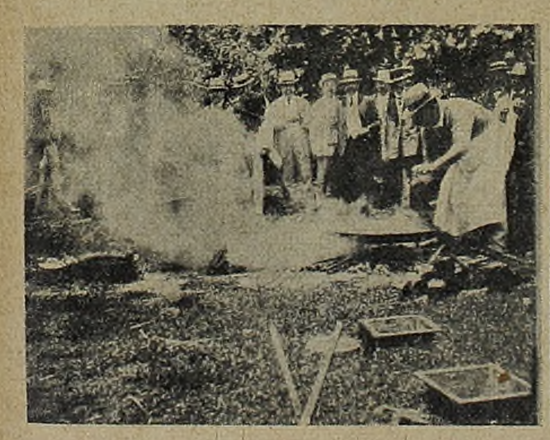
El pic-nic de los españoles en honor del doctor Joaquín V. González



El doctor González embarcándose para la isla Calzetta en el Tigre



Los expedicionarios á bordo del "Talita", camino de la isla



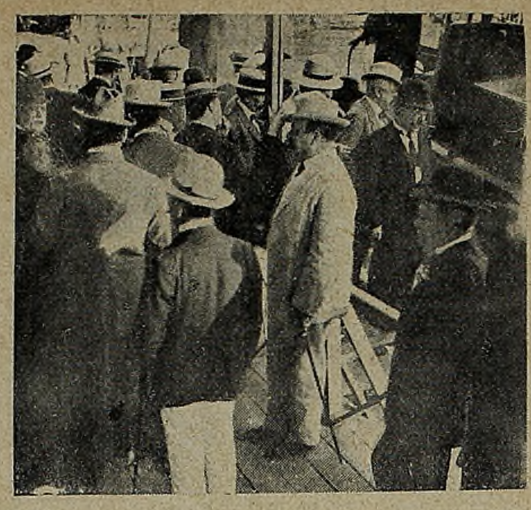
El doctor González y su comitiva viendo preparar la paella



La cabecera de la mesa durante el almuerzo

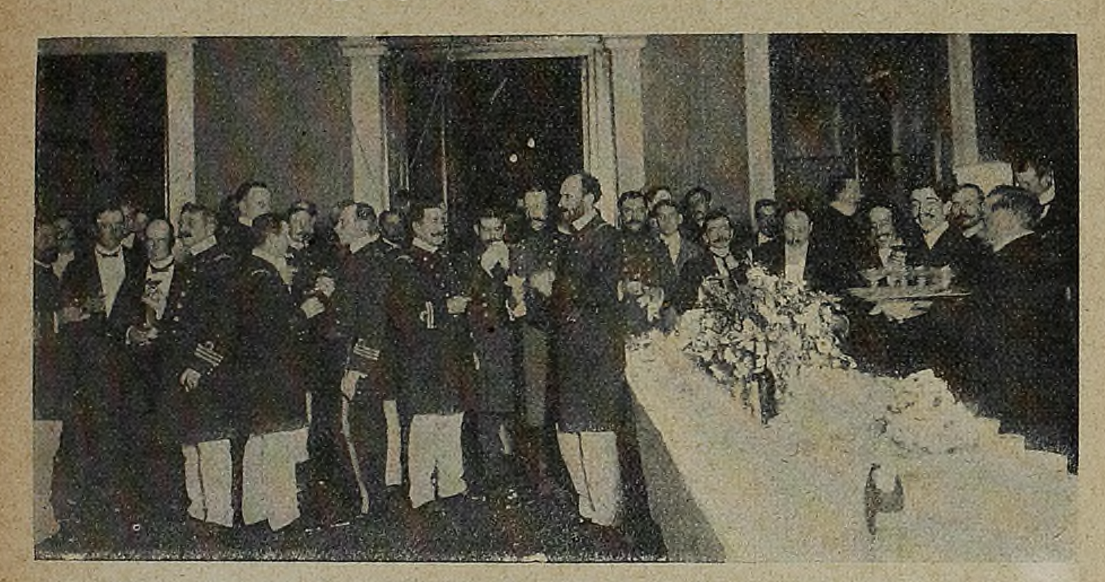


El doctor Fermín Calzada ofreciendo la demostración



Los excursionistas embarcándose para Buenos Aires

Agasajos á los marinos ingleses



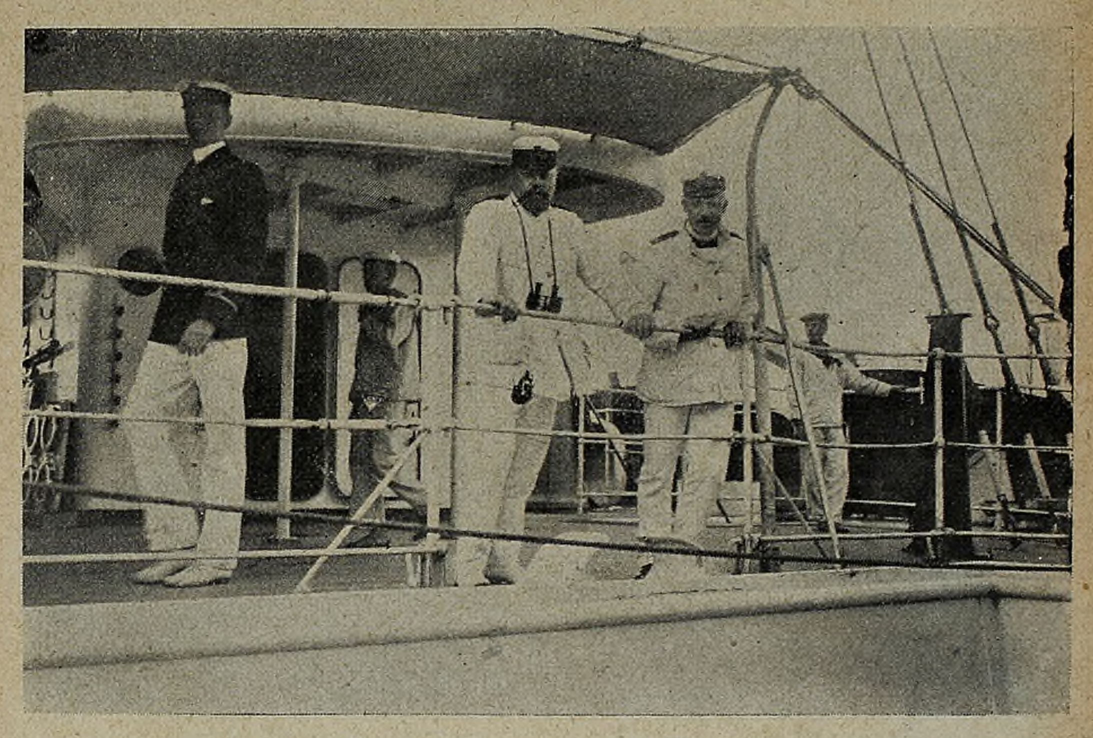
El lunch en la recepción dedicada en honor de los marinos ingleses por el Centro Naval



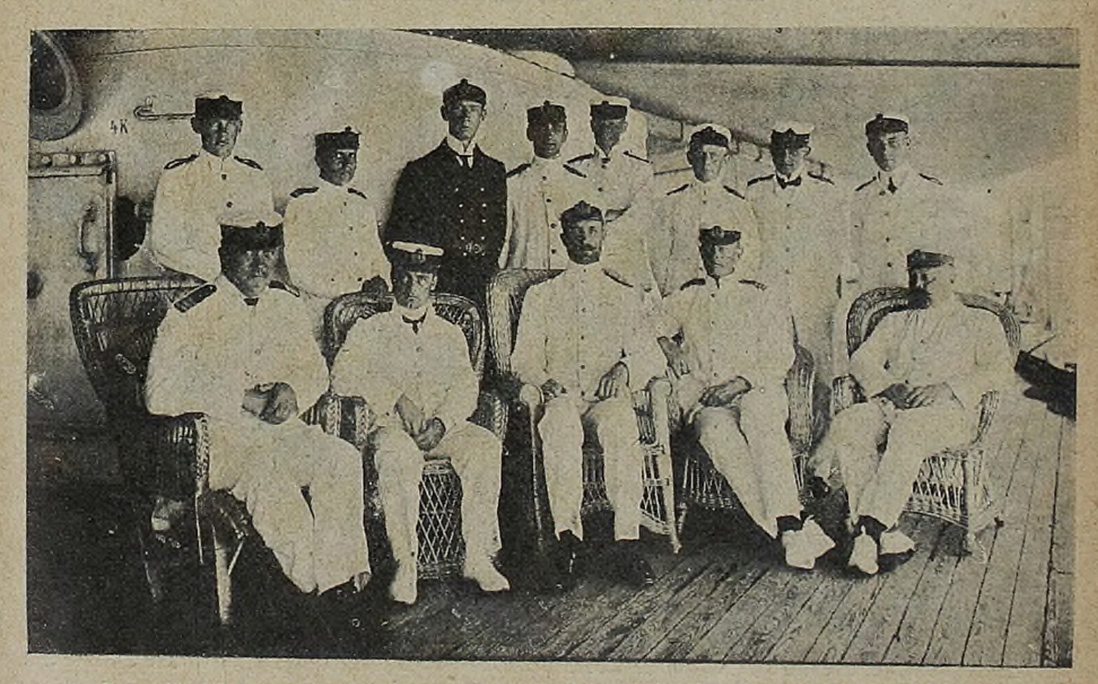
Centro de la mesa en el banquete ofrecido al almirante Sir Scott y oficialidad de la escuadra británica por el ministro de Marina en el Gran Hotel



El crucero entrando en la Dársena Norte



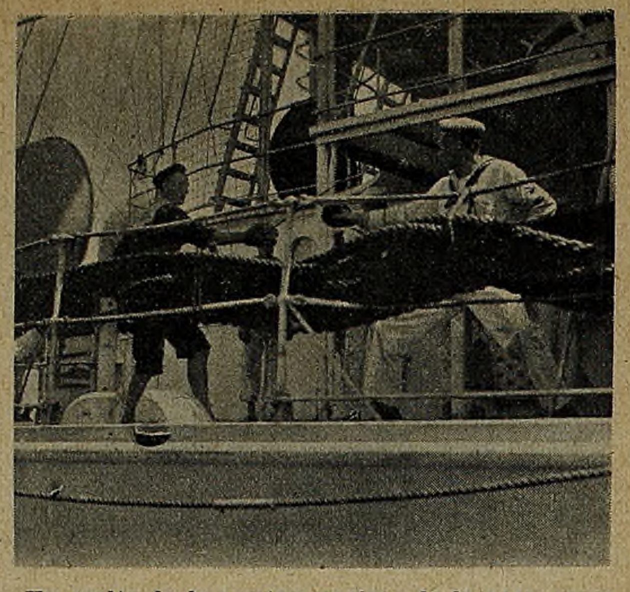
El crucero atracando á la Dársena



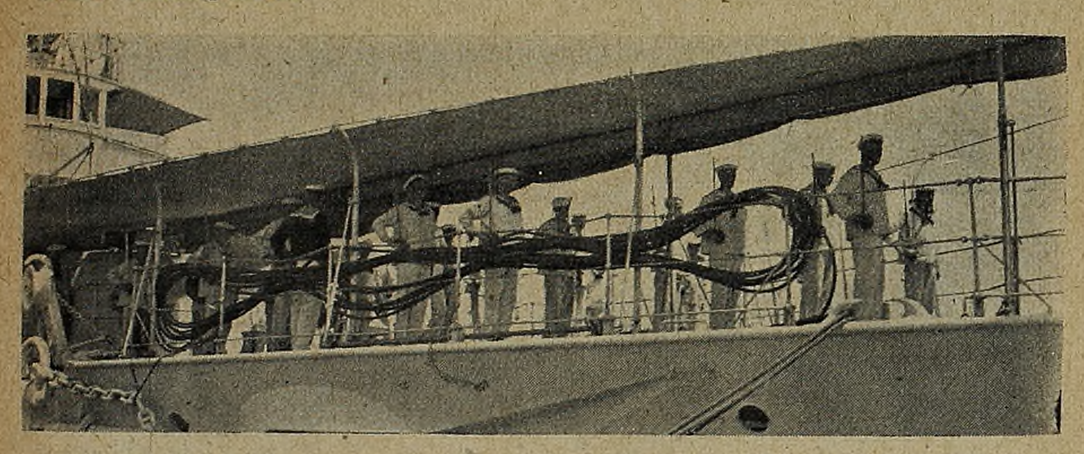
La oficialidad del crucero acorazado "Fylgia" en la cubierta del mismo



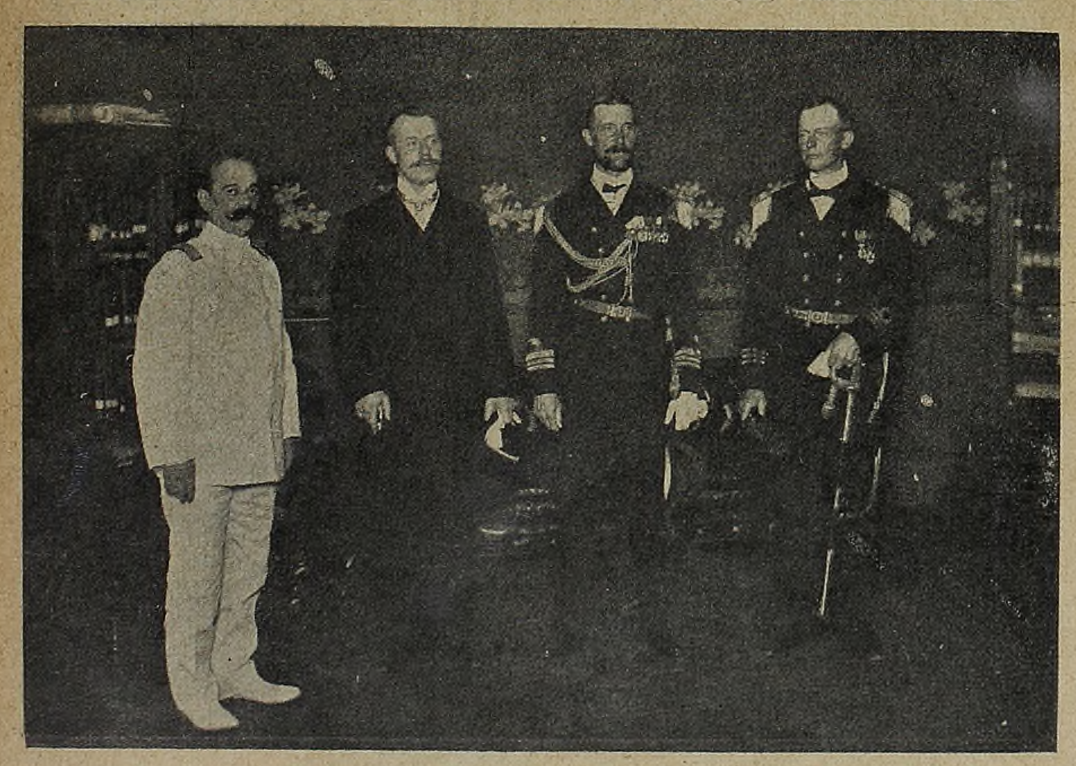
El conde W. Hamiltón, comandante del acorazado "Fylgia" con el señor Christophersen.



Un asalto de box entre marinos de la nave sueca



El conde Hamiltón acompañado del ministro de Suecia, visitando al señor



El conde Hamilton acompañado del ministro de Suecia, visitando al señor
La lección de esgrima á bordo del "Fylgia"





Srta. Luisa Buzzi con el señor Alberto Demattei.



Srta. Antonia Elisa Pisano con el señor Amadeo I. Alexander.



Srta. María Clara Echevarría con el señor Cipriano G. Semería.

Srta. Zarifa Yaya con el señor Pedro Caram.



La señorita Berta Chevalier Boutell saliendo de la iglesia anglicana después de efectuado su enlace con el señor Chappe Sidebottom

Nuevas profesoras



Profesoras egresadas en el año escolar de 1908 de la Normal núm. 1 de la capital



Señora Silvana Izquierdo de Mattes



Señor Juan Mela



Señor Juan Massa

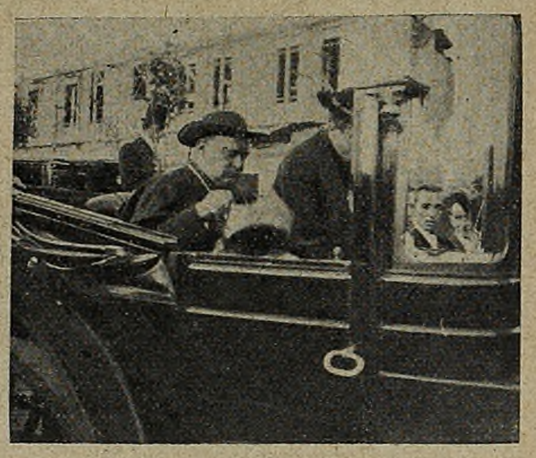


Señor Nicolás Ravenna

Regreso de los prelados argentinos



El público esperando la llegada de los prelados



Monseñor Espinosa en el automóvil después del desembarco



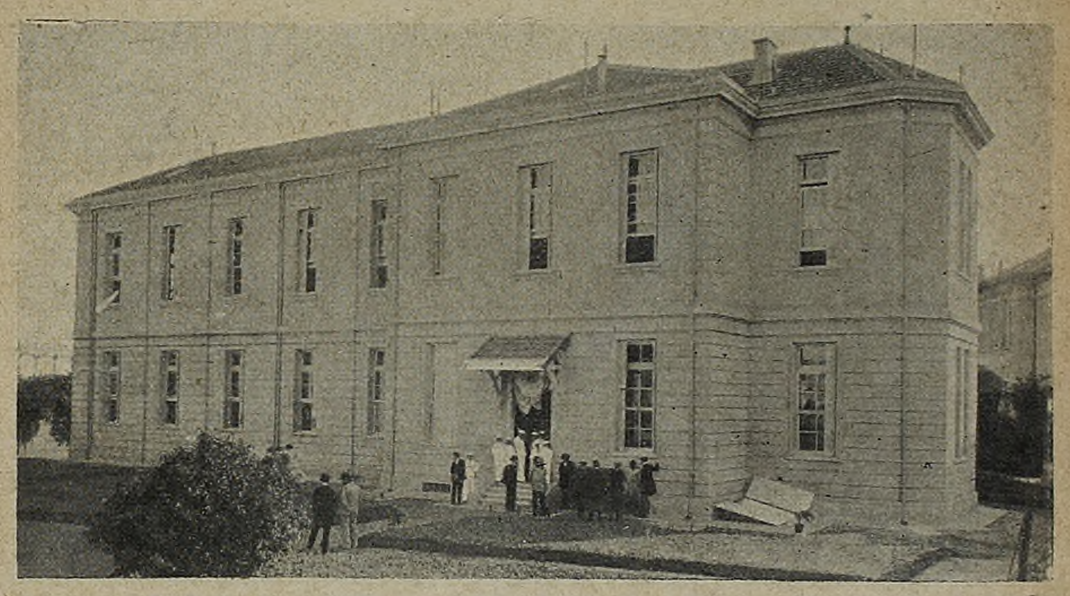
El arzobispo monseñor Espinosa con el internuncio monseñor Locatelli, el delegado pontificio en Santiago de Chile monseñor Sibila, el obispo de Ancud monseñor Jara y monseñores Terrero, Romero, Bustos, Echagüe y Alberti, en el palacio arzobispal á su llegada de á bordo.



La señora Etelvina Costa de Sala, presidenta de la sociedad de Beneficencia, pronunciando el discurso de inauguración.



La señora Carmen Marcó del Pont de Rodríguez Larreta, secretaria de la sociedad, leyendo el acta inaugural del edificio.



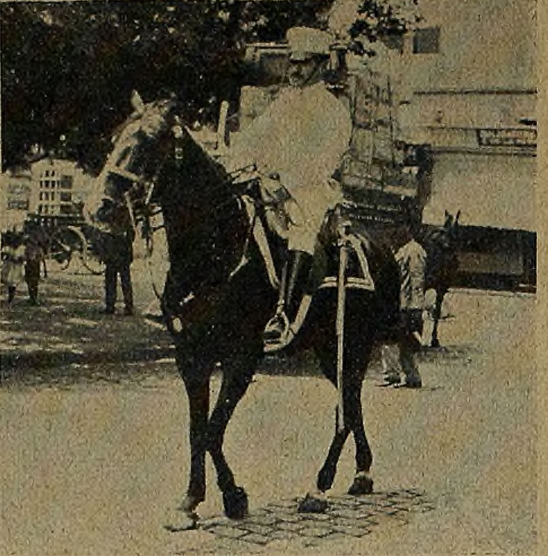
Exterior del nuevo pabellón "Concepción Orgeira de San Martín", construído con un importante legado de esta señora á la sociedad de Damas de Beneficencia



Monseñor Romero bendiciendo la piedra fundamental de otro futuro pabellón, costeado por los señores Alejandro y Ricardo Cernadas y la señora Dolores Pizarro de Olivera



Agente de caballería



Oficial haciendo el recorrido



Vigilante de facción



Oficial de calle



Soldado del escuadrón



Los cadetes del escuadrón



Sargento de caballería



Familias de Acevedo, Civils, Carrasco y Bial, paseando por los jardines la noche de la inauguración de la temporada

Demostración al comandante del "Fylgia"



El conde W. Hamiltón, comandante del crucero acorazado "Fylgia", agradeciendo el banquete con que sus connacionales le obsequiaron en el "Palace Hotel"

Fiesta de los dependientes de farmacia



El salón de "La Argentina" en un intervalo del baile dado por la sociedad de dependientes de farmacia á las familias de sus consocios



Los cadáveres de José Infante y Eugenio Leme, peones que trabajaban á bordo del vapor "Ethelburg", frente á la barraca Wormans y perecieron ahogados por haberse roto la planchada al tiempo de pasar.

Trabajábase en la descarga de carbón del vapor "Ethelburg", de la matrícula de Glasgow. Tomaban parte en la operación quince obreros, que pasaban desde á bordo á tierra por una planchada que se rompió en momentos en que pasaban por encima siete de los trabajadores, cayendo tres al agua y recibiendo leves contusiones José Cernadas.

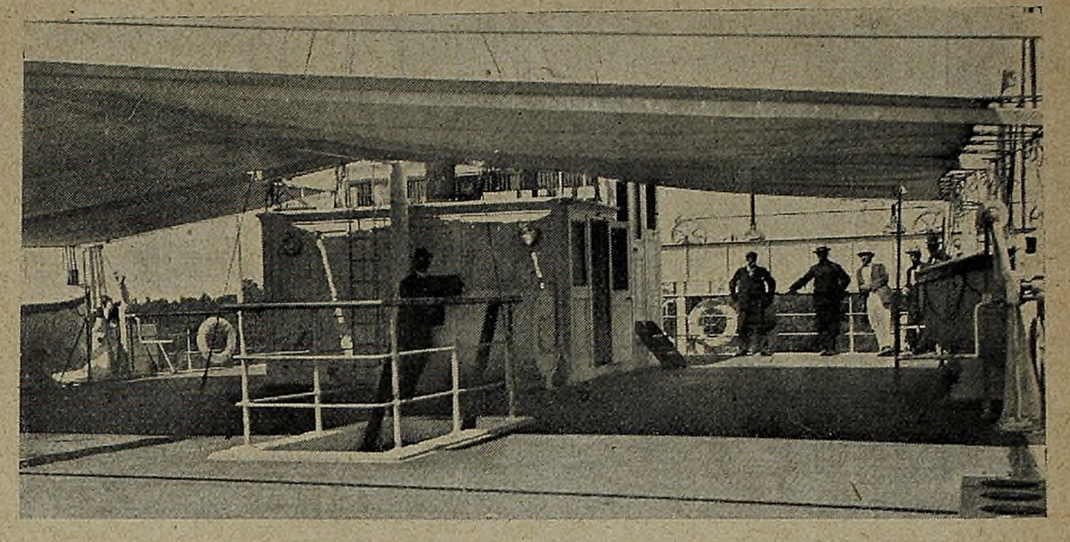
Fueron vanos los esfuerzos para sacar á los sumergidos y sólo pudieron extraerse los cadáveres de José Infante y Eugenio Leme; el de Miguel Miguita no apareció por ninguna parte.

Cuatro marineros y el cabo José Zotti ocupábanse en el salvamento, y éste último al apoyarse sobre la borda de la lancha, perdió el equilibrio y cayó al agua, desapareciendo de la superficie inmediatamente. Tampoco se le pudo prestar auxilio alguno, y horas después apareció el cadáver de esta víctima del deber.

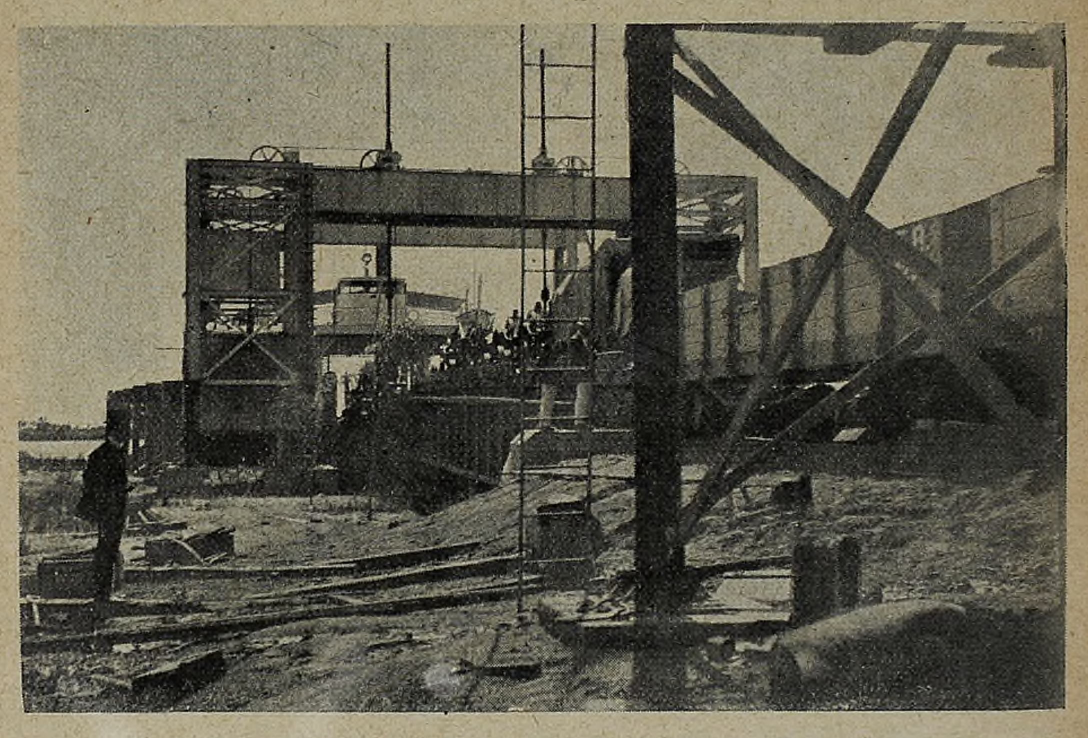


El cadáver del cabo José Zotti, del destacamento de la Ayudantía, muerto cuando buscaban los cadáveres de los peones

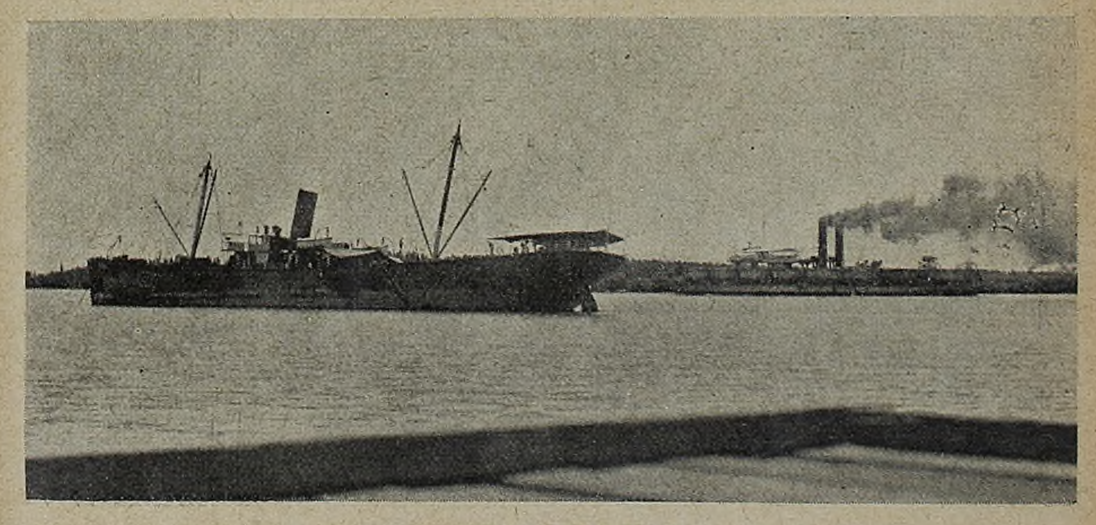
Inauguración del nuevo Ferry-Boat



La cubierta en el puente de mando



Cargando vagones y máquinas trilladoras para Entre Ríos



En marcha para Ibicuy

La llegada de los delegados radicales de Buenos Aires



Paisanos á caballo formados en la Avenida Quintana al llegar la delegación radical con la comitiva



Concurrencia en la estación del ferrocarril á la llegada de la delegación radical



Los manifestantes y delegados radicales en la calle Pringles, dirigiéndose al Hotel Mitre



Damas y señoritas en la casa del doctor Marcelino Ojeda, arrojando flores al paso de la manifestación



El doctor Martín Lucero dando la bienvenida á los delegados del partido radical en la esquina del Hotel Mitre



Discurso del delegado radical doctor Croto en el banquete del Hotel Mitre

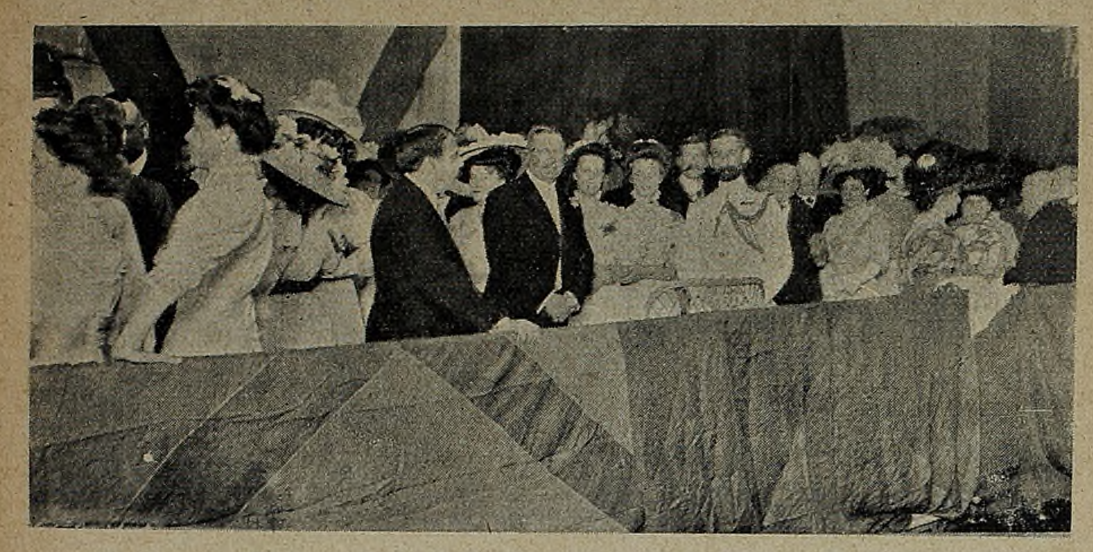


El profesor Tackey, del observatorio de Litz, el doctor Quiroga, ministro de Hacienda, el señor Orzali y señores Newton y Watero, director y ayudante de la Escuela Normal, visitando el observatorio astronómico en construcción.



Ingeniero doctor Modesto Quiroga, ministro de Hacienda, que presentó la renuncia del cargo.

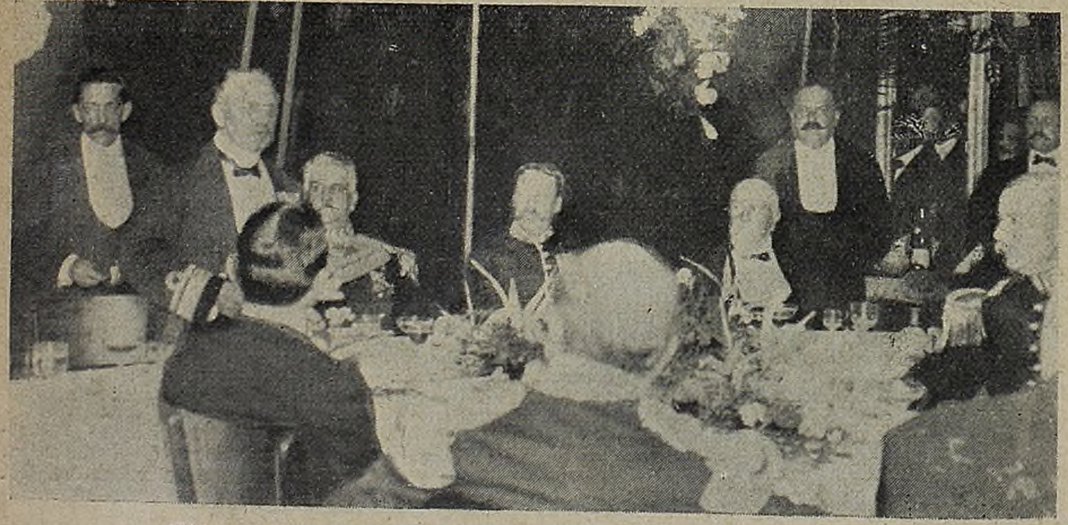
Fiestas oficiales en honor de la escuadra inglesa



La recepción oficial en la legación de Inglaterra



Discurso del general Eduardo Vázquez á nombre del gobierno, después del banquete ofrecido al Estado Mayor de la escuadra británica



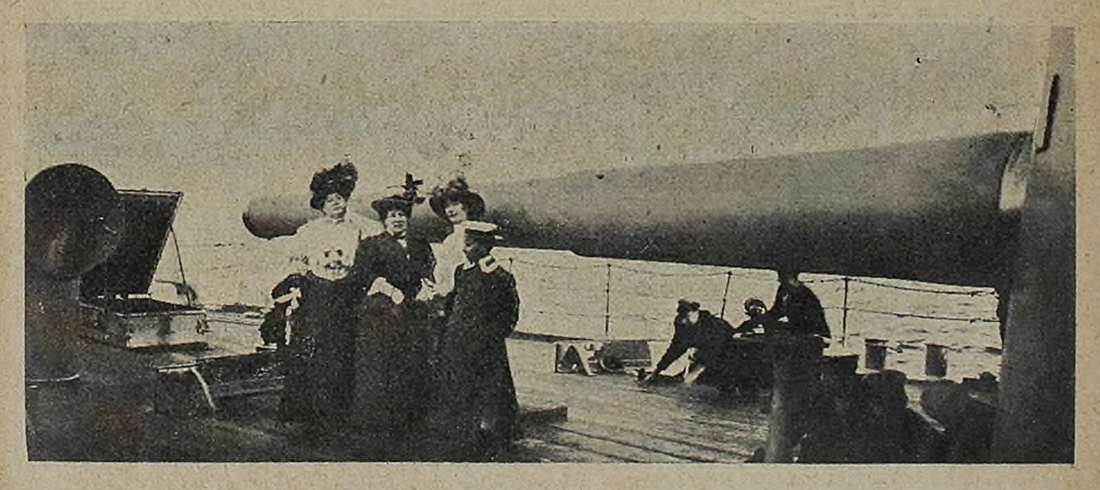
El contraalmirante Percy Scott pronunciando su discurso



Fiesta á bordo del "Good Hope". Grupo de familias con el almirante



Baile á bordo



Un cañón de 310 milímetros á bordo del buque almirante

La fiesta en el Parque Central



El Team de Football formado con marineros ingleses



El Team combinado de uruguayos



Los ingleses atacando





El baile en el "Victoria Hall". El ministro inglés Sir Kennedy y contraalmirante Sir Percy Scott, en el cotillón de honor

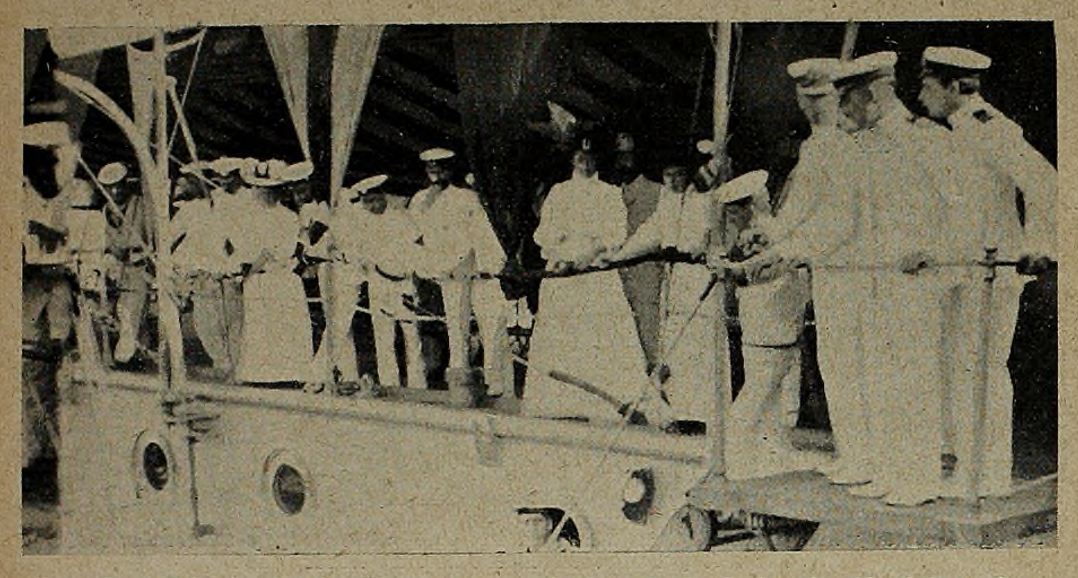


Banquete á 600 marinos ingleses en el Prado, ofrecido por el 1.º de caballería



El baile Gig-Tango en el Prado

Fiesta infantil á bordo del buque "Good Hope"



La señora del ministro Sir Kennedy, organizadora de la fiesta ofrecida á los niños á bordo del "Good Hope" y familias esperando á los pequeños invitados



Un grupo de niños en el "Emperor" dirigiéndose al "Good Hope"



Marineros del "Good Hope" disfrazados, para recibir festivamente á los niños.



El "cabestan" dispuesto para servir de calesitas á los concurrentes

Excusándose



—Dice la señora Opinión Pública que si va usted á ir al duelo del general.
—Dígale que lo siento mucho, pero que yo también estoy de duelo

El pucho diplomático



¿Quién se lo habrá fumado?

Noche-buena... pero buena

El año pasado me divertí la mar. ¡Qué noche tan requetebuena! ¡Todo sea en honra y gloria de Aquel que nació hace diecinueve siglos!

Para que se formen ustedes una idea de mi felicidad, debo decirles que soy escritor y estoy casado, con lo cual comprenderán que estoy siempre divertido.

De mis felices nupcias tengo dos retoños, que pertenecen al género femenino.

Concurren ambas muchachas á un colegio, donde ocupan el 5o. grado en la escala termométrica docente. Y aunque del cero al cinco la distancia es corta, lo mismo en temperatura que en instrucción, Dios sabe las fatigas y las fiestecitas que las ha costado llegar á semejantes alturas.

Como las chicas se van al colegio, y yo vengo á mi oficina la señora pensó que ella también debía ir á alguna parte. Si me hubiera pedido consejo, yo la hubiese dicho donde debía irse, y hasta la hubiera pagado el boleto de ida (no el de regreso). Como no me consultó, se fué á cuidar niños pobres, y sentó plaza



de dama filantrópica en una asociación protectora de criaturas menesterosas.

Aquello fué mi completa ruina. Entre comisiones, rifas, sorteos y festivales, mi casa se ha ido á pique, y mi bolsillo ha quedado intrastornable. Parecerá inverosímil; aunque hace rato salí de la infancia, soy un verdadero niño pobre; pero nadie me protege.

Y ahora que ya conocen el caso, comprenderán ustedes mi felicidad el 24 de diciembre del año pasado.

Mi mujer me despierta tempranito y dice:

—Alvaro, hoy es el baile.

—¡María Santísima! ¿Qué va á pasar?

—No te alarmes, hombre. Te digo que hoy es el festival de la escuela graduada á beneficio del Asilo infantil para hijos de viudos nacidos en Creta. Supongo que no faltarás, porque voy con las niñas.

—¿Pero no dices que es baile de criaturas? Tendrás que llevarme en brazos y envuelto en pañales, para que me crean en la lactancia. De llorar yo me encargaré.

—No empieces con tonterías.

—¿Es una tontería no tener traje corto?

—Déjate de sandeces. Tienes que acompañarnos.

—Pero mujer, si yo no puedo ir á esas fiestas. Una vez tuve el baile de San Vito, y desde entonces en cuanto veo danzar me repite el tic.

—¡Te repite! ¡Te repite! La haraganería es lo que á ti te repite.

—No; conozco algo más de repetición. Mis acreedores forman una banda lisa de redoblantes.

—Bueno, bueno. Basta de charla. Esta noche nos acompañas. Verás qué monas están las niñas. Dolores va vestida de curandera piel roja con botiquín y todo, y Cachona va de Genoveva de Brabante, con Polito, el chico de la cocinera, que vestido de negrito, irá teniéndola la cola.

—No me parece de gran propiedad ese detalle.

. . . .

Con el afán de vestir á los chicos y de disfrazar á la madre no se preparó comida. Un poco de pan empapado en el aceite de una lata de sardinas, fué todo nuestro menú. Para el regreso contábamos con un estofado, que había de hacer la mamá de Polito.

En el momento de salir se me presentan un ave negra y un oficial de justicia; venían á embargar. Pero hay cosas capaces de ablandar una roca, y mi situación entre mi mujer, una reina merovingia, un negrito artificial y una curandera piel roja, les inspiró profunda compasión, y se retiraron seguramente pensando que, aunque yo manifestara carecer de todo, tengo mucho más de lo que yo mismo creo.

Cuando llegamos al teatro iba á comenzar el festival infantil, representándose una zarzuelita por alumnos de 5o. y 6o. grado.

Me acomodé en el palco mientras madre é hijas pasaban al proscenio. No habrían pasado diez minutos cuando mi media naranja, entró como una tromba:

—¡Alvaro! ¡Ven pronto! ¿No sabes lo que ha pasado?

—Por aquí no ha pasado nada (contesté haciéndome en la boca abierta la señal de la cruz).

—El apuntador se ha caído al contrafoso, y le están pescando. No tenemos quien apunte, y hemos pensado en ti.

—Ya sabes que tengo muy mala puntería. Voy á saltar un ojo á cualquiera.

—No, hombre; vas á apuntar la zarzuela.

Y no valieron mis protestas. Medio arrastrando me llevó al escenario, y me metieron en la garita del apuntador.

De pronto sentí música á retaguardia, y poco después vi que se alzaba el telón, y cesó la armonía.

¡Qué calor! ¡Santo cielo! No podía ni respirar metido en aquel maldito caparazón. Fuí despojándome de cuello, corbata, saco, chaleco, etc., y estaba ya casi en traje de playa, cuando se acabó la obra.

Como ya nadie me llevaba el apunte, salí con todo disimulo y me fuí á mi casa.

Allí me esperaba otra sorpresa. La fámula estaba borracha; para hacer un estofado tomó del aparador una botella de Oporto y otra de rom, y como el gato se había comido la carne, ella se bebió el vino y el licor, en compensación justísima. Me costó bastante trabajo y recibir algunos golpes el despojarla de una escoba con que se había armado para matar al minino, y con la que ya había roto los cristales de la puerta cancel.

Mi mujer llegó poco después. Al empezar el baile se había apagado la luz eléctrica, y todos tuvieron que salir en medio de una confusión horrorosa. Cuando la dije que no había cena, la dió un ataque nervioso; dijo que la acometía el fenómeno, y tuve que encerrarme en el altillo con el negrito para que entre ella y la sirvienta no acabaron con nosotros dos.

Allí aguardamos á que amaneciera. El negro se destiñó llorando. Yo... estaba lo más contento, pensando en Belén y en los pastores, y esperando con un zapato á los Reyes Magos.

¡Pero me divertí muchísimo aquella Noche Buena!

ALVARO DE LUJAN.



"El empréstito de las obras de desagüe, se ha cubierto varias veces".

EN VÍSPERAS DE QUE CAIGA



—Dime ¿es verdad, papacito,
que si te sale el millón
comprarás una porción
de cosas lindas?
—Sí, hijito.
—¿Y es cierto lo que á mamá
hace poco le decías?...
—¿De qué?
—De que adquirirías
una estancia...
—Claro está.
—¿Y un palacio?
—Sí, Carlitos.
—¿Con gran jardín?
—Sí, Manuel.
para que corran por él...
—¡Viva!
—¡Viva!
—¡Menos gritos!
—Según te oí decir antes,
ibas también á comprar
á mamita....
—¿Qué?
—Un collar
de perlas y unos brillantes.
—Eso ante todo, mi hijito;
antes que la estancia...
—¿Sí?
—Sí, Carlos.
—Bueno ¿y á mí?
—Te compraré un peticito.
—¿Y será para mí solo?
—Para ti y para Manuel.
—¡Cómprale otro para él!
—Pero es tu hermano Manolo.
A más, les voy á comprar
juguetes para los dos...
Pero cállense, por Dios,
que tengo que trabajar.
(Callan los dos de mal grado
y el papá, mudo, trabaja,
mas pronto empieza, en voz baja
este diálogo animado):

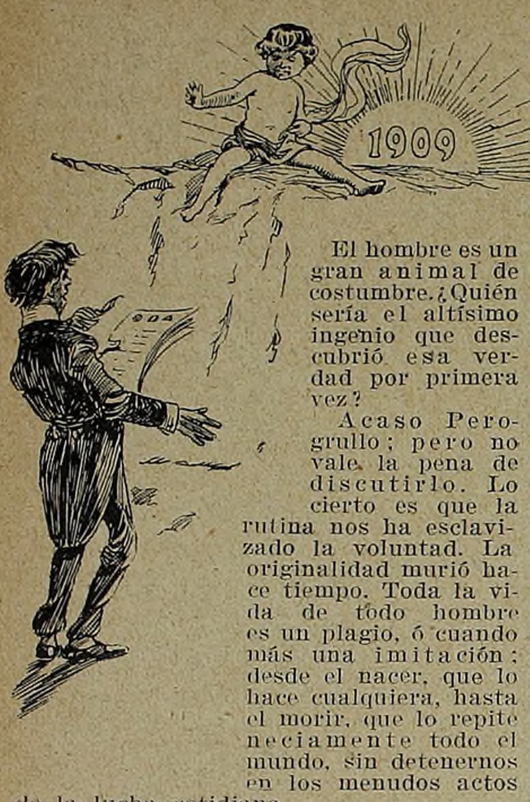
—¿Te gustará un peticito
como el que tiene Antoñín?
—Demasiado chiquitín.
Mejor si es más grandecito.
Y yo quisiera un overo...
—Más lindo, blanco... ó castaño.
¿Para que no le haga daño
qué habrá de comer?
—¡Puchero!
—¿Y si tiene mañas?
—¡Oh!
¡Yo se las voy á quitar!
¡Cómo voy á galopar!
—¿Mucho, mucho?
—¿Cómo no?
Voy á andar montado en él
todo el día, hasta cansarme.
—¿Y cuándo vas á dejarme
montar á mí?
—¿A ti, Manuel?
¡Ah, yo no sé! Ya veremos...
—Es que yo quiero montar...
—Los dos no vamos á andar
á la vez, pues no cabemos.
Y, á más, para mí ha de ser...
—Y para mí.
—No, señor.
—¿No ves, papá?
—¡Acusador!
—¡Te la voy á dar!
—¡A ver!
Un trompis Carlos recibe
y otro á Manolo le da
y mientras tanto el papá,
mudo, escribe que te escribe.
Pero, al fin, ante sus gritos,
clama, al ver que se trompean:
—Vamos... ¿por qué se pelean?
¡*Déjale* montar, Carlitos!

VICENTE NICOLAU ROIG.



En este lance singular ya se sabe quiénes son los que van á salir ganando.

El año que viene



El hombre es un gran animal de costumbre. ¿Quién sería el altísimo ingenio que descubrió esa verdad por primera vez?

Acaso Perogrullo; pero no vale la pena de discutirlo. Lo cierto es que la rutina nos ha esclavizado la voluntad. La originalidad murió hace tiempo. Toda la vida de todo hombre es un plagio, ó cuando más una imitación: desde el nacer, que lo hace cualquiera, hasta el morir, que lo repite neciamente todo el mundo, sin detenernos en los menudos actos de la lucha cotidiana.

Todas estas profundas consideraciones filosóficas—creo que el adjetivo profundas está bien aplicado—vienen al retortero á propósito de la manía literaria de las fechas, de esa manía á la cual no podemos substraernos ni aun los más enemigos del calendario. ¿Quién no ha sufrido en su vida la tentación de insultar á la primavera con una oda, al otoño con un soneto, al invierno con una elegía y al verano con una anacreóntica? Y después nos quedamos tan satisfechos imaginándonos que hemos realizado algo glorioso con decir—con decir mal—lo que ya se viene repitiendo desde que al hombre de las cavernas empezaron á entrarle pujos líricos.

Otra de las fechas obligadas para hacer literatura es la proximidad del Año Nuevo. ¿Quién es el que no le falta al respeto al año entrante? Señores míos, hasta el changador de la esquina preparará un par de cuartetas, sin miramientos, para el barbudo Cronos y sin consideraciones—esto es lo peor—para el bolsillo de ustedes. Después de los poetas, vienen los filósofos á decirnos, ellos también, una vez más las tonterías más ó menos abstrusas de todos los años. Los más razonables de todos los que endilgan un comentario al Año Nuevo, son los periodistas, los cuales conferencian con él y toman nota taquigráfica de sus profecías. Pero eso tampoco satisface á los lectores, porque en los presentes tiempos de cientifismo, los viejos símbolos van perdiendo aquella amable personalidad que les dió la Grecia y ya nadie cree que el tiempo pueda hablar en sentido profético ni en ningún otro. En consecuencia, los periodistas ya no celebran interviews con el Año Nuevo, sino con gente que sabe fijamente lo que ha de suceder en los doce meses venideros. Una de estas personas zahoríes, es Mme. Thébes, de reputación universal en nigromancia. Puesta á adivinar esta señora no se limita á predecir el futuro de tal ó cual pelafustán, sino que hace presagios sobre la suerte que han de correr pueblos y continentes. Por el momento, no ha hablado en público más que de Europa y Asia y sus augurios se sintetizan en estas palabras: "Mercurio se ha cansado de ejercer su influencia sobre la Tierra, y ahora le toca la vez á Marte".

Cuando yo supe que no había hecho ninguna revelación para América, un poco despechado, le escribí una carta pidiéndole informes acerca de lo que ha de ocurrir en la República Argentina.

Me contestó puntualmente — sin cobrarme nada, á cambio del reclamo — y estos son los anuncios más trascendentales de su larga epístola:

"También sobre la Argentina, como sobre Alemania, flota una nube de sangre; pero, claro está, sólo es una nube de verano que pasará, pese á todos los esfuerzos de Zeballos, ese Júpiter argentino que ustedes tuvieron el infortunio de padecer como ministro. Créame usted, que tanto él como Río Branco, no son sino dioses ínfimos en el Olimpo internacional americano. Todos esos telegramas cifrados que andan de acá para allá, produciendo angustia á los pacíficos habitantes de la Argentina y el Brasil, no sirven sino para dar á sus autores alguna fama de pitagóricos y para llamar un poco la atención de Europa, demasiado revolucionada para pensar en América. Créame usted á mí, como me llamo Thébes, que no habrá guerra gracias á la cordura de los jóvenes pueblos americanos, más partidarios de que las libras se inviertan en el fomento de la agricultura que en "Dreadnoughts" inútiles.

"El año que viene será abundante en todo para la Argentina. Abundará la langosta y abundarán las comisiones de extinción.

"Habrá algunas defunciones de eminencias políticas—eso de eminencias me ha salido involuntariamente, por hábito nada más—motivadas por el eterno mal de ojo presidencial. Yo no sé cómo en ese país, que se revoluciona por cualquier politicastro, no ha habido ya, aunque no sea más que por razones de salud pública, una agitación política para despedir al presidente. Sólo los empresarios de pompas fúnebres le pueden estar agradecidos.

"En el terreno del arte, mi horóscopo me revela horrores. Se celebrarán unos cuantos concursos dramáticos y de ganados. La simultaneidad de dichos concursos será peligrosa para algunos autores y beneficiosa para algunos bueyes: los autores quizá ganen diplomas en el de ganados y los bueyes quizá recojan abundantes hortalizas en el de autores. De ambas clases de concursos resultará lo siguiente: desarrollo de la ganadería nacional, revelación de unos cuantos ingenios no comprendidos y fomento de una hortaliza propia del teatro: la papa.

"Comercialmente, va á haber una gran escasez de empleados. Todo el mundo ambicionará una colocación de cartero. La óptica tomará un gran empuje. Se venderán á poco precio lentes como para ver por fuera el contenido de los sobres. En cambio, la industria papelera sufrirá un golpe terrible, porque nadie querrá escribir. ¿Cómo se explica este presagio? No le extrañe á usted que no le dé una respuesta categórica, porque no estoy al corriente de la vida del país..."

Aquí corto la carta. Lo transcripto es lo más importante de ella. ¿Acertará Thébes? Mi sagacísima opinión es ésta: puede ser que acierte y puede ser que no.

Pío CID.

Londres, noviembre 24 de 1908.



—¿Se acuerda usted? Hoy hace cuarenta años que me pidió usted la mano y yo se la negué.
—¡Sí, amiga mía! ¡Ese es uno de los recuerdos más agradables de mi vida!



—Te aseguro que no vuelvo á jugar en mi vida.
—¿A que sí?
—¿A que no?
—¡Ya lo veremos!
—¿Qué te juegas?



—¡Pero, hombre, esta cuenta es carísima! Precisamente yo he venido aquí por la fama de baratura que tiene el establecimiento.
—Es que la fama se ha de pagar, caballero.



—Me dijeron que estabas para casarte con Enriqueta.
—Sí, pero aquello terminó. Figúrate que días antes de la boda me enseñó la cuenta de su modista, y ví que en un mes había gastado tres mil pesos.
—En ese caso comprendo que no hayas querido casarte.
—Sí que me casé; pero no con ella, sino con su modista.



La mamá.—Si papá te pregunta que dónde hemos estado, no se lo digas.
La niña.—Y si no me lo pregunta, ¿se lo digo?



La cortesía de un ladrón:
—Que usía lo pase bien.
—¿Por qué no me quitas también el usía?

Turismo económico

Hasta hace poco, los que estaban tocados de la manía del turismo, y no contaban con recursos suficientes, tenían que conformarse con una que otra excursión á los barrios de los suburbios y así lo único que conocían del sistema hidrográfico y orográfico de la República, era el lago de Palermo y las barrancas de Belgrano.

Hoy en día las cosas han variado. La fiebre de especulaciones en tierras de que estamos poseídos, con la forma en que se llevan á cabo, ha venido á resolver el problema de viajar sin gastar dinero, y el que se aburre de los panoramas urbanos y desea explayarse en la campiña, no tiene más que buscar en cualquier diario la sección destinada á anunciar transacciones agrarias y allí hallará una larga lista de propiedades en venta, situadas todas ellas en edenes á los que puede transportarse el domingo próximo sin desembolsar un centavo.

Todos los domingos parten de las distintas estaciones de ferrocarril de la



ciudad, convoyes repletos de esos turistas menesterosos, los cuales sólo ven en tales viajes una ocasión que se les presenta de "conocer mundo" sin menoscabo de su presupuesto, teniéndoles sin cuidado las alzas y bajas del valor de la propiedad.

Tratamos á un joven que hasta la edad de veinte años no había traspasado los límites del municipio y que ahora conoce casi toda la República.

Nicasio, que así se llama nuestro amigo, compra todos los días dos ó tres diarios, de los cuales no lee más que las últimas páginas, ó sean aquellas en que los especuladores hacen las magnánimas ofertas que hemos mencionado. El sábado á la noche, consulta las notas tomadas durante la semana y después de mucho cavilar y ejecutar una labor de jurado que va á discernir un premio, pesando las ventajas y desventajas de las diversas proposiciones, decide, por fin, hacia cuál de los cuatro puntos cardinales se dirigirá el domingo. Este día, á las doce, se encamina á la estación correspondiente con el júbilo retratado en el semblante. Pronto llegan á sus oídos las desafinaciones de la charanga que acompaña invariablemente á estas comitivas. Nicasio, que se sabe de memoria su repertorio por oirlo semanalmente, empieza á tararear el motivo de marcha que están tocando y acomoda instintivamente su paso al ritmo que marca estrepitosamente un bombo. El andén, en el que penetra orondo nuestro amigo, presenta un aspecto extraño. Los músicos, que acaban de ejecutar los acordes finales de la marcha que oyera Nicasio al aproximarse á la estación, han adoptado posturas cómodas, como que saben lo que les espera; muchos de ellos, sin temor de estropear sus vistosos uniformes de guardarropía cubiertos de ajados galones, se han tendido en el suelo. El tamborilero se ha sentado en el parche de su caja sonora, la que, á decir verdad, desempeña mejor la misión de silla que la de instrumento musical. Sobre la masa obscura de los viajeros ondulan estandartes y banderas rojas que ostentan rótulos explicativos de los negocios á verificarse aquella tarde, con derroche de puntos de admiración. En cuanto se forma el convoy, compuesto siempre del material rodante más deteriorado de que dispone la empresa, se precipitan á él músicos, especuladores y abanderados. Nicasio, á pesar de sus esfuerzos por conseguir un buen sitio, tiene siempre que hacer el viaje en una plataforma donde se aglomeran veinte más. No bien parte el tren, le pregunta un compañero de viaje:

—¿Cree usted que subirá mucho la base de un peso la vara? Nicasio contesta con aire de entendido:

—Creo que subirá á más de tres pesos, porque el domingo pasado asistí á un remate en el pueblo de X. y subió desde...

—¿Pero va usted á comparar el valor de aquellos terrenos con el de éstos?

Nicasio trata de llevar la conversación á otro "terreno"; pero su interlocutor le da la espalda despreciativamente.

Llega el tren á su punto de destino á tiempo de que nuestro amigo no perezca aplastado por los que con él ocupan la plataforma. Se organiza la columna encabezada por la banda que rompe á tocar otra marcha igualmente familiar á Nicasio y todos se ponen en movimiento hacia la propiedad en venta que, según asegura el aviso, se encuentra cerca de la estación. A los veinte minutos de marcha, Nicasio empieza á pensar que la proximidad de que habla el aviso es algo discutible; pero luego reflexiona que todo es relativo en este mundo, que la distancia que separa á los terrenos de la estación es indudablemente pequeña en comparación con la que existe entre la misma estación y San Petersburgo, y que, después de todo, puede ser una simple cuestión de apreciación. Echa una mirada á su alrededor en busca de uno de los muchos tranvías que según afirma el aviso pasan cerca de los terrenos—á ceer á los rematadores, la República está cubierta de una espesa maraña de líneas de tranvías—pero no ve ninguno. Cuando, al fin llegan al punto de destino, se encuentra mi amigo con un descampado sobre el que esparce Febo los más ardientes rayos que tiene á su servicio y donde debe permanecer varias horas. El regreso se lleva á cabo con las mismas dificultades que la ida, teniendo que atravesar cardales y bañados, y saltar alambrados, en los que mi amigo se deja lo más precioso de su pantalón. Nicasio, sin embargo, se siente satisfecho y al día siguiente dice á sus compañeros de tarea en cuanto entra á la oficina:

—¿Me véis aquí? pues ayer á las cuatro de la tarde me hallaba á veinte kilómetros de la ciudad. Los camaradas muestran un asombro más ó menos fingido y Nicasio se dirige á su mesa de trabajo, silbando por lo bajo una de las marchas ramplonas mutiladas el día anterior por la charanga.

PELLICERIJO.



Señor Antonio Del Pino
SENADOR NACIONAL POR CATAMARCA

Chucherías

"Los votos en la Cámara de Diputados contra el proyecto de armamentos han sido trece".

¡Oh número fatal, cifra infelice
que hoy el emblema fiel eres del vice!
Contigo el mal en la Argentina crece
y que eres obsesión, la gente dice
pues en todo y por todo impera el trece.

* * *

El año viejo se va
y no falta quien maldice
porque el año no es el vice
para decirle: ¡Piantá!

* * *

"El ministerio de agricultura autorizó á la oficina meteorológica, para que comisione al subdirector de la sección Buenos Aires, señor Jorge O'Higgins, á fin de que estudie en los Estados Unidos los medios y aparatos destinados á los sondajes de las capas aéreas".

No sé si pretenderán
encontrar capas de abrigo
ó si será que querrán
sembrar en las nubes trigo,
á ver si así *baja* el pan.

* * *

"El contraalmirante inglés Sir Percy Moretón Scott, trae misión especial de saludar á las primeras autoridades de la nación argentina".

Cual si fuera un penitente
que va en peregrinación
el señor de Moretón,
ante el vicepresidente
cumplió su triste misión.

* * *

"La Plata. — Los diputados desean aumentarse las dietas á mil pesos".

Me parece que se trata
de un aumento sin razón.
¿Qué más quieren, si ya son
diputados de *la plata?*

* * *

"El ministerio de Instrucción Pública ha resuelto que los directores de los colegios nacionales y escuelas normales comuniquen á la dirección de tiro las faltas de asistencia de los profesores ó instructores de tiro adscriptos á cada instituto de enseñanza".

Entre otros varios motivos,
ha dicho el señor Naón
que hay profesores que son
en su cargo poco activos.
Mas sin duda no ha pensado
en que algunos faltarán
á clase porque serán
maestros de tiro pesado.

* * *

La Noche Buena me apena,
un contribuyente dice:
—No puede haber Noche Buena
mientras nos gobierne el vice.

* * *

"Don Nicolás López Isasmendi dió una conferencia sobre el alcoholismo en el cuartel del grupo 2.° de montaña, en Salta. Al terminar se obsequió á la concurrencia con una copa de champagne".

Declarándose enemigo
del alcohol, pudo probar......
que una cosa es predicar
y que otra cosa es dar trigo.

* * *

"El Sr. O'Farrell, apoyando una solicitud de los vecindarios de San Nicolás y Villa Constitución, pidió se agregara una partida para la construcción de un puente sobre el Arroyo del Medio".

Ha de ser tal partida un buen remedio
pues los que hasta hoy vivían sin apoyo
en Arroyo del Medio,
no han de quedarse en medio del arroyo.

* * *

"Antes de fin de mes, partirá de regreso á Bolivia el general Pando, quien va á ponerse al frente de los trabajos políticos destinados á llevar á la futura presidencia de la república al doctor Eleodoro Villazón".

Y cuando llegue á la villa
que á Villazón dará el mando
dicen que al general *Pando*
le seguirá una *pandilla*.

* * *

"El Senado no celebró sesión ayer por la misma causa que no lo hizo el martes próximo pasado por no tener ningún asunto que tratar".

Como tampoco yo tengo otro asunto
me siento senador, y aquí hago punto.

(Véase la pág. 100).

AGUA BLANCA CASANOVAS

SIN RIVAL EN EL MUNDO

para destruir las Pecas, Manchas, Paño, Granos, Barros, Manchas de viruela, Puntos negros, etc., etc., de la cara.

Hermosea y conserva la limpidez y frescura del cutis.



Gratis remitimos nuestro prospecto en varios idiomas á quien lo solicite.

CERTIFICADOS MÉDICOS

La preparación **AGUA BLANCA CASANOVAS** me ha dado siempre excelentes resultados en las muchas veces que la he recomendado para los usos que su etiqueta indica y cumplo con un deber en recomendarla á mis honorables colegas.

Dr. Angel J. Villa.

Certifico haber usado el **AGUA BLANCA CASANOVAS** en las pecas y manchas de la cara con un resultado **espléndido**, considerándola muy superior á las semejantes que se usan con el mismo objeto.

Dr. Antonio C. Gandolfo.

Certifico que he obtenido satisfactorios resultados con el **AGUA BLANCA CASANOVAS** las veces que la he recomendado.

Dr. Enrique Bazterrica.

El **AGUA BLANCA CASANOVAS** la he usado con frecuencia como lociones en la cara, en ciertas afecciones acneicas, habiendo obtenido resultados satisfactorios; también la he visto usar en señoras á fin de conservar la limpidez y frescura de la piel, las cuales hablan con entusiasmo del éxito que obtuvieron.

Dr. Alberto Castaño.

Pídase nuestra preparación por su nombre completo



AGUA BLANCA CASANOVAS

¡NO SE ACEPTE OTRA!

Como garantía de su legitimidad, exíjase en la estampilla unida á la de específico, el nombre de nuestro producto y el de sus fabricantes, la que va colocada en la parte superior de la cubierta externa.

En venta en todas las Droguerías, Farmacias, Tiendas y Perfumerías de las Repúblicas Argentina, Uruguay, Paraguay, Chile, Ecuador y Lima (Perú) calle Baquijano, 295.



CREMA BLANCA CASANOVAS

Hermosea y conserva el cutis con delicado perfume, dando frescor y blancura á la piel.

Precio: $ 1.50 m/n.

DEPÓSITO GENERAL: Humberto I, 1443-47, Buenos Aires

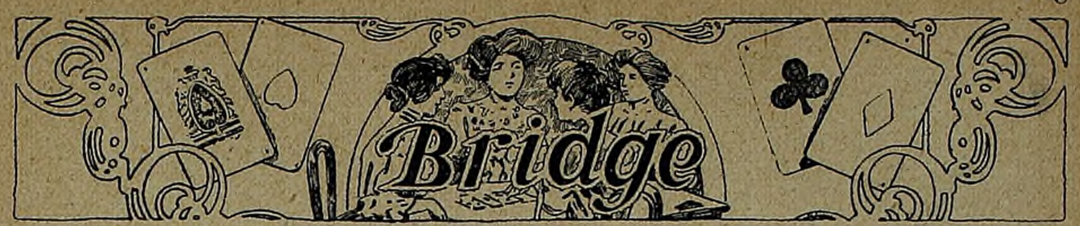
José Casanovas Moure é hijo, fabricantes.

"Presentado", Buen Orden 318.
"Witcomb", Florida 374.
"Ricciardi", Entre Ríos 557.
"Stoppani", Carlos Pellegrini 650.
"F. Fallace", Santa Fe 2722.
Postizos. — "Juan Soules", Callao 40.
"Vachón y Lachaise", Esmeralda 370.
Artículos de tocador. — "Portela y Cía.", Humberto I 1477.
Novedades y especialidades. — "A. Diesel", Reconquista 334.
Artículos de goma. — "Soly Borok", Buen Orden 236.
Productos higiénicos del Dr. Autran, de París. — "Crema", "Esmalte", etc., etc., Depositario: J. F. Langlois, Suipacha 343.
Optica y productos para fotografías.— "La Estrella", Alsina 435 á 445.
Cuchillerías. — "Montagnac", Cangallo 732.
Droguerías y Farmacias. — "Beretervide y Cía.", Piedras 162.
"Franco-Inglesa", Cuyo 587.
"Varela y Costoya", Alsina y Salta.
"F. Pays Bousom", Bmé. Mitre 784.
Almacenes. — "Ussher", Rivadavia núm. 900.
"El Imparcial", Victoria y Buen Orden.
"Almacén Suizo", Corrientes y Suipacha.
"Del Río", Esmeralda 81.
"El Globo", Callao 410.
Bazares. — "Bazar París", Victoria núm. 700.
"Raimondi y Cía.", C. Pellegrini 300.
"Jouve Fréres", Carlos Pellegrini y Bmé. Mitre.
"Solanas", Santa Fe 2080.
Bazar y menaje. — "A la Ciudad de Londres", Avenida de Mayo, Perú y Victoria.
Mueblerías. — "Baratti hermanos", Cangallo 690.
Ferreterías. — "Hirsch y Cía.", Alsina 990.
Artículos de metal y platería. — "Joselevich Hnos.", Cuyo 2570.
Panaderías. — "La Marsellesa", Carlos Pellegrini 12.
"La Nueva Epoca", Belgrano 748.
Idiomas (enseñanza de). — "Berlitz School", Avenida de Mayo 847.
Cafés. — "A los Mandarines", "Robertie", Rivadavia 1962 y sucursales.
"Au Nain Jaune", Esmeralda 668.
"La Puerto Rico", Moreno 592.
"Da Costa y Cía.", Esmeralda 165-69.
Cigarros. — "José Martorell", Cangallo 725.
"Mosquera Gorordo", Belgrano 485.
"Massalín y Celasco", Brasil 1059 y San Martín 179.
Cigarrillos. — "J. M. Bustos", "Cig. Pebete", Bmé. Mitre 1459.
Sastrerías. — "Stanzione", Cuyo 1180.
"Capucci y Cía.", Bolívar 264.
Sastrerías y Confecciones. — "R. Barrio", Cuyo 822.
"Nicolás Lupo", Córdoba 750.
Dulce de Leche. — "La Martona".
Cuellos. — "Mey", Esmeralda 184.
"Traversaro", San Martín 620.
Aguas minerales. — "Cabreiroá", "Almacén El Imparcial", Victoria y Buen Orden.
Corsés. — "Madame Petrel", Victoria 685.
Restaurant. — "Monti", Cuyo y Maipú.
"Firpo", Carlos Pellegrini 222
Relojerías. — "Scarinci", Florida 142.
Camiserías y artículos de punto. — "Au Merinos", Av. de Mayo 699.
"Pedevilla", Florida 374.
Yerbas y artículos paraguayos.—"Sanfeliú", Carlos Pellegrini 581.
Sombreros para señoras. — "A las Novedades", "Péchón", Esmeralda 53.
Ropa para obreros y artículos de fantasía. — "Pot y Maynard", Méjico núm. 1302 y Montes de Oca 1700.
Bicicletas.—"Gori", Av. de Mayo 1200.
Diversos. — "Bongiovanni y de la Vega", Belgrano 1020.
Fonógrafos. — "Pathé", Avenida de Mayo 789.
"Fort y Cía.", Reconquista 411.
Artículos para hombres y sombrererías. — "New Oxford", Avenida de Mayo esquina Tacuarí.
"Peyrú", Avenida de Mayo y Piedras.
"Casto Vidal", Alsina y Chacabuco.
"La Fuente y del Cueto", Cuyo 664.
"Casa Llusá", Esmeralda y Rivadavia.
"J. Sulik", Cuyo 1218.
"Vicente López", Cuyo 621.
"Casa Rosada", Moreno 700.
"Noé", Rivadavia y Maipú.
"E. Ruiz", San Juan esq. Buen Orden.
"El Universo", Emilio Jory, Entre Ríos 569.
"Juan J. Capurro", Callao 26.
"Pereira Hnos.", Buen Orden y Alsina.
"Cubela y Bujan", Rivadavia esquina Rincón.
"J. L. Arrues", Entre Ríos y Chile.
"De Ritis Hnos.", Corrientes 3163.
"Casa Rossi", Corrientes 2164.
"A. García", San Martín 288.
"Emilio Jori", Entre Ríos 559.
Confecciones para hombres y niños.— "Al Palacio de Cristal", Victoria y Chacabuco.
Zapaterías. — "A. Veyga", Avenida de Mayo 630.
"Casa Rosette", Corrientes 700.
"Saettone Hnos.", Bmé. Mitre 733.
"Bohigas", Carlos Pellegrini 166.
"Casa Mancho", Florida 861.
"Foco", Rivadavia 648.
Vinos para familias. — "Ed. Sterroz", 25 de Mayo 444.
"Santiago Mezzera y Hnos.", Moreno 200.
"Da Costa y Cía.", Esmeralda 159.
"Viqueira Carbonell y Enrich (hijo), Belgrano 819.
Academia de corte y moldes sobre medida. — "M. Porrera", Viamonte 1787
Tiendas y Mercerías. — "Tienda San Nicolás", Carlos Pellegrini 363.
"La Americana", Piedras y Victoria.
"El Progreso", "Confecciones", Victoria y Perú.
"Bella Vista", Suipacha 500.
"La Piedad", Bmé. Mitre 832.
"La Ciudad de Pekín", Carlos Pellegrini 700.
"A la Villa de Italia", Entre Ríos 312.
"Ciudad de Roma", Corrientes 4368.
"La Valenciana", C. Pellegrini 512.
"La Samaritaine", Suipacha 554.
"La Primavera", Entre Ríos y Chile.
Joyerías. — "Giuseppetti", Esmeralda 482.
"Escasany Hnos.", Florida y Rivadavia.
"La Esmeralda", Esmeralda 421.
Máquinas de coser. — "A. Borzino", Santa Fe 2166.
Tapicerías. — "Tapicería San Nicolás", Carlos Pellegrini 431.
Automóviles y Bicicletas. — "Macchi y Pozzi", Esmeralda 432.
Tintorerías. — "Tintorería Nacional, de A. Dokir", Garay 1332 y sucursales.
"Urbano Connort", Santa Fe 1931.
Papelerías. — "Compañía Sud-Americana de Billetes de Banco", Cangallo 557-59.
Artículos para viajes. — "Echegaray hermanos", Victoria y Buen Orden.
Banco. — "Banco Latino del Plata".
"Banco Porteño", Lavalle 435.
Venta á plazos. — "Jacuboff", Buen Orden 1272.
Lencería y ropa blanca. — "A la Samaritana", Bolívar y Belgrano.
Tarjetas postales y papeles de lujo. — "Emporio Comercial", Moreno 775.
Artículos para fumadores.—"Koblitz", Florida 135.
Artículos para alumbrado, gas, etc.— "Antonio Falcioni", Rivadavia 1450.



Modelo de traje de tarde

Traje de tarde, paño Ofelia, bordado en liberty en el mismo tono. Cinturón y vivos de liberty color topo



Reglamento de Bridge

CÓDIGO OFICIAL

DEL

JOCKEY CLUB, CIRCULO DE ARMAS Y CLUB DEL PROGRESO

(Traducción del Reglamento vigente en el "Portland Club" y "Turf Club" de Londres, corregido en 1904)

(CONTINUACIÓN)

40. Si, durante la repartición, alguno de los contrarios del dador dejara ver una carta, éste ó su compañero pueden pedir una nueva repartición. Los adversarios del dador tienen el mismo derecho en caso que el culpable fuera éste ó su compañero. No puede hacer uso de este derecho el jugador que ya hubiera visto cualquiera de sus cartas.

41. Si en la repartición se dejará ver una de las últimas cartas y el dador concluyera la distribución antes de que haya tiempo suficiente para resolver si es necesario hacer una nueva repartición, no se pierde por esta razón aquel derecho.

42. Si el dador antes de haber repartido 51 cartas, mirase una cualquiera, los contrarios tienen derecho de verla también y pueden obligar á dar de nuevo.

43. Si tres jugadores tuvieran el número exacto de cartas y el cuarto menos de 13, y no descubriese el error hasta haber jugado alguna de sus cartas, la repartición subsiste; si hubiera jugado, es responsable por cualquier renuncio que hubiera cometido, como si la carta ó cartas perdidas estuvieran en su mano. Puede, sin embargo, revisar el otro mazo con que se está jugando, á fin de ver si estuvieran allí las cartas perdidas.

44. Si durante ó después de un partido se probara que el mazo está incompleto ó es imperfecto, esta comprobación no afecta las anotaciones de puntos que se hubieran hecho, ni los chicos ni los partidos anteriores; sólo es nula esa mano y el dador distribuirá las cartas nuevamente.

45. Cualquiera que hiciera el reparto fuera de su turno, ó con las cartas del contrario, puede ser interrumpido antes de distribuir la última carta; no siendo así, la distribución subsiste, y el juego debe continuar como si no hubiera habido error.

46. Ningún jugador puede barajar, cortar ó dar por su compañero, sin el consentimiento de sus contrarios.

Declaración de triunfo

47. El dador, una vez que ha examinado sus cartas, tiene opción á declarar el triunfo, ó si se jugará ese chico sin triunfos. Si hiciera uso de este derecho, deberá nombrar el palo ó decir "sin triunfos".

48. Si el dador no quisiera hacer uso de este derecho, puede pasarlo á su compañero diciendo "Usted marca, compañero", y éste debe hacer entonces la declaración que le convenga, de acuerdo con lo prescripto en el artículo anterior.

49. Si el compañero del dador hiciera la declaración de triunfo sin que éste se la pase, el mano puede exigir:

I. Que dicha declaración subsista.
II. Que se proceda á una nueva distribución. Pero si se hubiera mandado doblar ó no pidiera una nueva distribución, la declaración incorrectamente hecha será válida.

El mano (eldest hand), es el jugador colocado á la izquierda del dador.

50. Si el compañero del dador le volviera á pasar la declaración á éste, el mano puede pedir:

I. Que se proceda á una nueva distribución.
II. Que el compañero del dador haga la declaración.

51. Si cualquiera de los contrarios del dador hiciera la declaración, puede éste, después de examinar sus cartas, pedir una nueva distribución ó proceder como si tal declaración no hubiera tenido lugar.

52. Una vez hecha una declaración no puede alterarse, excepto lo dispuesto anteriormente.

Del doble y redoble

53. El objeto del doble y redoble, es dar á cada baza un valor doble, cuádruple, etc., del que le asigna el art. 4.º

54. Después de haberse hecho la declaración de triunfos, ya sea por el dador ó su compañero, sus adversarios tienen derecho á doblar. El mano debe ejercerlo primero y si no quisiera hacerlo, debe preguntar á su compañero "¿puede jugar?". Este debe contestar: "sí" ó "doblo".

55. Si cualquiera de sus contrarios resolviera doblar, el dador y su compañero tienen derecho á redoblar. El jugador que haya hecho la declaración de triunfo debe hacerlo primero. Puede decir, "redoblo" ó "satisfecho". Si dijera esto último, su compañero puede redoblar.

56. Si el dador ó su compañero resolvieran redoblar, sus adversarios tendrán derecho á volver á doblar. Aquel jugador que hizo doblar por primera vez durante ese chico, tiene derecho á doblar de nuevo y antes que su compañero.

(Sigue en la pág. 105).

57. Si el pie doblara antes de que su compañero le haya preguntado "Puedo jugar", el que hizo la declaración de triunfo tendrá derecho á aceptar ó rehusar el *doble*. Si decidiera que es válido, puede seguirse doblando de acuerdo con los arts. 55, 56 y 58.

58. Puede continuarse este procedimiento de redoblar hasta llegar al límite de 100 puntos por baza. El derecho de redoblar primero por sí y por su compañero, le pertenece á aquel jugador que hizo el último redoble de ese bando. Sin embargo, si éste se declara 'satisfecho", el derecho de continuar redoblando pasa á su compañero. Si un jugador redoblara fuera de su turno, el contrario que dobló últimamente decidirá si ese doble es válido ó no. Si se decidiera que el redoble subsista, el procedimiento puede continuar como se prescribe en este artículo y en los arts. 55 y 56. Si algún doble ó redoble fuera de turno no se ha aceptado, no podrá seguirse doblando en esa mano. Cualquier consulta entre compañeros sobre si se dobla ó no, autorizará al que hizo la declaración de triunfo ó al mano á que se proceda á una nueva distribución sin más trámite.

59. Si el mano jugara antes de concluirse de doblar, su compañero puede redoblar solo con el consentimiento del contrario que dobló últimamente; pero tal comienzo de juego no afectará el derecho de doblar de cualquiera de sus contrarios.

60. El juego empezará cuando la pregunta "¿Puedo jugar?" haya sido contestada afirmativamente, ó cuando el jugador que sea el último que tenga derecho á continuar doblando se declare "satisfecho"..

61. Una vez hecha una declaración no puede alterarse.

Del muerto (Mudo - Dummy)

62. Inmediatamente que se juegue una carta, sea ó no jugada por aquel á quien le corresponda hacerlo, el compañero del dador colocará sus cartas con los valores hacia arriba sobre la mesa, y el derecho de jugar con esas cartas y el de pedir y exigir cualquier penalidad que surja durante esa distribución, recaerá en el dador, sin ayuda de su compañero Esas cartas tendidas sobre la mesa se llaman *Muerto*.

63. Después de exponer el muerto, el compañero del dador no tiene participación alguna en el juego, exceptuando el derecho de preguntar al dador si no tiene más cartas del palo de la baza en juego. Si llamara la atención sobre cualquier otro incidente durante esa distribución, con respecto al cual se pudiera exigir una pena, ese hecho privará al distribuidor del derecho de exigir tal pena á sus contrarios.

64. Si el compañero del dador, tocando un naipe ó de cualquier otro modo, indicara que se juegue una carta del muerto, cualquiera de sus contrarios puede, sin consultar con su compañero, obligar al dador á jugar ó no la carta indicada.

65. Cuando el dador elija una carta, ya sea de las propias ó de las del muerto, dicha carta no se considera jugada hasta no haberla *soltado de la mano*.

66. Una vez jugada una carta. ó nombrada por el dador para ser jugada de entre sus propias cartas ó de las del muerto, no puede ser retirada, excepto para evitar un renuncio.

67. El compañero del dador no puede mirar las cartas de sus contrarios ni dejar su asiento á fin de ver el juego de su compañero.

68. El muerto no es responsable de ninguna penalidad por renuncio, pues sus contrarios ven sus cartas. Si cometiera un renuncio, y el error no se descubriera hasta que la baza haya sido vuelta y soltada de la mano, dicha baza subsistirá como buena.

69. Por ser ciego y sordo el muerto (dummy), su compañero no es responsable de cualquier pena por error cuando de éste no pueda obtener provecho. Puede, por consiguiente, dejar ver algunas ó todas sus cartas, sin incurrir en penalidad alguna.

Cartas vistas

70. Si después de haber concluído la distribución, y antes de haberse hecho la declaración de triunfo, el dador ó su compañero dejaran ver una ó más de sus cartas, el mano puede pedir una nueva distribución.

71 Si después de haber concluído la distribución, y antes de jugar la primera carta, el mano ó su compañero dejaran ver una carta, ese bando perderá todo derecho á doblar ó redoblar que de otro modo hubiera podido ejercer; y en el caso de ser expuesta una carta en estas circunstancias por el compañero del mano, el dador puede, en lugar de hacer colocar la carta sobre la mesa con el valor á la vista, obligar al que ha de iniciar el juego á que no lo comience con el palo de la carta que se ha dejado ver.

Cartas exigibles

72. Todas las cartas que se dejen ver por los contrarios del dador están sujetas á ser exigidas; y deben colocarse en la mesa con el valor hacia arriba; pero no se considera expuesta una carta que cayera al suelo ó á cualquier otra parte debajo de la mesa.

73. Son consideradas cartas expuestas las siguientes:

I. Dos ó más cartas jugadas al mismo tiempo

II. Toda carta caída con su valor á la vista ó mostrada de cualquier modo sobre la mesa, aunque se recoja tan rápidamente que nadie pueda decir qué carta es.

74. Si cualquiera de los contrarios del dador jugase á una baza imperfecta la mejor carta de la mesa, ó iniciara con una que mate á la del dador ó la de su compañero, y volviese á salir otra vez, sin esperar que juegue su compañero, ó jugara varias de dichas cartas ganadoras, una después de otra, sin esperar que juegue su compañero, éste puede ser obligado á matar si puede, en la primera ó en cualquiera otra de dichas bazas, y las demás cartas jugadas impropiamente deben colocarse en la mesa con el valor á la vista (exposed cards).

75. Si el dador anunciara que todas ó algunas de las bazas restantes son suyas, puede obligársele á que coloque sus cartas con los valores á la vista sobre la mesa; pero no están sujetas á ser exigidas.

76 Si cualquiera de los contrarios del dador tirara sus cartas sobre la mesa con los valores hacia arriba, dichas cartas quedan á la vista de todos los jugadores, y están sujetas á que el dador exija que se dejen así.

77. Si todos los jugadores tiraran sus cartas sobre la mesa con los valores hacia arriba, dichas distribuciones se consideran abandonadas y la anotación de puntos subsistirá como se hubiere convenido. Pueden examinarse las bazas con el objeto de establecer un renuncio, pero no con otro objeto.

(Continuará).





Como Antiseptico no hay mejor.

Es el mejor y más eficaz remedio casero para conservar la salud, curar enfermedades y precaverse de ellas con éxito

Chinosol
Erfinder u. alleinige Fabrikanten
FRANZ FRITZSCHE & Cº
Chemische Fabrik
Hamburg-Uhlenhorst.
Gebrauch

Poderoso **ANTISEPTICO y DESINFECTANTE**, sólo comparable al bicloruro de mercurio y cuarenta veces más enérgico que el ácido fénico. Tiene la ventaja de no ser tóxico, cáustico, ni tener olor desagradable. Indispensable en toda casa de familia, para preparar inmediatamente una solución antiséptica eficaz. Para la higiene íntima de los adultos y de los niños, para lavajes locales como deodorante. En gargarismos, para precaverse ó curar las afecciones de la garganta. Recomendado y usado por los Ginecólogos, Cirujanos clínicos y Parteras. Se expende el **CHINOSOL** en tubos de doce pastillas de un gramo cada una. Basta una pastilla para un litro de agua.

En venta en todas las farmacias y droguerías.

Depósito general:

Farmacia y Oficina Química del Dr. M. Puiggari, Av. de Mayo y Lima

CONSULTORIO FEMENINO



La Reina de las flores, Flores. — Un vehemente deseo no quiere decir un vehemente amor. Se conoce el amante falso en que se apresura á aceptar de su *amada* cualquier ofrecimiento indigno. Hacer este ofrecimiento es intentar la prueba de indefectible resultado.

Esperanza Villanueva, Madrid. — ¡Oh, mi adorada! ¡Con qué loca alegría he recibido en mis manos tu gualdo mensaje, trascendendo á opoponax, tu eterno y delicioso opoponax! ¡Pobrecita carta, la he aniquilado á besos y la han maculado mis lágrimas!... ¿No eres tú, hermana mía, el capítulo más largo de mi vida, de esta nómada vida mía? ¿Conque no me has olvidado? Te agradezco la azucarada ironía que deslizas entre tus palabras incomparables, como siempre. Ella es tu puñalito con cuya punta acaricias á los que amas "en exceso", como tú dices. Pues te equivocas, no me hace daño; si yo ya añoraba la crudelísima daguilla de tus burlas é ironías agridulces y geniales! No podía imaginar que P B T fuera á caer en tus diablescas manitas de almendra. Lo que aprendí contigo en París publicando el "Consultorio del Amor", lo aplico ahora aquí en discreta medida. Hija de tus enseñanzas, de los preceptos de tu maravillosa intuición de bruja preciosa, de satanesa nacida para un cielo que Dios creará para ti sola, aquí estoy á seis mil millas de ti, en comercio espiritual con las argentinas, á las que casi no las encuentro otro defecto que el de no haberte conocido. Te aseguro que estábamos equivocadas, es decir, tú no; tú ya lo decías: las argentinas son principescas, majestuosas, un tantico soberbias, como tú, con aquella soberbia que gastabas para por la calle. Pero no importa, deben serlo, porque su belleza también es soberbia. Todavía no he visto acá ningún hombre que se merezca á la más humilde de estas soberbias. Será que he visto poco, porque la vida se me va trabajando, procurando honrar el nombre con que me bautizaste. No, no he olvidado aquellos dos símbolos que nos valió el nombre de "herméticas", el turíbulo perfumado quemando en el cubículo azul, y la marota, el tirso y el plectro enlazados por el látigo perrero del bárbaro alemán. ¿Cómo olvidar, Esperanza, si aquellos fueron los días más azules y más rojos de mi vida? Por correo va carta, larga, larga como tu malicia y como el beso que te envío.

Luisa, Buenos Aires (Boca).—Usted es la que firmó *Lelia* según la caligrafía de su carta. Por un párrafo de ella vengo en adivinar que leyó un artículo publicado en España titulado "Lelia se mata" y firmado por *Zafir*. La suplico no tome en sério mi sentencia grafológica ni el artículo del cual sacó el pseudónimo. Para fastidiar á las cosas serias no hay como tomarlas en broma. A vivir, á vivir, preciosa, y déjese amar cuando encuentre al que no sepa hablarla de otra cosa que de amor y cumpla sin prometer. Procure no preguntar y escapará á la mentira. No hay otra manera de dejarse morir á gusto, á pesar de todas las sentencias, que dejándose amar por quien olvidó decir "te juro" para decir "te amo" hasta no poder decirlo.

Flor de Fuego, Rosario.—No es extraño que usted creyera haber amado y hoy crea haber olvidado. Lo dice el cantar:

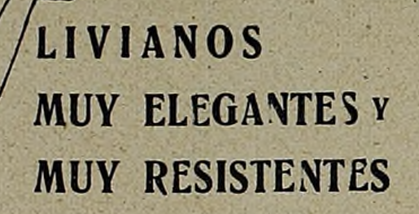
Hay dos cantares eternos
que canta la humanidad:
uno, el cantar del querer,
el otro, el del olvidar.

Pero usted se equivoca y el cantar miente. Después del cantar del querer no se canta otro que el de llorar.

Paulette, Buenos Aires.—No me especifica qué pretextos y cuáles inconvenientes son los que busca ese señor. De conocerlos, seríame mucho más fácil explicar el misterio. Es interesante, pero no rara la conducta que observa. Hay muchísimos que son de carácter débil y vacilante, eternamente irresolutos, incapaces de aceptar la responsabilidad de una decisión cualquiera. El paso, hay que confesar que es serio, pues no se trata ya de amor, sino de disponer por medio de un acto irreparable de la libertad y del porvenir, que al pensar en ellos puede empalidecer el amor á una mujer que por experiencia se sabe que es amor transitorio, en tanto que el amor á la libertad, es eterno y el misterio del porvenir atrae como canto de sirena al que navega en el mar de la vida con todas las velas desplegadas, dejando unas playas por otras, y en ese mar el matrimonio es una isla que al atracar ó estrellarse en ella exige renuncia de todos aquellos horizontes que están tras el que forma el cielo con el mar y cierra el paso á todas las rutas que llevan á las playas ignotas, que el marinero pensamiento juvenil se complace en soñar bellas y codiciables. Yo, estimable señorita, soy soltera gracias á haber comprendido que es un juego arriesgado hacer postura en la lotería de los buenos maridos. Usted disculpará que sea tan vaga la contestación que doy á su correctísima carta, pero además de no ser suficientes los datos que en ella me da, no puedo desde esta página decirle lo que pienso en concreto de su caso particularísimo, por no encontrar forma discreta de hacerlo y mucho menos darle llanamente un consejo que puede influir en su vida y que pudiera acarrearme su enojo.

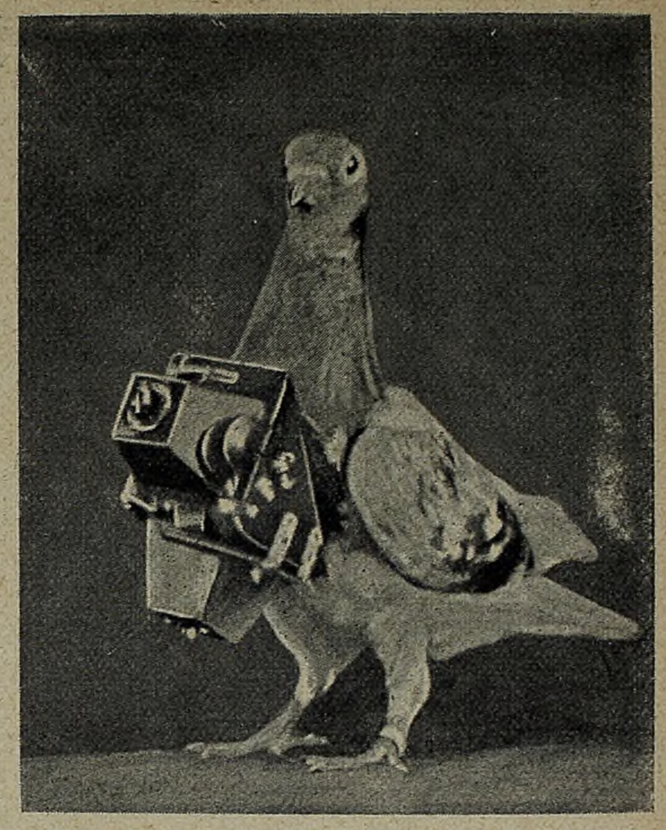
Lirio, Buenos Aires.—Me felicito de haber obtenido la gratitud de usted. Puede seguir usando el jabón de brea; el cabello no obscurece por frecuentes que sean los lavados.

NOEMIA DE LIS.


LIVIANOS
MUY ELEGANTES Y
MUY RESISTENTES

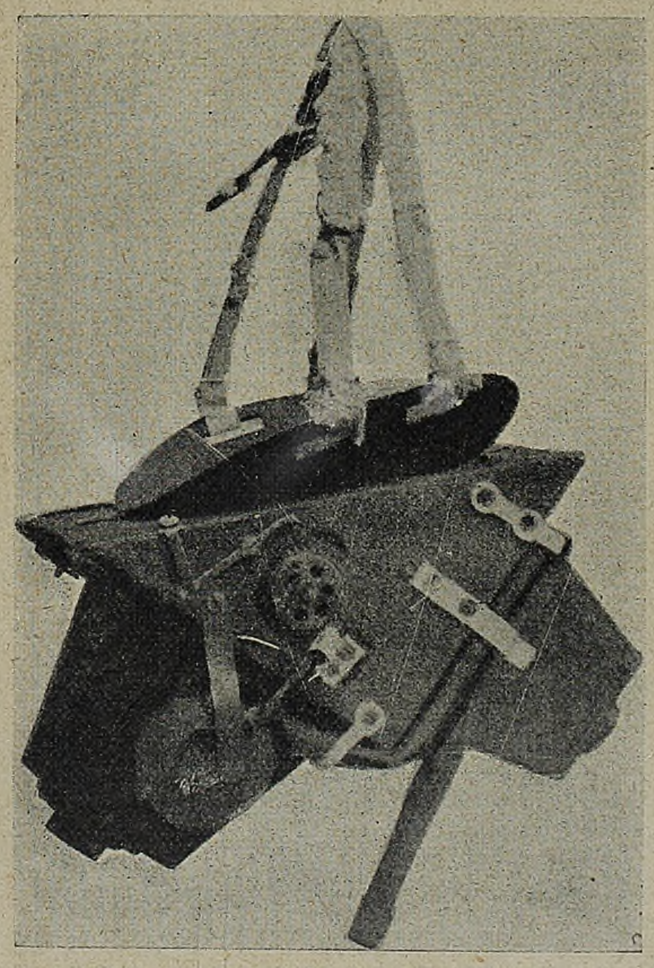
Las palomas fotógrafos

Desde hace ya mucho tiempo se utiliza para el transporte de los mensajes la notable facultad de orientación de las palomas, que les permite volver á su nido desde las más largas distancias. Sin retroceder más allá del siglo pasado, limitarémonos á recordar dos ejemplos históricos: en 1815, gracias á uno de esos mensajeros, tuvo Rostchild conocimiento de la batalla de Waterloo tres días antes que el gobierno inglés, lo que le permitió hacer una formidable jugada de bolsa; tampoco se ha olvidado cuan grandes servicios prestó en 1870, durante el sitio de París, la oficina de palomos viajeros, que transmitían por encima de las líneas enemigas documentos y correspondencias reducidas por la microfotografía.



Paloma viajera con su aparato fotográfico, de dos objetivos

Otro ejemplo, menos conocido, muestra á ese volatil tan maravillosamente dotado, empleado como un precioso auxiliar en la práctica médica. Desde 1840 un farmacéutico de Cronberg, en Alemania, M. Neubronner, tuvo la ingeniosa idea de distribuir á los médicos de las inmediaciones palomas viajeras, destinadas á hacerle llegar con rapidez una copia de toda receta urgente; á la llegada del portador de la receta original, el medicamento estaba preparado, lo que procuraba gran economía de tiempo; en casos de gravedad extraordinaria no se esperaba siquiera al portador de la receta oficial. Este sistema, al que otros prácticos habían de recurrir más tarde con éxito, especialmente en Francia y en Norte América, funcionó con regularidad hasta 1848, época en que los pueblos inmediatos á Cronberg fueron provistos de farmacias. Hace algunos años, el doctor Julio Neubronner, hijo del innovador, reanudó la aplicación del sistema entre su laboratorio y un sanatorio instalado en Falkenstein; sacando partido para enviar medicamentos raros ó agotados que, por orden telefónica, el proveedor le expedía inmediatamente por medio de una paloma.

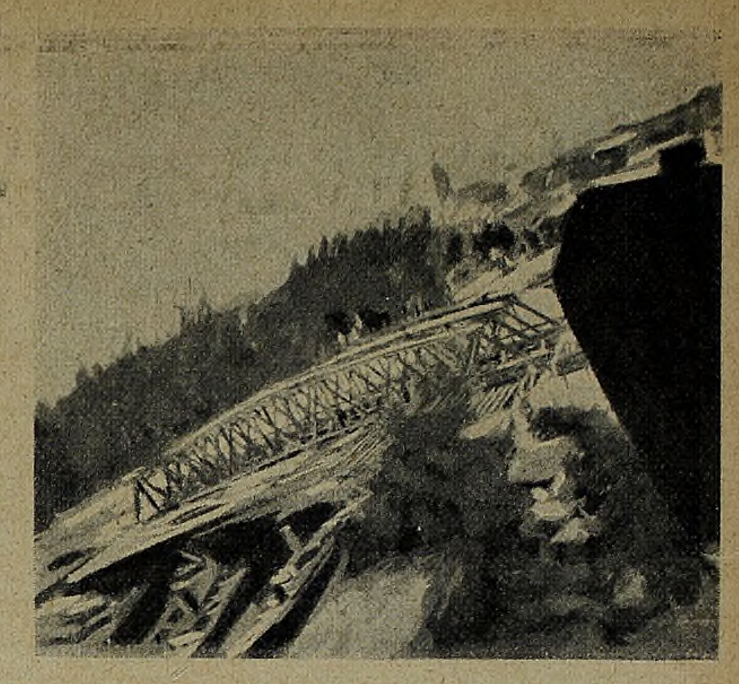


Aparato fotográfico de las palomas viajeras

Estas prácticas han conducido á la interesante invención de que tratamos aquí. Sucedió una vez que un palomo, habitualmente muy exacto, se hizo esperar durante un mes entero. ¿Hacia dónde se había extraviado? ¿Qué rumbo había seguido? Imposible saberlo. Entonces, Julio Neubronner pensó emplear un medio seguro de información si tal irregularidad se reproducía; armó, pues, á varias de sus palomas con una cámara fotográfica minúscula, que permitía tomar diversas vistas con una rapidez de vuelo de unos 20 metros por segundo. Después de ensayos preliminares hechos durante un viaje en tren ex-

(Sigue en la pág. 111).

preso, se procedió á las primeras experiencias con palomos fotógrafos y obtuvo pruebas de un centímetro cuadrado, relativamente satisfactorias. Perfeccionado luego el procedimiento empleó un aparato especial, construído según sus indicaciones, capaz de dar clichés más nítidos sobre películas de 4 por 4. Este aparato, adaptado á la pechuga del ave, estaba mantenido por tiradores elásticos pasados sobre su espalda; una perita de caucho operaba automáticamente, á intervalos regulares, la abertura intermitente del obturador instantáneo. Por medio de este dispositivo, han sido tomadas ocho vistas sucesivas; pero el aumento ulterior de la capacidad de la cámara, con treinta películas, permitirá sin duda registrar de un modo casi continuo, con intervalos de medio minuto, los puntos de un trayecto de 15 kilómetros. En efecto, si está hoy demostrado que una paloma puede transportar á 150 kilómetros una carga de 75 gramos, el peso de un aparato de dimensiones suficientes, no podría ser un motivo de fracaso.



Prueba (6 veces aumentada) de un cliché, tomado durante su vuelo, por una paloma viajera

El ministerio de la Guerra de Alemania se ha interesado en este procedimiento, que le parece susceptible de aplicación en el servicio fotográfico para las vistas que hayan de tomarse "á vista de pájaro". El inventor ha dado recientemente en Cronberg una conferencia, en que ha exhibido una paloma viajera, provista de su aparato fotográfico y algunas ampliaciones de clichés aéreos, proyectados sobre una pantalla luminosa. Vistas del parque del castillo imperial de Friedrichshof, inaccesible al público, le han dado ocasión para recomendar la utilización del objetivo volante para el reconocimiento de las plazas sitiadas.

La Cocina



Sopa de cebolla. —Derrítanse en una cacerola 60 gramos de mant ca de vaca ó de cerdo (según el gusto de cada uno), y fríanse en ella dos cebollas medianas muy picadas, hasta que se doren bien. Añádase un puñadito de harina, la que se dejará freir un poco. Echese entonces el caldo, ó agua si no lo hay, sal y pimienta, dejando que hierva diez minutos. Cuélese y empápese con él la sopa, que ha de s r de cortezas de pan tostadas y muy poca miga. En Francia suele echarse un poco de queso de Gruyere rallado, y se deja gratinar un poco al horno, en soperitas de metal blanco.

Macarrones á la Sansona.—Son unos macarrones gruesos y cortos como un dedo, huecos, los que se rellenan con farsa mezclada de quenefas de ave y caza. Una vez rellenos se blanquean durante diez minutos con agua hirviendo y sal, se escurren sin refrescarlos, se saltean con manteca de vaca fina y se colocan por capas como las sopas anteriores; se gratinan y sírvanse.

Lenguados fritos á la Colbert.—Se limpiarán los lenguados que se necesiten quitándoles las pieles y nadaderas, así como la cabeza, y se les hará una incisión por cada lado encima de la espina descarnando un poco los filetes, sazonándolos con sal y zumo de limón. Se enjuagan y pasan por harina, después por huevo batido y pan rallado. Entonces se fríen en aceite ó manteca de cerdo, bien caliente, revolviéndolos para que se frían por ambos lados. Una vez fritos, se sacan, colocándolos sobre un paño para que escurran la grasa y se les quita, sin estropearlos, la espina de enmedio, echándoles en ese hueco un poco de salsa Colbert hecha con manteca de vaca, perejil picado, zumo de limón y una cucharada de grasa de carne, y colocándolos sobre una fuente se sirven muy calientes.

Zapallitos rellenos. — Se les corta las dos extremidades y se raspan quitándoles la película verde. Se vaciará su interior con una cucharita de acero de tornear legumbres y se blanquearán por unos cinco minutos con agua hirviendo con sal, refrescándolos en agua fresca. Se hará un relleno con un poco de cebolla picada rehogada en manteca de vaca, tocino, jamón y ternera picada, añadiendo á esto un poco de salsa española reducida y un buen puñado de pan rallado. Rellénense y se colocan en un plato de saltear fondeado con jamón y tocino. Se mojan con buena substancia y se dejarán á fuego lento hasta que estén cocidos. Se pondrá á reducir su fondo, en el cual se glasan, y se servirán sobre una fuente colocados los unos junto á los otros, salteándolos con el resto del fondo de su cocimiento.



El collar

En las inmediaciones baldías de la dársena sur, cerca de aquellos barracones ren-gridos, aprisionados entre hiedras, y ocultos por vallas multicolores, se alza coqueta, llena de alegría, como enorme gaviota, una blanca casita solariega. Y todos los días á la misma hora, sobre el alféizar de los rasgados ventanales, donde á través de los vidrios chinescos entra triunfante la caricia del sol esplendoroso, duerme Mimí. Mimí es una gatita parduzca y mansurrona á la cual quisieron sus amos bautizar con el nombre de la amada bohemia.

Cuando festejan á Mimí encorva suavemente su elástico lomo, se estremece, estira la cola, girando á cada instante en rápidas volteretas, como si en cada una de ellas la mano que tanto la anima halagárala con una rara sensación.

Vive Mimí entre una algarabía infantil. Sus risotadas la enardecen; ella también se alegra. Por la mañana desperezándose tranquila espera y espera junto á la puerta del dormitorio de Margarita, niña hermosa, niña robusta, niña ingenua. Mimí también gusta de que la lustren su piel fina, que la mojen la garra, que la limpien el cuello, que la perfumen los bigotes. Durante el desayuno, Mimí lame un bizcochito impregnado de leche. Su comida es la comida de sus amos, suculenta y exquisita. Pero Mimí no es glotona. Mimí es altiva solamente. Hasta para comer necesita que la mimen. Mimí no caza ratones porque nació tan sólo para cazar miradas, suspiros y besos.

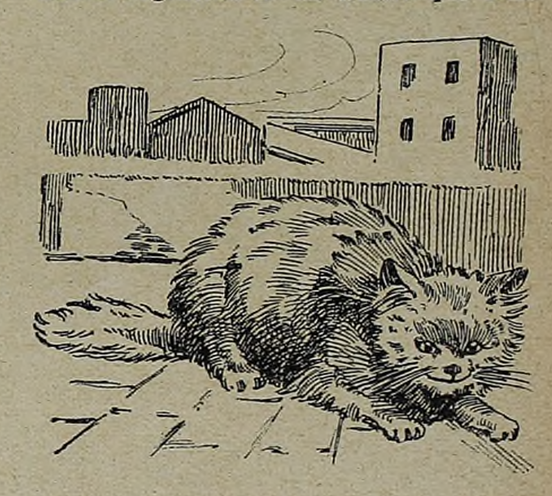
Y, en efecto, por sus ojos relampagueantes, por sus pupilas amarillas han pasado visiones de dudas y de recelos... Sus suspiros son de nostalgia... Sus besos de ilusión... ¿qué tendrá Mimí?

Desde hace algunas horas esta excelente compañera de Margarita ya no corre juguetona y jovial por entre paredones, ya no se acurruca en el alféizar de la azotea, donde la evaporación aromática del jardín confortaba en reposo, mientras doraban los rayos solares la profundidad de su largo sueño. Mimí ya no mira la púrpura de la aurora, el azul del cielo purísimo; ya no suspira en la diáfana serenidad del panorama, ya no mueve el hocico como para besar una ofrenda. Mimí está perezosa, está triste, solitaria en el rincón del comedor. Los ojos de Mimí se apagan, las fauces de Mimí se cierran, tiene Mimí los bigotes quedos. Mimí en el pliegue de una alfombra carmesí se hunde.

La otra tarde, tarde rumorosa y tétrica en que la lluvia salmodiaba una canción serena y triste, Margarita regresaba, envuelta en un capuchón, de su habitual tournée por las tiendas de modas. Al pasar por el escaparate de un magnífico bazar, donde las figulinas de biscuit y los soldados de plomo, junto con los payasos, con los pierrots y con las muñecas, daban una idea proteica de vida, advirtió un collar azul de cascabeles niquelados. Quiso verlo de cerca y acordándose de Mimí, de su soledad y de su melancolía sintió deseos, anhelos mordientes de comprarlo. Y lo traía presintiendo que iba á ser una milagrosa novedad para su gatita. Mimí, con la cabeza encogida entre las garras que se extendían la vió entrar, pero inclinóse, volviendo á recostar su cuerpo, poco á poco, como si no escudriñara, indiferente.

Margarita se desvistió ataviándose con una b a t a colorada que incendiaba su cuerpo en gallardía. La mota opulenta de su cabello negrísimo, partido en crenchas, caía sobre sus omoplatos robustos, hasta las caderas ampulosamente masculinas. Parecía una imagen juvenil y egregia de la Edad Media hecha ensueño, hecha vida. Ciñó al cuello de su Mimí el collar y Mimí restregándose amablemente agradecida, hizo piruetas de alegría, dió saltos de júbilo.

Acababa de resucitar el collar las caricias muertas de Mimí, cuando se oyó el sonido argentino de un timbre que deno-



taba le presencia de personas extrañas en la puerta de la casa. Apresuradamente Margarita salió á abrir. Era la señora de C. en compañía de sus cinco hijas, que en exageradas transiciones de cordialidad besaron y abrazaron á Margarita.

Pasaron todos á la sala donde se comentó por espacio de un buen rato la última creación del "Robe Pantalón", en París que tanto ha malgastado los éxitos del traje "Directorio", y se habló de los tan esperados torneos hípicos que según decía la señora de C. la entusiasmaron. Ella hubiera desado casarse con un apuesto militar, de esos que encarnan con robusta donosura, con gentileza y gallardía, el tipo perfecto, netamente típico de Napoleón. No obstante, la suerte le deparó á su esposo, que feo, será feo, tonto, será tonto, ¡pero es tan bueno!—seguía diciendo la señora de C.

—Figurate vos, Margarita, que anoche antes de cenar, cuando estábamos para sentarnos á la mesa, se me ocurrió decirle la amable sorpresa, que, al pasar ayer por la calle de Florida, sentí frente al escaparate reluciente de una lujosa joyería, donde ví un collar de esmeraldas. Me escuchaba el pobre, encantado, como en aquellos tiempos alegres en que me festejaba; me miraba extático hasta en el momento preciso en que me lamenté de

(Sigue en la pág. 115).

GALERIA

DEL

Aceite "DANTE"

Quiénes son esas dos almas que te acompañan (Purgatorio, C. XXIII)

Unico y verdadero **Aceite de Lucca**

que se introduce en la República.

ÚNICO AGENTE:

Valmiro Luciani  MORENO 345
BUENOS AIRES

tanta belleza, comunicándole que el codiciado collar valía cinco mil pesos. El callaba, como asintiendo con todo lo que yo le decía. Después de cenar se fué á la cama temprano y esta mañana á las ocho observé que se vestía apresuradamente



para ir á la estancia, me respondió al preguntarle yo, con mordiente curiosidad, dónde iba. Pero á eso de las nueve siento que llamaban á la puerta; fuí á abrir, y me encontré con un lacayito de esos que hablan mirando al suelo, que traía en las manos un paquete blanco en cuyo anverso leí: "Para la señora de Carlot". Impacientísima se lo arrebaté de las manos, lo desenvolví y lo abrí. Era un magnífico estuche de terciopelo rosa, el mismo que el día anterior había él visto con el collar de esmeraldas.

Tienes que venir á mi casa, Margarita, á pagarme la visita que te estoy haciendo. Entonces vos lo verás y tengo la seguridad absoluta de que ha de gustarte con delirio, con locura.

A todo esto, Lola, la nena menor de las cinco que llevaba consigo la señora de C., había estado jugando con Mimí y empezaba á lloriquear porque quería para ella el collar de la mansa gatita. Mimí la había arañado en un mejilla porque quiso sacárselo.

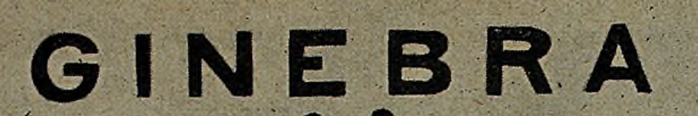
La señora de C. tuvo que despedirse al fin de Margarita, porque la quietud de aquella casa solitaria y silenciosa, iba convirtiéndose poco á poco en un infierno.

Hoy pasea por las grandes avenidas de Buenos Aires, con la misma altivez y orgullosa satisfacción que Mimí por las espaciosas azoteas.

Las dos coquetean con su respectivo collar. Las dos suspiraron por la misma cosa. Mimí hasta se enfermó; como la señora de C. hubiera sido víctima de alguna dolencia si su esposo no se hubiera mostrado propicio á comprarla el collar.

Al agua y al sol, la señora de C. pasea con su valioso collar, por entre una corte de admiradores y curiosos, como Mimí pasea con el suyo, por entre ratoncillos que salen á verla al agua y al sol...

J. E. BARANDA I. CAZA.



Bols



La más fina

y

la más aromática

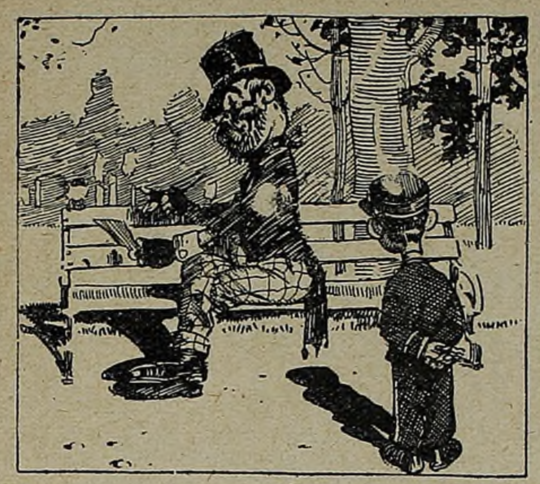
que se conoce.

★

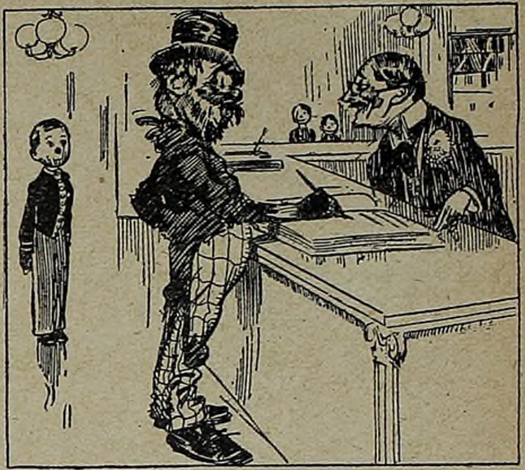
Su color ambar

pálido comprueba

su vejez.



Atorra.—¡Cómo celebré una vez la Navidad en Nueva York! Me encontràba sin fondos, los bancos estaban cerrados. No tuve más remedio que enviar este mensaje desde mi escritorio al Pazzaza Hotel: "Resérveme buena habitación esta noche. No se fije en el traje; voy á un baile de disfraz. (Firmado): *Russell Pierpont Astorbilt.*"



Apenas llegué, le dije al dependiente:
—¿Qué tal mi disfraz? Ni mi secretaria me ha conocido. ¿Es bueno su cocinero?
—Sí, señor—me contestó.—Va todos los domingos á misa.
—All right. Mándeme pronto la cena y champagne.



Me puse al trabajo con energía. Yo soy así... y otros tambien.
—Filippo—le dije al mozo,—voy á darte un buen cheque de propina. ¿O preferís una letra para Calabria?



Todavía seguía la labor de la digestión, cuando me dispuse á retirarme con una colección de "bibelots" que son mi debilidad artística.



Tuve que soltarlos ¡horror! La cuerda era corta. Tenía la medida exacta para ahorcar al que me la había dado. Poco después, cayó el durazno maduro.

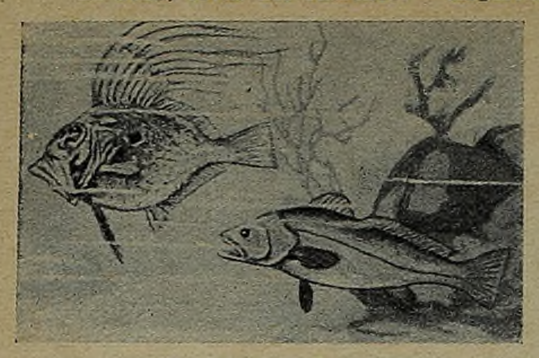


Al momento apareció un empleado del "trust" que trae arruinado mi negocio. ¡Un hombre ignorante!... Tomaba mi oreja por la perilla de un cajón.

Véase la página del P B T gratis

Los cantos de los peces

El atún, rival del ruiseñor. — Arpistas, campanólogos, organistas y sirenas



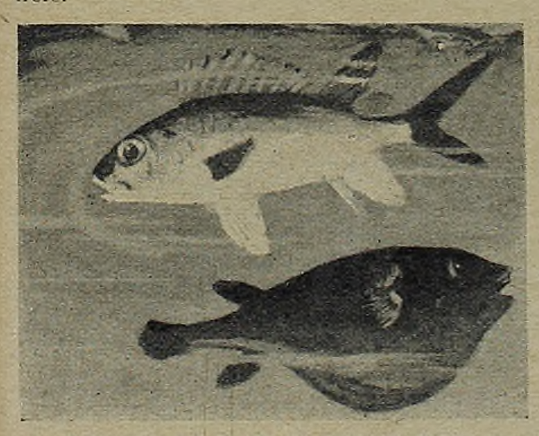
Dorada y esciena

Por raro que parezca, hay muchos peces, lo menos trescientas especies distintas, que tienen voz, en muchos casos musical, y como á veces la dejan oir á coro, es muy probable que las leyendas del canto de las sirenas tengan por origen el canto de los peces.

Ya en 1824, un marino norteamericano que viajó por el Extremo Oriente contó haber oído en torno de su barco, al acercarse al río Cambodje, extraños sonidos que procedían del agua, formando algo así como una mezcla de la música de un órgano, el repique de campanas, los graznidos de las ranas y las notas de una enorme arpa. Poco á poco, las voces fueron en crescendo, hasta formar un coro general á ambos lados de la embarcación. El intérprete dijo que la causa de aquellos ruidos era una bandada de peces planos, parecidos á los lenguados, pero que tenían la propiedad de adherirse á los barcos y las rocas con los labios. Este pez concertista es el que los naturalistas llaman "lengua de perro".

Unos peces parecidos á éstos viven en las costas de Borneo. El viajero Prayer refiere que una noche, navegando por el río Pontianac, oyó una música tan pronto alta como profunda, unas veces distante y otras cercana, que venía del fondo del agua, sonando á veces somo un órgano de iglesia, y á veces como un arpa eólica. Los indígenas le dijeron que aquello era el canto de un pez.

Explorando la bahía de Pailon, en las costas del Ecuador, otro viajero, Mr. Thornton, pudo oir en la playa, á la puesta del sol, un sonido profundo y prolongado, que recordaba las voces de un órgano de catedral oídas desde fuera del edificio. Thornton interrogó á sus remeros, los cuales contestaron que quien cantaba eran unos peces llamados por algunos "sirenas", y por otros "músicos". Aquellos cantores acuáticos no parecían turbarse por la presencia del hombre, pero tampoco se dejaban ver en la superficie.



Pez ardilla y tetrodonte cantor

Humboldt, en fin, ha contado como hallándose en los mares del Sur en febrero de 1803, la tripulación del barco quedó atemorizada oyendo un verdadero redoble de tambores en alta mar. Al principio creyeron que era el mugido del viento, pero después, al observar que el ruido procedía del agua, temieron que se hubiera abierto alguna vía en el casco del buque. A las dos horas, el ruido cesó de pronto por completo, y entonces algunos marineros aseguraron que debía haber sido cosa de los peces.

En aguas europeas también existen esos tamborileros con escamas. Las escienas, bien conocidas de los pescadores del Mediterráneo, emiten una nota parecida á un redoble, que cuando van en bandadas se oye muy bien aunque estén á doce metros de profundidad, de modo que su presencia se advierte con sólo acercar el oído al agua; y la corbina produce también un sonido que, aun que en menor escala, recuerda el de un gongo ó campana china. Un pez de la misma familia, el pogonias, que nada en el caudaloso Mississippí, ha dado origen á una leyenda de los pieles rojas, la leyenda de Pascagula y su misteriosa voz, que se oye debajo del agua.

El pez ardilla debe su nombre al sonido que deja oir cuando se le saca del



Trigia roja ó gallineta

agua, muy semejante al chillido de una ardilla, mientras en algunas partes denominan "gallina de mar" á la dorada, porque durante la marea baja produce una suerte de cacareo. La verdadera gallina de mar ó "gallineta" también es un pez cantor; su voz ha sido comparada tan pronto al canto del cuco como al gruñir de un cerdo, y cuando se la extrae de su elemento, encrespa las aletas haciendo un ruido especial, rápido y seco, gritando "¡curr!" muy claramente.

Los indígenas de Malabar dan el nombre de "rana de mar" á cierta especie de tetrodonte, por el graznido que lanza cuando sale del agua. La "perca trompeta" de la Nueva Gales del Sur emite en las mismas circunstancias una nota cual la de un clarín de caballería, y en el golfo de Méjico hay otra especie, de gran tamaño, que á cada momento rompe el silencio de la noche con su grito: "¡Bum, bum, bum!" repetido monótonamente durante largo rato.

Hay una especie de balista que en las noches tranquilas canta con una voz quejumbrosa y chillona, como el chirrido de una rueda de carro poco engrasada. Cierto pristipoma imita exactamente el graznido del pato, y hasta el atún, el vulgarísimo atún, puede sacar la cabeza fuera del agua y cantar con una voz que imita el llanto de un niño pequeño.

Leche Malteada de Borden



Alimento inmejorable para la crianza de los niños.

Reemplaza ventajosamente la leche de las madres.

Para los ancianos, personas débiles y señoras que crían, es un alimento poderoso á la vez que un reparador de las fuerzas.

De venta en las principales Farmacias, Droguerías y Almacenes.

Depósito General: Sucesión **Diego Gibson, Defensa 192.**

El papel de fumar

La industria más española. — La inventiva para colocar el producto. — Los librillos y la actualidad

Una industria genuinamente española es esta del papel de fumar, que tiene más de un siglo de vida, y que ha sido también la primera que se ha implantado de esta clase en Europa.

El papel de fumar es una invención catalana. A fines del siglo XVIII y comienzos del siglo XIX aparecen los primeros libritos de papel de fumar en Manresa. La industria pasa luego á Valencia y se extiende por todo este reino, llegando á constituir una industria regional característica y definida.

Alicante, Barcelona, Castellón, Granada, Gerona, Tarragona y Valencia, constituyen las plazas fuertes de esta industria, que ha vendido en la época de su mayor gloria (1879), más del doble de lo que actualmente rinde, 15.960 pesetas líquidas en beneficio de nuestra hacienda.

Hasta el año 1840, el papel de fumar español ha sido el mejor y más solicitado del mundo. Hace muchos años se leía con frecuencia una postdata en las cartas del extranjero que decía: "Remítame usted algunas hojillas de papel para el tabaco".

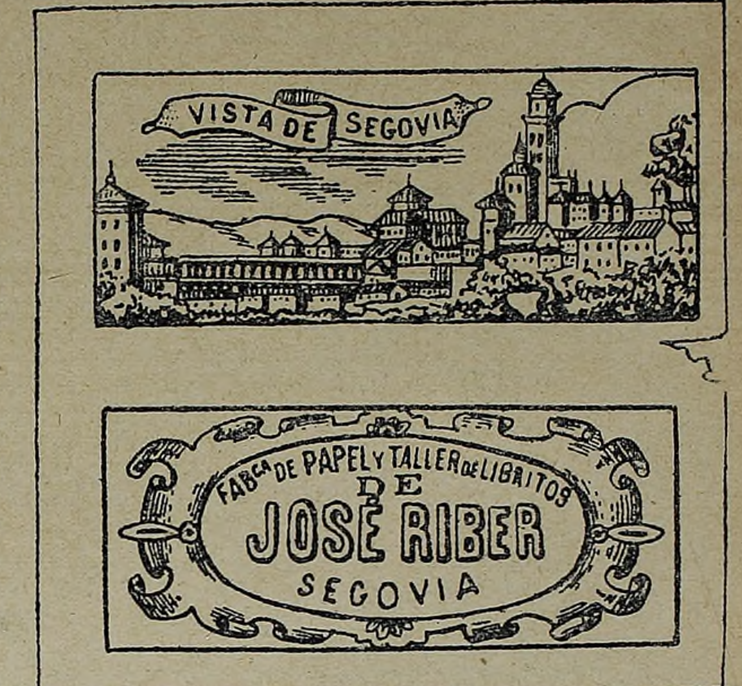
Los primeros libritos eran pequeños, demasiado caros, bastante malos y con treinta hojas nada más. El papel era muy grueso.

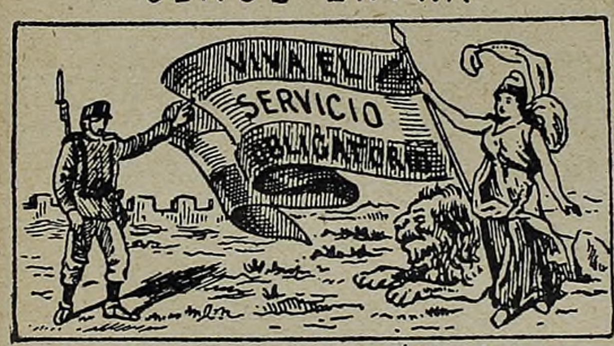
La perfección del papel empezó en Segovia, y una fábrica segoviana fué la primera en exhibir su trabajo en una exposición. Alicante y Granada continuaron la obra de perfección y las fábricas catalanas y valencianas se disputan la primacía en el mercado.

El cigarro de papel fué la conquista que hizo Napoleón en España y una afición que tomaron los ingleses en la guerra de la independencia. Los cigarrillos no se generalizaron en Francia hasta el año 1828, y en Alemania hasta 1840.

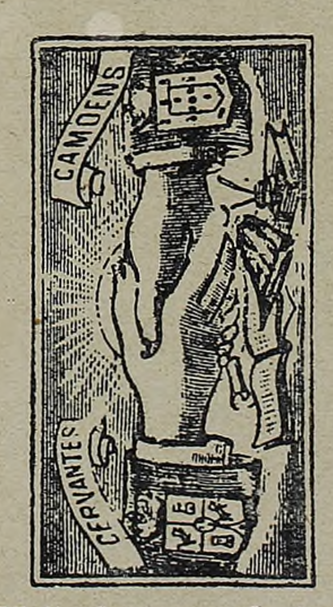
La conquista de Europa por el pitillo creó en Francia la industria del papel de fumar, y el Mediodía montó sus primeras fábricas amparándose en la imitación de las marcas españolas. Hoy su industria es próspera, y rinde á la hacienda francesa más de tres millones de francos. Pero sin arte, sin inventiva, sin genio.

La colección de las marcas constituye un museo muy curioso é interesante; mientras en los sellos de correos ó en las monedas sólo se consignan hechos que se perpetúan de otro modo, y hechos que por lo públicos y por el carácter oficial de los mismos, son sobrado conocidos, en los libritos





De propaganda del servicio obligatorio. (Fábrica de Hijos de Juan Soler. Alcoy)





Librito de propaganda democrática y de unión hispano-portuguesa. (Fábrica de Carbonell)

EL MILLÓN DE LA LOTERÍA DE NAVIDAD

El millón de la lotería de Navidad, no alcanzaría á pagar los beneficios que debemos en la República Argentina, solamente al uso cada vez más generalizado del renombrado Jabón Reuter.

El dicho vulgar de que nuestro pueblo se refina y se mejora, no tiene por fundamento tan solo un hecho étnico como es el de las cruzas de las razas; en ese mejoramiento tiene también su acción directa y muy principal, el progreso en la modificación de nuestras costumbres íntimas y privadas.

Nuestra higiene actual, ocupa un lugar fabuloso, con respecto á la rudimentaria policía pública y personal, usada por este pueblo unos veinte años atrás.

Y en ese asombroso salto hacia la perfección aséptica, que es el ideal en la vida física de las sociedades, el insuperable Jabón Reuter ha batido el record á todos los productos congéneres, por la excelencia de sus calidades que lo proclaman sin igual en pureza, finura, suavidad y perfume.

De ahí resulta que todas las personas que lo usan en su tocador ó en su baño, así como en el de los niños, ofrezcan el aspecto de una perenne juventud y simpática rozagancia, calidades que realzan maravillosamente la exteriorización de una buena salud y de una armónica belleza.

Y como en este país ya son legión los que usan sola y exclusivamente el Jabón Reuter, en sus abluciones, baños y demás usos de la higiene y de la *toilette*, de aquí que dos terceras partes del efecto de vigor, lozania y belleza que ofrece nuestro pueblo, sea debido muy principalmente al uso absoluto, abundante y entusiasta, que hacen los habitantes de esta república del



JABÓN REUTER

de papel de fumar, más cercanos, más inmediatos de todos, se consignan, como en las cajas de cerillas, todos los movimientos de la opinión y todas las ingeniosidades del espíritu. La historia contemporánea puede estudiarse completamente en las portadas de esos librillos. Hay libritos de papel para todas las ideas políticas, liberales, conservadoras, republicanas, socialistas. Todas las exaltaciones políticas se consignan en una marca. Hay papeles de "D. Carlos", de las "Ocho horas", de los "Fueros", de la "Unión Nacional", "Catalanistas", etc., etc.



Librito catalán carlista, de la fábrica de Camilo Paradell

La guerra angloboer y la guerra japonesa han dejado sus marcas, como los acontecimientos interiores que han apasionado una temporada: "El servicio obligatorio" y algunos otros de teatro: *La Mascota, Electra,* etcétera.

Los hombres, las ideas, las cosas, todo lo que ha llamado la atención un día nada más, ha constituído una marca para un librito de papel de fumar.

En las formas, en la presentación, en el preparado, se han realizado prodigios y maravillas. Se han hecho papeles de brea, de trigo, paja, salvia, caña, tolú, ámbar, jaramago, en fin, hasta invisibles, para fumar delante de los padres sin que éstos se percaten.

La famosa marca de "El Caballo" de Ridaura

Este papel (1882), después de fumar un cigarro, podía volver á llenarse de tabaco y fumar en él otro pitillo. En las portadas, como se ha dicho, se ha exaltado todo: la bicicleta, el ferrocarril, el automóvil y el aeroplano, finalmente. Se han publicado libritos que daban un curso de historia natural, empezando por el caballo ó la "zebra, caballo salvaje del Cabo", y que acababan por el elogio del gato; libritos con espejo, con abanico, con máquina para liar los cigarros, con tabla de multiplicar, con el sistema métrico decimal, con premios para la lotería nacional, con dibujos de los cuadros más notables del mundo, con los retratos de los mejores artistas, con un curso de sombras chinescas, pornográficos, en fin.

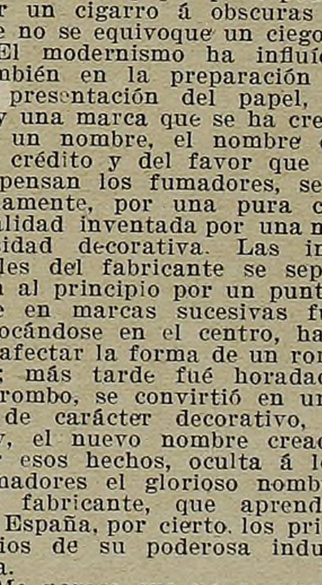
Los papeles se han fabricado negros, amarillos, blancos, de color verde y hasta impresionables para poder revelar después de unas cuantas fumadas su fotografía. Todas las ideas, todos los sentimientos se han explotado y expuesto á favor de esa industria, y se han hecho cosas prodigiosas y admirables. El papel con goma, sin goma, con boquilla, con cifra, con gritos y motes como el escudo; plegado para sacar más fácilmente las hojas, con un sistema de distribución en forma de cartera, etc., etc. Se ha llegado, en fin, al colmo de la previsión y de la piedad, haciendo un papel para poder liar un cigarro á obscuras y que no se equivoque un ciego...

El modernismo ha influído también en la preparación y la presentación del papel, y hay una marca que se ha creado un nombre, el nombre de un crédito y del favor que le dispensan los fumadores, sencillamente, por una pura casualidad inventada por una necesidad decorativa. Las iniciales del fabricante se separan al principio por un punto, que en marcas sucesivas fué colocándose en el centro, hasta afectar la forma de un rombo; más tarde fué horadado el rombo, se convirtió en una O de carácter decorativo, y hoy, el nuevo nombre creado por esos hechos, oculta á los fumadores el glorioso nombre del fabricante, que aprendió en España, por cierto, los principios de su poderosa industria.

Me parece que no se puede pedir más á una industria que, fundada en tres decímetros en cuadro, ha puesto á contribución para su vida, la política, la ciencia, el arte y la crítica.



Librillo de la época de las primeras celebraciones del 1.º de Mayo. (Fábrica de Ridaura, Alcoy).



De la fábrica de Carbonell, en Alcoy, cuando el estreno de "Electra".

DE COMO EXTIRPÉ MIS ARRUGAS

Después de haber fallado los especialistas, las sobas faciales y las cerillas para el cutis.

Una vida llena de dificultades, de preocupaciones y enfermedades, me produjo profundas líneas é intensas arrugas en la cara. Comprendía que tales defectos no sólo me desfiguraban y me hacían parecer mucho más vieja de lo que era, sino que también serían un obstáculo para abrirme paso en el mundo, pues sabido es que el buen éxito de una mujer, tanto social como financieramente, depende por mucho de su apariencia. La mujer fea, con líneas y surcos profundos en el rostro, ha de luchar desventajosamente contra su hermana más joven y más bonita.

Por esta razón me decidí á comprar cerillas para el cutis ó "cold creams" de las diferentes marcas, y procedí á sobarme la cara con la mayor constancia y regularidad, esperando recuperar mi primitiva apariencia. Pero todo era inútil. las arrugas se obstinaban en afearme, y en lugar de desaparecer se hacían más visibles. Entonces me puse en manos de un especialista que me prometió quitarme las arrugas con la mayor facilidad. Le pagué sus honorarios y me sometí al tratamiento. Algunas veces me parecía que las arrugas iban disminuyendo, pero después de haberme gastado todo el dinero que podía, me encontré con todas mis arrugas tal y como antes. Esto me desesperó y renunciando á tratar de nuevo, me desconsolaba la idea de que tendría que acabar mi vida con la cara llena de arrugas. Un día, hablando con un amigo muy versado en química, se me ocurrió algo nuevo por una idea emitida por ese amigo, é inmediatamente me puse á experimentar y estudiar todo cuanto al asunto se refería. Después de transcurrir muchos meses dedicados á pruebas y experimentos, y tras numeroso fracasos que me desanimaban por el momento, al fin logré descubrir un procedimiento que produjo los más asombrosos resultados en la extirpación de mis arrugas en una sola noche. Rebosaba de alegría. Probé mi tratamiento otra vez, y mi sorpresa y contento no tuvieron límites al ver que mis arrugas habían desaparecido casi por completo. Una tercera aplicación—tres noches solamente—bastó para que me quedase la cara completamente exenta de arrugas y tan tersa como nunca. Entonces me decidí á ofrecer mi tratamiento á mis amigas íntimas, quienes lo usaron con los más sorprendentes resultados, y en vista de esto determiné ofrecerlo al público.

Enviaré detalles completos, gratis, á cuantas damas se dignen pedírmelos. Mi remedio no consiste en cerillas ó "cold creams", ni en sobas faciales, ni baños de vapor, ni en los afeites generalmente recomendados para imperfecciones faciales, ni tampoco hay nada que inyectar ni que pudiese dañar el cutis en lo más mínimo. Se trata de un descubrimiento hecho por mí, y tan sencillo que puede usarse sin que lo conozcan las amigas más íntimas. Se aplica el tratamiento por la noche, y por la mañana se ve la asombrosa transformación. Algunas personas me han escrito diciendo que parece demasiado bueno para que sea verdad. Mi contestación á esto es que se pruebe y se verá que es la realidad.

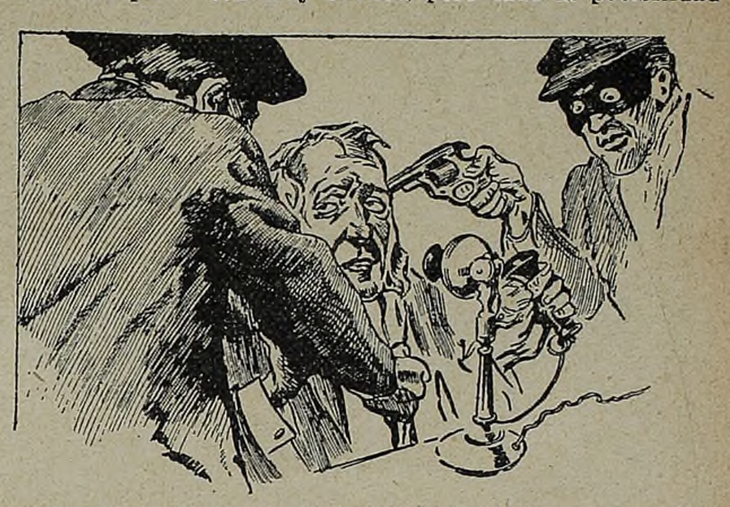
Si usted, lectora amable, está interesada en mi descubrimiento, tenga la bondad de escribirme dirigiendo el sobre así: "Helen Sanborn, Dept. 2257 C. Cleveland, Ohio, E. U. de A.", y me complaceré en remitirle detalles completos.

Puertas que se abren con la voz

Un cuento de "Las mil y una noches" realizado

Todos los que hayan leído "Las mil y una noches" recordarán el cuento de "Alí Babá ó los cuarenta ladrones", que tenían sus tesoros en una cueva que se abría al conjuro de "¡Sésamo, ábrete!" y tampoco habrán olvidado que el bueno de Alí Baba que descubrió el secreto desde lo alto de un árbol donde estaba escondido, no tuvo más que bajar de su escondite cuando se ausentaron los malhechores y repetir el mismo mandato ante la roca para que la cueva se abriese de par en par.

Pues bien, esto que hasta ahora no pasaba de ser un cuento, lo ha realizado con mucha ventaja un artista neoyorquino llamado Eliot Keen, y ha adoptado su invento una gran casa constructora de cerraduras de seguridad. Y decimos que la realidad aventaja al cuento, porque con el nuevo sistema no le sirve á ningún Alí Babá moderno, repetir la frasecita consabida de cualquier manera. El "¡Sésamo, ábrete!" ha de pronunciarlo con cierta voz ó voces, y sólo éstas hacen obedecer á los resortes de las cerraduras. En una palabra: el que desee abrir una caja de caudales provista de los aparatos recién inventados, no tiene que hacer sino pronunciar las palabras que sirvan de contraseña, en un teléfono puesto en comunicación con la caja, pero con la circunstancia de que ha de hablar el mismo que habló antes de cerrar la caja ante el aparato fonográfico que forma parte del mecanismo, para que la puerta se abra, y si las que hablaron para fijar la contraseña fueron dos ó más personas, en lo cual no hay inconveniente, han de reunirse y hablar los mismos individuos.



Al inventor se le ocurrió la idea de tan notable sistema de cerraduras, al ver unas fotografías de ondas del sonido tomadas de las voces de la Tetrazzini, de Caruso, de la Melba y de otros grandes cantantes, en los que observó una sorprendente diferencia de forma.

La contemplación de dichas pruebas fotográficas hizo pensar á Mr. Keen si la voz de un cantante no podría trazar la línea de la voz de otro, y calculó que si la forma de las ondas era diferente en cada individuo, podían servir para identificar á una persona lo mismo que sus señas particulares ó su firma, y como el inventor es un hombre tan práctico como artista, cayó en la cuenta lógicamente, de que semejante propiedad de producir un sonido imposible de imitar, no podía aplicarse á otra cosa mejor que á la custodia del dinero, que es lo que más vale en este mundo, y por eso la aplicó á las cerraduras.

Los aparatos modernos de combinación son muy buenos, pero cabe la posibilidad de que alguién descubra el secreto, mientras que nadie puede robar las vibraciones de la voz, razón por la cual la cerradura más segura es aquel a que sólo se abra con dichas vibraciones.

La idea no puede ser más excelente, pero cuando el invento se generalice leeremos alguna vez en los periódicos algún párrafo como el siguiente, refiriéndose á un robo en una casa de banca:

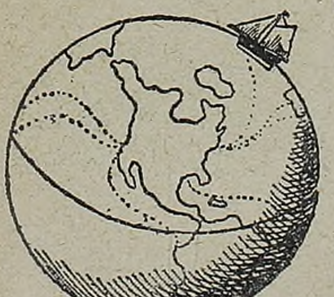
"Los ladrones se apoderaron del cajero, que es el único que puede abrir la caja con las vibraciones de su voz al pronunciar la contraseña, y amenazándole de muerte, le obligaron á que dijese ante el receptor de la cerradura las palabras necesarias. Por fortuna, el cajero se hallaba tan impresionado, que sólo pudo balbucear las palabras, y esta circunstancia impidió que las vibraciones de su voz coincidiesen exactamente con las registradas en la cerradura, la cual se negó á funcionar."

Un juguete científico

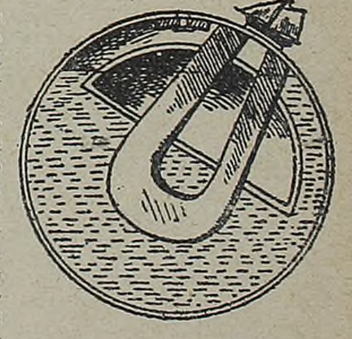
El valor de un juguete se acrecienta si además de distraer demuestra algún principio científico ó enseña algo instructivo.

Estas circunstancias las reúne la esfera que representa el grabado.

El niño que posea un globo geográfico como éste, indudablemente ha de sentir gran interés por la geografía y la navegación.



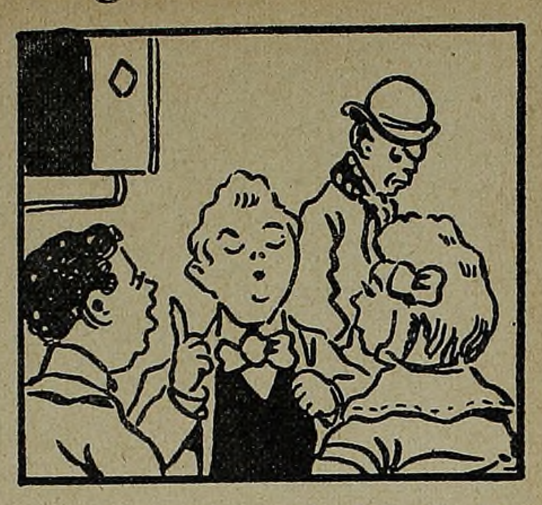
Como se ve en la esfera de la derecha, el globo está hueco y lleno parcialmente de agua ó aceite que sostienen un flotador, al cual va sujeto un imán cuyos polos tocan la superficie interior de la bola. En la parte exterior se pone un buquecito con la quilla de hierro, y según se va dando vueltas al globo el imán varía de posición, y sostenido por la atracción magnética, el barco sigue el derrotero que se desee. En la esfera están marcadas las principales líneas de navegación, y constituye un juego muy distraído mover el globo de forma que el barquito recorra dichas líneas y toque los puntos en que tocan los trasatlánticos de verdad.



Juancito el orgulloso



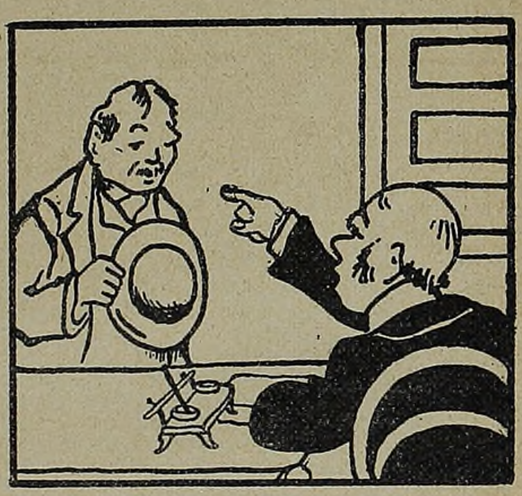
Juancito Vanidad, era muy orgulloso. Decía que su abuelo fué un gran personaje en la corte del Congo, encargado de espulgar á la familia real.



A todos sus compañeros les contaba que sus padres tenían escondidos inmensos tesoros debajo de un armario Luis XXV.



Habiendo llegado esa noticia á oídos de unos ladrones, asaltaron cierta noche su casa y se llevaron los pocos ahorros de la familia, incluso un peine histórico del nobilísimo abuelo.



Como por lo que decía el niño todo el mundo consideraba muy rico al papá, el pobre hombre no encontraba fácilmente un empleo. Sólo le ofrecían cargos honoríficos.



Un día que Juancito retiróse tarde á su casa, no quiso que le acompañaran unos paisanos, por "no rozarse con gentuza"...



... y un caballero ladrón le rozó el espinazo con una tranca, llevándose por el trabajo toda la plata que le encontró en los bolsillos.

Juancito el orgulloso



Deseando realizar una gran fortuna, partió para Europa con ánimo de conquistar á París, donde debían condecorarlo.



A poco de desembarcar, oyó que un hombre de blusa le decía:

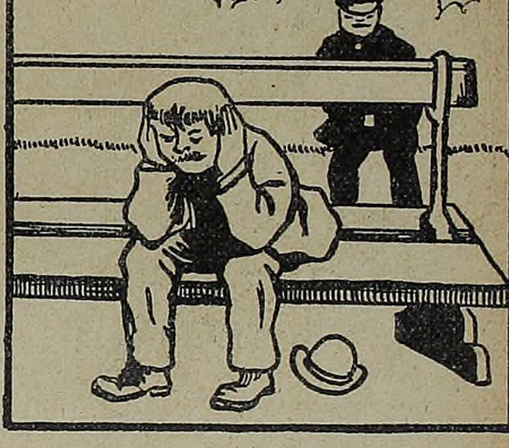
—¡Eh, amigo!

—Yo no soy amigo de usted—respondió indignado, volviendo apenas la cara.



—Peor para ti, archiduque—se dijo el hombre, embolsándose su cartera.

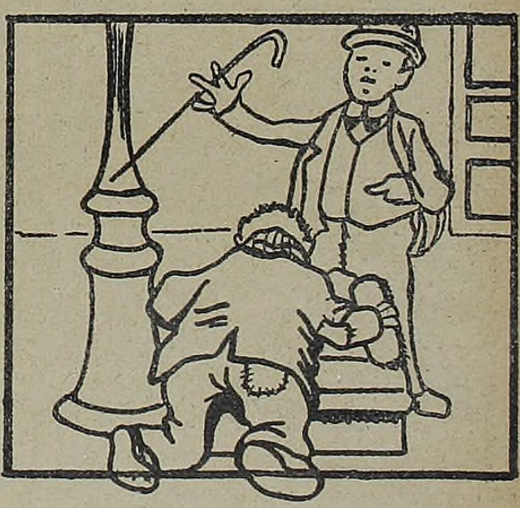
A Juancito se le había caído la cartera de la plata y el hombre se la quería devolver.



Ya se pueden imaginar cómo se encontraría allí Juancito sin un centavo. Se lo llevaron preso por atorrante y lo condecoraron con la legión de horror.



Demasiado orgulloso para volver en tal estado con su familia, se quedó para abrir las portezuelas de los carruajes de gentilhombre sin pretensiones.



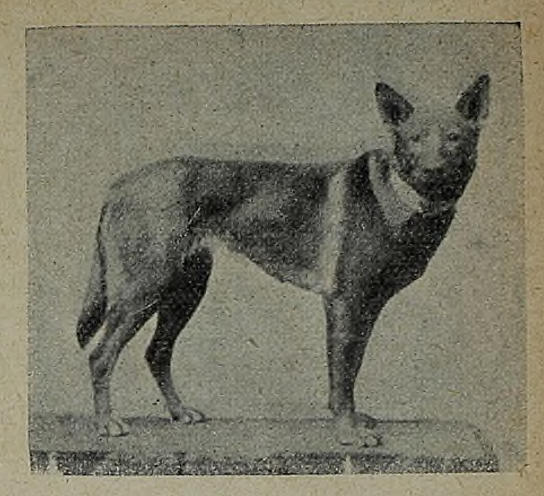
Ultimamente pudo adquirir un cajón que otrora albergara higos, se compró unos cepillos excelentes y lustró los botines á los hijos de San Luis.

El perro auxiliar del guardabosque

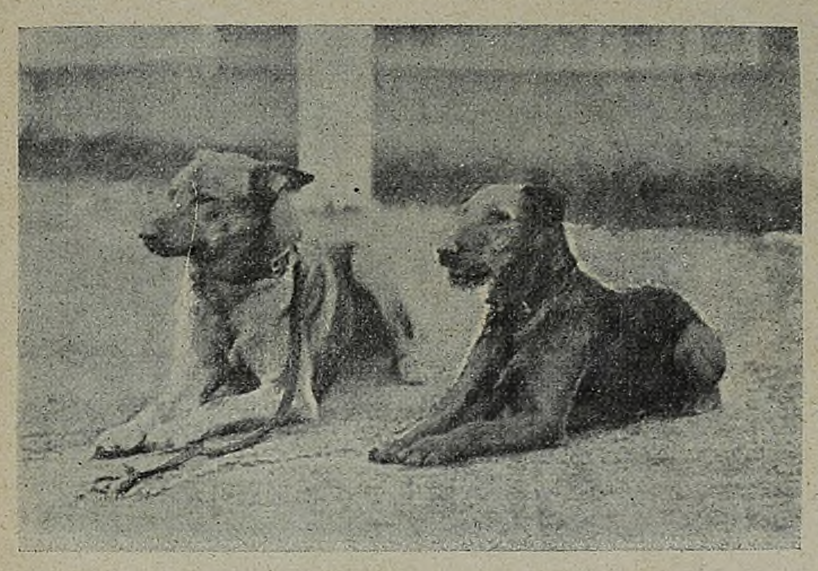
La cuestión del perro de policía, de palpitante actualidad, ha sacado del olvido donde le habían confinado la indiferencia de los grandes propietarios europeos, la cuestión no menos interesante del perro de guardabosque. Que proteja al transeunte contra el puñal del asesino ó que persiga al cazador furtivo, el agente de la autoridad ó el guardabosque cumplen dos deberes igualmente peligrosos.

A pesar de todo el valor, de toda la audacia ó de toda la ciencia que pongan en juego para sorprender al malhechor ó al cazador furtivo, puede darse el caso de que no sean suficientemente fuertes ó perspicaces. Necesitan un auxiliar que supla su falta de facultades ó, mejor aún, que las complete, ofreciéndoles aquellas que no les ha dado la naturaleza. Por eso la utilidad del perro de defensa es incontestable.

El ideal sería que el perro poseyera á la vez el olfato suficiente para notar la presencia del cazador furtivo, descubrir su pista y, siguiéndole, conducir su amo hasta él, y para cuando el guarda atacara, una enseñanza adecuada é indispensable para efectuar una defensa útil.



Lani von Stokhom.—Perra de pastor, alemana, tercer premio en el concurso de perros rastreadores. Vincennes 1908.



Rolf von Geussnitz.—Perro de pastor, alemán. Mención muy honorífica reservada, en el concurso de perros de policía, Vincennes, 1908 y tercer premio, Savebruck, 1908.

Ella von del Shanz.—Perra "airedale terrier". Mención muy honorífica reservada, en el concurso de perros rastreadores, Vincennes, 1908 y tercer premio, Sarrebruck 1908.

Las cualidades del perro de defensa deben ser de dos clases: físicas y morales, debe ser, á la vez, ágil, vigoroso, dócil, fiel y valeroso.

La mayoría de los guardabosques poseen un perro que les acompaña en sus giras, y aunque muchos de esos perros son excelentes, no poseen más que una enseñanza rudimentaria que no ha desarrollado en ellos más que una parte de sus facultades y que no ha permitido darse cuenta de las que le faltan y cuya existencia es, sin embargo, indispensable para hacerlos perfectos.

Ya hemos visto que la perfección en el perro sería, á la vez, la busca de los malhechores y la defensa de su amo. Esa doble tarea no puede llenarla satisfactoriamente el mismo perro. No hay que exigir demasiado de los animales; es preciso no pedirles más que aquello que sean capaces de hacer. El defecto principal de todos los que, al principio, se ocuparon del perro de defensa, fué la exageración. No supieron moderar su entusiasmo ante los resultados extraordinarios que obtenían y creyeron que podían exagerar sin miedo. Eso fué un error, y para explicar mejor esta opinión, diremos que el perro de defensa no debe ser un perro rastreador.

No puede negarse que algunos de los animales, excepcionalmente dotados, podrían tener ese doble empleo; pero este hecho no es común. Si el guardabosque desea dar con la pista de un cazador furtivo deberá requerir el concurso de un segundo perro auxiliar convenientemente enseñado para ese objeto. No se necesitan para esa tarea perros de gran tamaño, pues si bien algunos



Folette.—Perro de pastor, belga. Primer premio en el concurso de perros de policía, Vincennes 1908.

(Sigue en la pág. 131).

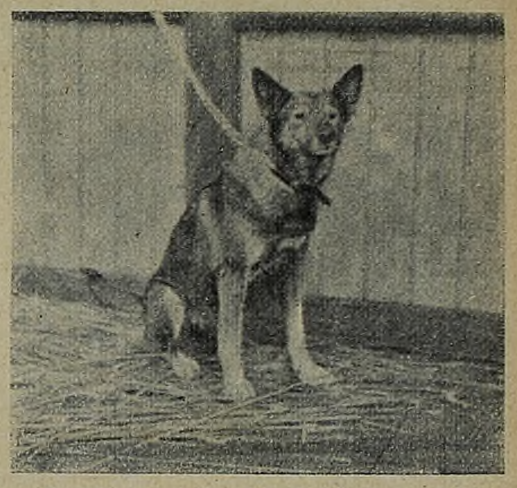


Jorg.—Perro de pastor, alemán, segundo premio en los dos concursos de Vincennes 1908.

perros de pastor poseen un olfato excelente que los hace aptos para rastreadores, los hay de pequeña estatura cuyo olfato no está menos desarrollado, entre otros los *fox-terriers* y todos los demás *terriers*.

A título de información, vamos á indicar las principales pruebas á que son sometidos los perros presentados á los concursos especiales de adiestramiento organizados en Europa en los últimos años. Se dividen, generalmente, en dos series: la primera reservada á los perros de ataque y la segunda á los rastreadores. El perro del guardabosque entrará naturalmente en la primera de esas dos clasificaciones, por lo menos en el estado actual de su desarrollo. Por lo tanto sólo nos ocuparemos de ésta.

Esos ejercicios son los siguientes: andar á la trailla; marchar detrás del amo; marchar delante; acudir al ser llamados; sentarse al mandato del amo; permanecer inmóviles y acostarse. Después deben rehusar una comida que les presente cualquiera que no sea su amo, haciéndose esta prueba para evitar envenenamientos. Luego se les hace buscar un objeto; esconder el mismo y saltar obstáculos naturales, pero sin exagerar la altura.



Rolf von Geussnitz.—Este animal poseee una excelente cabeza de perro de pastor, alemán.



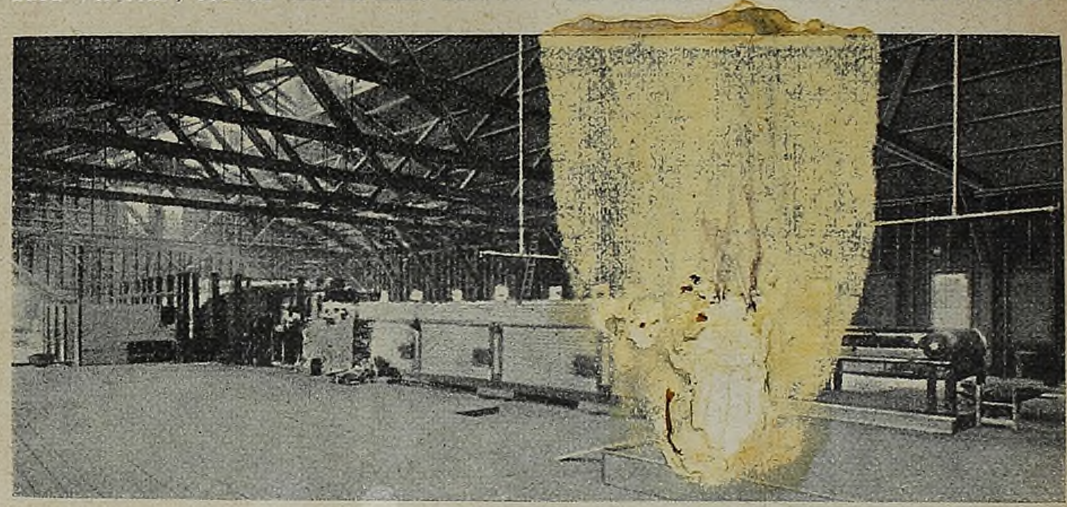
FABRICACIÓN MECÁNICA DEL VIDRIO PARA VENTANAS

La idea que ha debido ocurrirse desde luego á cuantos han tratado de fabricar mecánicamente los vidrios planos, es hacer pasar la pasta entre dos cilindros reunidos en laminador ó entre dos reglas con reborde, por medio de un cilindro; éste es el último procedimiento que se usa para fabricar los espejos. Desgraciadamente no se obtiene así más que un vidrio traslúcido, cuya superficie no está pulimentada. La operación necesaria para remediar este inconveniente es muy larga y costosa, haciendo á veces disminuir el espesor del vidrio en más de la mitad; es, pues, impracticable para el vidrio de ventanas y aparadores, que debe ser un producto económico.

Se han ensayado varios medios; hundir en un baño de vidrio fundido un bloque de tierra refractaria con una hendidura vertical; estirar una lámina sacada de la fundición, etc., pero ninguno da buenos resultados.

Recientemente, el norteamericano Irving W. Colburn, de Franklin (Pensilvania), acaba de remediar en gran parte estos inconvenientes, con una máquina que fabrica automáticamente vidrios de ventanas de cualquier espesor y anchura. Su método es una variante del de estiramiento, reemplazando las agarraderas móviles, de maniobra tan difícil, por dos esferas de arcilla refractaria, fijas en el mismo sitio y dispuestas en las dos extremidades de la lámina de vidrio. Estas esferas, que se hunden enteramente en el vidrio fundido y se hallan colocadas muy cerca de su superficie, están animadas de un movimiento de rotación muy rápido y tal, que del lado de la lámina, su superficie se desplaza de abajo arriba. Este movimiento tiene por resultado arrastrar verticalmente y hacia la lámina nuevas masas de vidrio fundido, levantar verticalmente los bordes de esta lámina y empujarla en cierto modo. Este movimiento combate la tendencia del vidrio á adelgazarse y según sea más ó menos rápido y el tironeo más ó menos fuerte, será la lámina más ó menos espesa. Con un mismo grosor de esfera se puede obtener todos los espesores usuales del vidrio para ventanas, de 1, 5 á 6 milímetros, pero con otras esferas se podrían obtener espesores más fuertes aún.

Por el método Colburn se obtiene un vidrio transparente y de superficie perfectamente pulida, pero que presenta todavía ciertos defectos, pequeños sobregruesos que alternan regularmente con pequeñas hondonadas. Estas irregularidades no disminuyen la resistencia del vidrio, pero tienen el inconveniente de refractar de un modo desigual los rayos luminosos, deformando las imágenes de los objetos vistos por transparencia. El vidrio para ventanas soplado presenta los mismos defectos, pero en grado menor. Mr. Colburn ha remediado este inconveniente, disponiendo paralelos á un lado y otro de la lámina, dos cilindros horizontales de arcilla refractaria, que se sumergen algo en el vidrio fundido y giran lentamente de dentro á fuera.

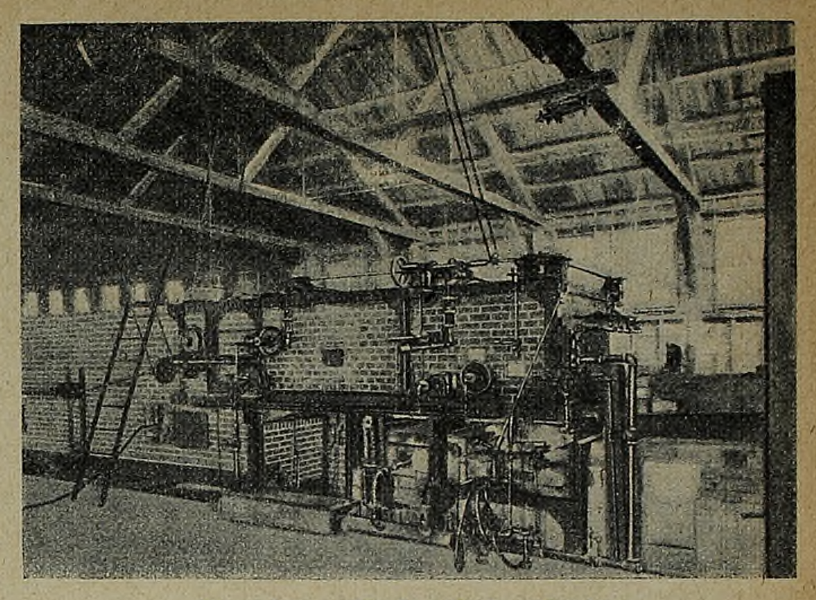


Vista de conjunto de la máquina Colburn

Esos cilindros son recalentados en la parte opuesta á la lámina por corrientes de gas á elevada temperatura; desempeñan un segundo papel muy importante, pues descreman la superficie del baño, alrededor de la lámina y la desembarazan de los polvillos flotantes, que producirían sobre la superficie del vidrio estrías y rayas de pésimo efecto.

La figura 1 muestra el conjunto de la instalación; á la izquierda está el horno de fusión, que puede contener 110 toneladas de vidrio fundido y fundir 12 por jornada de 24 horas; inmediatamente á su derecha se encuentra la máquina propiamente dicha, cuyo detalle se da en la figura 2: se ve en la figura 1 el depósito colector del que sale la lámina, comunicando con el horno de fusión: á la derecha está el horno de recocer, de 12 metros de largo, al cual sigue en la extremidad derecha, la mesa del recorte.

(Sigue en la pág. 135).



Mecanismo exterior de la máquina

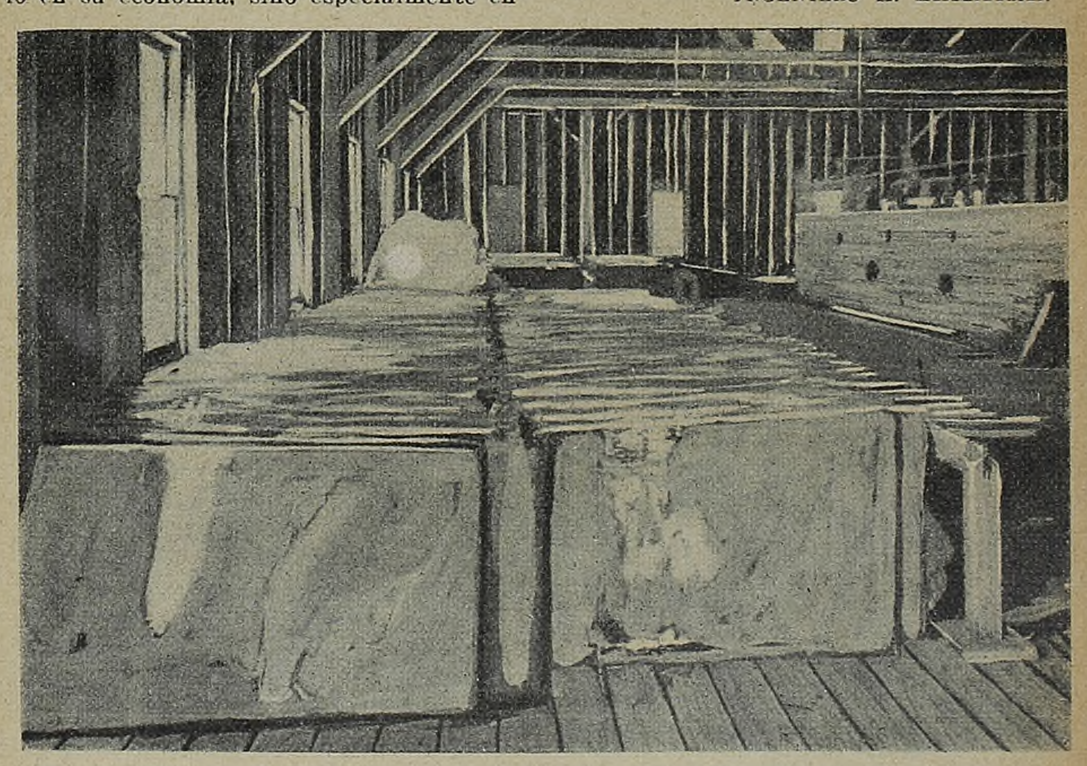
La figura 2 muestra la disposición exterior de la maquinaria, en que todas las piezas móviles obedecen al mismo motor, para que la velocidada relativa de los órganos sea rigurosamente constante.

Diversas mirillas y una amplia abertura practicada á la derecha de la lámina, permiten vigilar la marcha de la operación.

Cuando el ancho de la banda de vidrio es de 1 m. 10, su desplazamiento lineal sobre la mesa de corte es de 1 m. 40 por minuto para el vidrio de espesor sencillo y de 1 m. 20 para el vidrio doble. Esta máquina no exige más personal que un contramaestre vigilante, un obrero cortador y dos muchachos. Estos cuatro, sin fatiga, hacen la misma tarea que un equipo de 40 sopladores, cocedores, muchachos, cortadores y tendedores, que trabajan penosamente alrededor de un horno de crisoles por el procedimiento del soplado. La obra queda mejor hecha y da menos desperdicios. En fin, mientras las dimensiones de los hornos á la antigua están limitadas por el peso de la masa de vidrio que un hombre puede cómodamente manejar al extremo de una caña de hierro muy pesada, la máquina puede producir vidrios de toda anchura, longitud y espesor.

Pero la superioridad del nuevo procedimiento respecto del antiguo no está solo en su economía, sino especialmente en el gran progreso higiénico que realiza. El oficio de soplador de vidrio, que se ejerce ante hornos caldeados al rojo blanco, exige destreza, una fuerza muscular poco común y la posesión de un aparato respiratorio en perfecto estado; sólo pueden desempeñarlo hombres jóvenes y robustos, y aún así, ese oficio mata á un hombre en algunos años. Además, el uso en común de las cañas sopladoras, favorece la transmisión de muchos males contagiosos. Estos peligros quedan radicalmente suprimidos con la máquina Colburn y si, como es de desear, se generaliza rápidamente su empleo, el oficio de vidriero será mucho menos penoso y mucho más saludable que hasta hoy.

INGENIERO E. LEMAIRE.



Vidrios de ventana fabricados automáticamente

AVISOS CLASIFICADOS

CONDICIONES

Se imprimen en tipo uniforme, cuerpo 6. Precio mínimo, hasta cuatro líneas, $ 8 m|n; por cada línea ó fracción de exceso, $ 2 m|n. Por el primer aviso de cada clasificación, $ 2 m|n, adicionales.

APROVECHEN EL REGALO

Comprando en café en la casa *Ouro Preto*, obtendrá con cada kilo de café marca de la casa una tacita de porcelana con su correspondiente platito.
Solíciten: Se remite á domicilio.
U. T. 3116, Victoria 549, Buenos Aires.

CAFES, TES Y CHOCOLATES



A LOS MANDARINES.—Rivadavia, 1992-96. Sucursales: Santa Fe, 1886 y Buen Orden, 1117.—*P. Robertie.*

CORSE PARA EMBARAZO



CON EL CORSE "SECRETO" los hombros sostienen el peso del vientre, sin presión ni molestias y conserva los encantos físicos.—Premiada Maison Petrel; Victoria, 685.

DENTISTAS



DRA. LUISA BLITZ DE Fucchanski, Cirujana Dentista; de regreso de Europa y Norte América. Precios módicos; Bmé. Mitre 822.

ERNESTO FERRO y Cía.
OPTICOS



ANTEOJOS Y LENTES, OJOS artificiales, etc. Se despachan en el día las recetas de médicos oculistas; 159 Perú 159. Buenos Aires.

FABRICA DE MEDALLAS

Y SELLOS DE GOMA.—HORTA y Cía., Bmé. Mitre, 744.—Se sirve cualquier pedido del interior y Repúblicas Sud Americanas.—Pidan catálogos.

"JAVOL" La Reina de todas las aguas capilares "JAVOL"

Para Señoras, Caballeros y niños
Nº1. para cabello seco
Nº2. para el grasoso
$ 2.50 $ 4.50



Cura la caspa, evita calvicie y las canas. Limpia fortifica y embellece. De rico perfume.
En las Farmacias, PERFUMERIAS, MERCERIAS.

Unico Concesionario A.O. DIESEL Reconquista 326 B.s Aires

LETREROS LUMINOSOS
Pida presupuesto Garin y Cía. Cuyo 1337

MOSAICOS



MARTIN E. QUADRI, VENDE en la casa *El Porvenir*, Corrientes, 3740. Visítenos. Teléfonos: U. 301, Once; Coop. 988, Oeste.

NEUQUEN Agua Argentina de mesa - Pruébenla
Extra buena - Depósito PUEYRREDON 684.

"NEREIDA"



SE DENOMINA UNA PREparación nueva que ha aprobado el Dpto. Nacional de Higiene. "Nereida" hace desaparecer las pecas y manchas de la piel y le vuelve su brillo natural. En venta, Santiago del Estero, 730.

PARA SEÑORAS

ELECTROLISIS, EXTIRPACION RADIcal del vello. Cura garantida. Masaje eléctrico y baño facial. Consultas gratis de 2 á 5 p.m.—Miss R. Davies, Maipú, 17.
DIPLOMADA EN LONDRES

PIANOS

PIANOS PAGADEROS á 20, 22, 25 y 30 $ mensuales. Surtido de todas marcas. — D. Marguignot, Corrientes, 925.

PIANOS POR MENSUALIDADES



LOS MEJORES SE OBTIEnen en la casa VENTURA; Maipú, 373, Buenos Aires.—Artículos para composturas.

NOVEDADES

Sofa Cama



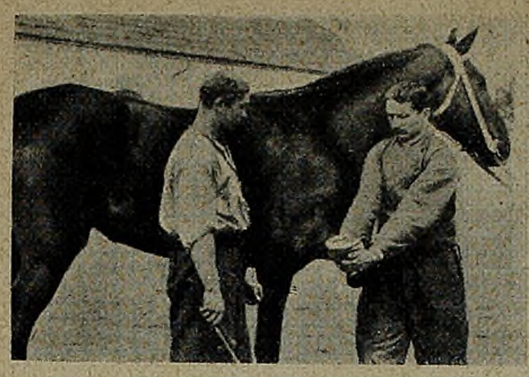
COMPREN EL INDISPENSable mueble de gran utilidad para todo hogar por sólo pesos 38.50. Para la campaña giro y embalaje gratis.—*F. Donarini y Cía.*, Santa Fe, 2161.

TINTORERIA

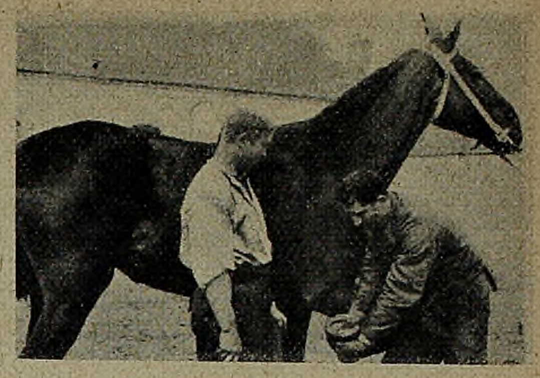


U. CONORT.—NO CONFUNDIR Santa Fe 1931.—Sucursales: Lavalle 685, Rivadavia 3733, Santa Fe 2502. — Se reciben órdenes de las provincias.

El arte de herrar caballos



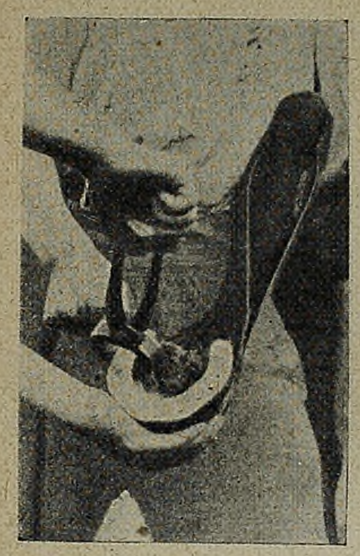
Manera correcta de presentar el casco.— El ayudante se coloca á la derecha. El casco está horizontal y á buena altura.



Manera incorrecta de presentar el casco. —El ayudante está encorvado y se apoya sobre el caballo. El casco está demasiado bajo y atravesado.

El dicho popular de que los buenos operarios tienen siempre buenas herramientas, es en este caso, de una importancia capital, pues las del herrador, pocas y toscas, no valen más que según el obrero que las emplea.

Colocado el caballo sobre un piso horizontal, en buen equilibrio, el ayudante del herrador se acercará despacio al animal mirándole á la cabeza y hablándole, para levantar una de las patas. Si se trata de una delantera, de la izquierda, por ejemplo, el ayudante, colocado frente á la espadilla, mirando al caballo, colocará su mano derecha en la cruz y pasará ligeramente la izquierda de arriba abajo de la pata. Llegado á la cuartilla le tirará hacia sí, echando el peso del cuerpo sobre el miembro opuesto. Levantada la pata, el ayudante dará media vuelta á la derecha y manteniéndose de-



Quitando la herradura vieja.—Mientras el ayudante sostiene una pata posterior, el herrador quita la herradura vieja con las tenazas.



Preparación del casco. — El herrador quita las partes excedentes, disponiendo el casco para recibir la herradura.



Clavando la herradura. — Esta operación es muy delicada y requiere herradores hábiles y experimentados.



Corte de los clavos. — Con las tenazas corta el herrador la parte saliente de los clavos.



Remache. — Apoyando las tenazas en el casco en la punta del clavo y dando ligeros martillazos en la cabeza, se efectúa un remache.

(Sigue en la pág. 139).

Agua Nupcial

DEL QUÍMICO FARMACÉUTICO

SILVIO BOARI

El Gran Hermoseador del Cutis

Imparte á la piel que blanquea instantáneamente, los colores naturales de una floreciente juventud, la que encuentra en él un regenerador poderoso. Este líquido maravilloso pone la carne dura y aterciopelada. Por su blancura exquisita, fragancia y adhesión indeleble, suprime los polvos, etc., que manchan el cutis y los trajes por su contacto.

Su uso diario preserva y corrige todo defecto en el cutis, tales como el paño, pecas, barros, señales de viruela, granos, puntos negros, eczemas, etcétera.

Conserva á la tez la frescura y el esplendor de la juventud hasta la edad más avanzada.

Este delicioso producto, que marca el último paso de la perfumería higiénica, no tiene rival: es garantido inofensivo y de un éxito completo.



PRECIO:

Frasco doble, $ 3.—; id. chico, $ 2.—

DEPOSITOS:

En Buenos Aires: DROGUERIA ALEMANA, Piedras 170.

En Gualeguay, Entre Ríos: Farmacia Mujica, de B. Ferrer y Cía.

En Rosario de Santa Fe: DROGUERIA DEL AGUILA, San Martín 848.

En Montevideo: Surraco y Ferrúa.

En venta en todas las Farmacias y Droguerías del Uruguay y Paraguay.

recho, con la pierna derecha algo hacia atrás, rodeará la cuartilla con las dos manos, cruzando los pulgares. Apoyará entonces la rodilla del caballo sobre su muslo izquierdo y hará doblar las articulaciones inferiores del miembro para presentar hacia arriba la parte inferior del casco. El ayudante no debe apoyarse sobre el caballo.

Después de esto se quitará la herradura vieja, operación que no ofrece dificultades, y el herrador examinará y limpiará cuidadosamente el vaso, preparando el casco para recibir la nueva herradura que elegirá á ojo y pondrá después en la fragua. La probará luego en caliente para poderla modificar en caso necesario teniendo cuidado de no dejarla mucho tiempo en el casco, para evitar que queme la suela. Después de preparada á la forma necesaria, procederá á clavarla, operación delicada que exige mucha habilidad y mucho cuidado.

Debe procurar que todos los clavos salgan en la misma línea del casco, ni muy abajo, ni muy arriba.


La última mano. — Para acabar la operación se lima el casco sobre las puntas de los clavos.

Después de clavados todos los clavos, el herrador cortará con las tenazas la parte de éstos que sale del casco, é incrustará las puntas apoyando en las tenazas las puntas de los clavos y dando ligeros martillazos en las cabezas de los mismos.

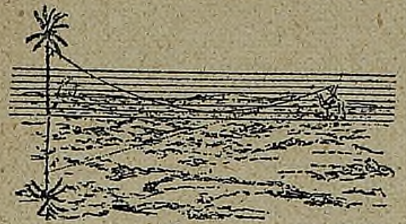
Cuando se trate de herrar una pata posterior, el ayudante se dirigirá al caballo en la misma forma que para la delantera y, empezando por la cabeza, pasará sus manos por el lomo del animal y las dirigirá hasta la grupa para hacer en el nivel del anca lo que hizo en la espaldilla para el miembro anterior. Después de levantar la pata, se volverá progresivamente á la derecha, tocará con su muslo la pata del caballo y si éste no se mueve la apoyará completamente. La mano izquierda, que estaba apoyada en el anca, se llevará á la cuartilla, rodeando el corvejón con el brazo. Cuando se hierran las patas posteriores la posición del caballo es fatigosa, razón de más para no proceder bruscamente y, sobre todo, para no separar la pata del eje del cuerpo y evitar tirones siempre dolorosos, al nivel de las articulaciones.

Después de herrarlo, es necesario hacerlo trotar sobre un piso duro á fin de asegurarse de que no ha sido pinchado ó molestado por los clavos, que la suela no ha sido parada muy á fondo ó quemada por una herradura demasiado caliente, etc., etc.

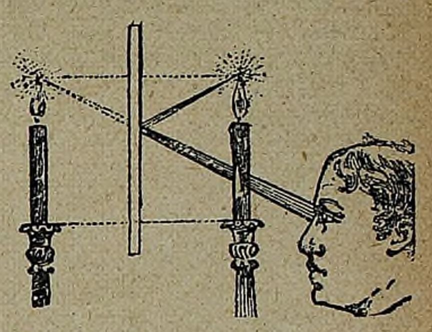


ENCICLOPEDIA ILUSTRADA

ESPEJISMO.—Ilusión óptica debida á la refracción de la luz por el aire. Cuando el sol caldea fuertemente la tierra, las capas de aire más próximas al suelo se calientan, y por consiguiente, se hacen más ligeras que las superiores. De ahí resulta que un haz luminoso emanado, por ejemplo, de la copa de un árbol, en vez de ir en línea recta, experimenta refracciones sucesivas, y una reflexión que le lleva al ojo del observador después de haber seguido una línea curva. El observador entonces, en vez de ver el objeto donde está, lo ve en la dirección final de los rayos, que penetran en su ojo, y así ve el árbol invertido y bajo el suelo, como si hubiera una extensa sábana de agua que formase un espejo. El fenómeno es más frecuente en la arena del desierto, y es tanto más cruel, cuanto que ofrece la vista del agua, en los momentos en que se sufre la sed más abrasadora.



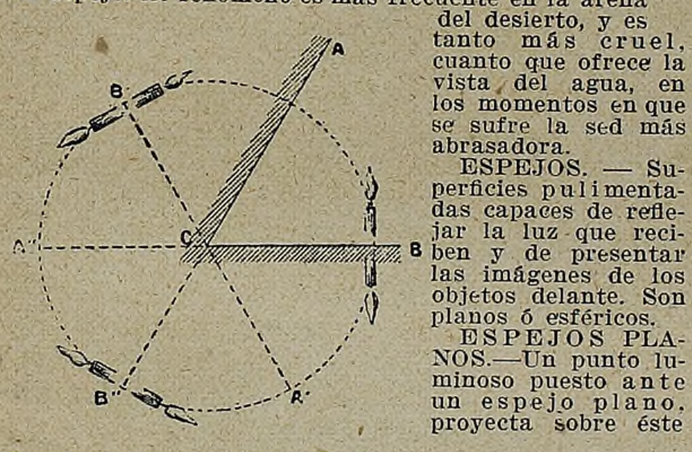
Efecto de espejismo



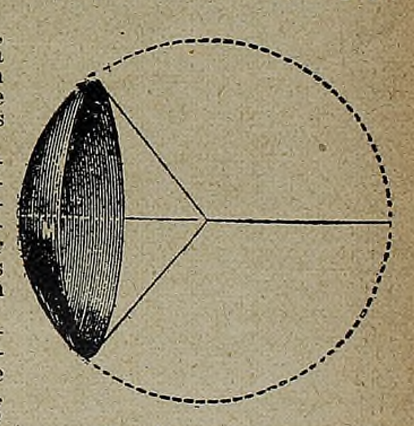
Espejo plano. — La imagen es igual al objeto, simétrica con él y aparece detrás del espejo.

ESPEJOS. — Superficies pulimentadas capaces de reflejar la luz que reciben y de presentar las imágenes de los objetos delante. Son planos ó esféricos.

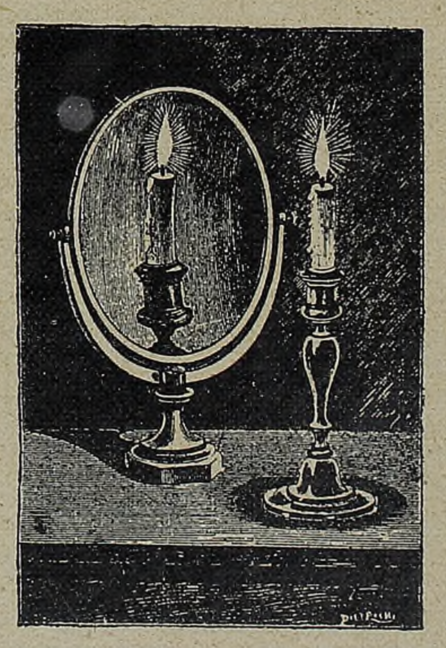
ESPEJOS PLANOS.—Un punto luminoso puesto ante un espejo plano, proyecta sobre éste rayos que se reflejan. Estos rayos, ya reflejados, llevan la misma dirección que si procedieran de un punto situado detrás del espejo, simétricamente con el punto real. Si, pues, estos rayos entran en el ojo, producen en él el mismo efecto que si procedieran de ese punto situado detrás del espejo; se verá, pues, allí una reproducción ó imagen del punto luminoso, aunque detrás del espejo no haya ni punto, ni luz. Si dos espejos están colocados paralelamente uno enfrente de otro, la luz, reflejándose sucesivamente en ellos, presenta una serie ilimitada de imágenes cada vez más distantes entre sí.



Espejos planos formando ángulo.—Por reflexiones sucesivas aparecen cinco imágenes formando círculos.



Espejos esféricos. — Un espejo esférico es una porción de esfera.



Espejo cóncavo.—Colocada la bujía cerca del espejo, la imagen es recta y ampliada, é interior.

Si dos espejos forman ángulo, presentan una serie de imágenes en círculo, que repiten el objeto, y pueden por su agrupación ofrecer combinaciones muy artísticas. En este principio está fundado el *calidoscopio.*

ESPEJOS ESFERICOS. — También producen imágenes, pero sus dimensiones difieren de las de los objetos. Pueden ser cóncavos ó convexos.

Se llama cóncavo cuando la cara pulimentada es la interior. Ese espejo, dirigido al sol, hace converger los rayos luminosos en un punto llamado foco, en el cual la imagen es más brillante, y se acumula suficiente calor para inflamar sustancias combustibles, como la pólvora, madera, etc.

NUESTRO CURSO DE ESPERANTO

(Continuación)

Sidiĝi, komenciĝi, edziĝi, maljuniĝi, finiĝo, reviviĝo, amasiĝi.

Eniri, eliri, aliri, disiri, alveni, aldoni, alporti, surverŝi, kontraŭdiro, ĉirkaŭskribi, trairi, transporti, pripensi, priskribi, antaŭdiri, ĉiea, tiamulo, disiĝi, subsigni, matenmanĝi, noktmanĝi, postagmezo, ĉashundo, antaŭtempa, senhareco, okulharoj, malbonintenci, maljunularo, kunkulpulo, alcentrokura, kunpremebleco, malvarmetiĝanta.

VOCABULARIO

reĝido, príncipe.
bovo, buey.
dekduo, docena.
koko, gallo.
imperiestro, emperador.
plumo, pluma.
kandelo, bujía.
kandelingo, candelero.
oro, oro.
arĝento, plata.
fingro, dedo.
ingo, estuche.
Johano, Juan.
Ernesto, Ernesto.
Klaro, Clara.
juna, joven.
farti, estar de salud.
id'in', los dos sufijos *id* é *in*: *katidino*, gatita.
ĉj, letras que se ponen entre la segunda y quinta de los nombres propios masculinos para darles un sentido más cariñoso: *Antono*, Antonio; *Antoĉjo*, Antoñico.
nj, estas letras tienen el mismo oficio que las anteriores, pero refiriéndose al género femenino, esto es, á la mujer: *Mario*, María; *Manjo*, Mariquita.
id (sufijo), descendiente, hijo: *ĉevalo*, caballo; *ĉevalido*, potro; *koko*, gallo; *kokido*, pollo; *imperiestro*, emperador; *imperiestrido*, príncipe imperial.
ing (sufijo), objeto en que se introduce una cosa, la que expresa la raiz: *cigaro*, cigarro; *cigaringo*, boquilla; *glavo*, espada; *glavingo*, vaina; *plumo*, pluma; *plumingo*, portaplumas.

XX (1)

La versofarado esperanta

La versofarado esperanta konsistas el la regula alternado de silaboj akcentitaj kaj neakcentitaj (2).

En la lingvo internacia oni distingas silabojn akcentitajn kaj neakcentitajn. La antaŭlasta silabo de ĉiu vorto estas ĉiam akcentita; la aliaj silaboj povas esti akcentitaj aŭ ne.

La vortoj unusilabaj estas "komunaj", tio estas, ili povas esti akcentitaj aŭ neakcentitaj laŭ la bezono de la verso

Kiam vorto substantiva apostrofiĝas ĝia akcento ne alilokiĝas, t. e., falas sur la antaŭlastan silabon, kiu farigas en tiu ĉi okazo la lasta per forigo de la finiĝa vokalo. Ekz. (3).

pă-sī; māl-jŭ-nūl'; fĭ-lō-zŏ-fī; pā trĭ-nēt' k. c.

En la versofarado esperanta oni povas uzi, inter aliaj, ĉiujn konitajn verspiedojn; la tempo forta de piedo devas ĉiam fali sur silabon akcentitan.

Ekzemploj:

Ēn lă | mōn-dŏn | vē nĭs | nō-vă | sēn-tŏ (trokeoj)
(Himno "Espero", L. ZAMENHOF.)

Ĕn nōk-tŏ | măl-lū-mă
Vĭ-rī-nŏn | mĭ vī dĭs } (amfibrakoj)

Vō-lŭ kŏm- | pā-tĭ mĭ | pē-tă!
daktilo daktilo trokeo

Hŏ! | ēn lă | vēr-dă, | vēr-dă ăr- | bā-rŏ
(La Malliberulo: P. A. DOMBROWSKI.)

Kăj mĭ tuĭ | vī-dĭs | ōm-brŏn kŭ | rān-tăn
Tī-ăm mĭ | āŭ-dĭs tĕ- | rū-răn brŭ | ē-gŏn kăj
| *mī-ăj ŏ- | kŭ lŏj* (keksametro)

Sû-prĕ	*stā-răs*	*sūr lă*	*mōn-tŏ*
Lā sĭ-	*lēn-tă*	*kā-pĕ-*	*lĕ-tō*
Ēn lă	*vā-lŏ,*	*ĉē lă*	*fōn-tŏ*
Ĝō-jĕ	*kān-tăs*	*pāŝ-tĭŝ-*	*tē-tŏ*

(La kapelo: L. ZAMENHOF.)
kaj cetere.

Oni povas uzi en versaĵo egallongajn versojn aŭ kombini versojn longajn kun mallongaj: tiel same oni povas uzi versojn samkonstruajn aŭ diveskonstruajn.

Verslongeco. — Kiam la piedoj estas 3 aŭ 4-silabaj oni ĝenerale uzas versojn konsistantajn el 2, 3 aŭ 4 piedoj.

Lĭ tī-ăm | rĕ-vē-nĭs
Lă sā-măn | mŏ-nā-tŏn } 2 piedaj

Mĭ vī-dĭs | lă cār-măn | vĭ-rī-nŏn 3 piedaj

Hŏ kī-el | plŏ-rā-dĭs | lă kā-ră | knă-bī-nŏ 4 piedaj

Kiam la piedoj estas 2-silabaj oni uzas versojn enhavantajn 2, 3 ĝis 5-piedojn.

Ĝenerale oni ne devas versojn 14-16 silabajn transpasi, escepte kiam oni uzas la latinan hekzametron, kiu havas pleje 17-silabojn. (Iliado-Traduko de A. Kofman)

La versoj povas esti kun rimo aŭ senrimaj.

Oni diras ke du vortoj rimas kiam iliaj literoj estas tutesamaj de la vokalo sur kiun falas la akcento

Ekzemple: mont(eto, rid(eto; turm(enta, sil(enta; voj(iro, d(iro; f(ort', m(ort'; pas(i', v(i; t(er', danĝ(er'; t(ur', n(ur; k. c.

---

(1) Dejamos este tema último sin traducción para que sirva de ejercicio como aplicación de todo lo expuesto.

(2) Definición del mismo doctor Zamenhof.

(3) (¯) sílaba acentuada; (˘) sílaba no acentuada.

(Continuará.)

TINTA DE IMPRENTA

DE CEPA CRIOLLA, por *Martiniano Leguizamón*.—Otro que no fuera el autor de este libro habríale titulado, y con razón: "Contribución á la historia patria". Muchos han hecho biografías de profesores y descripciones de batallas; abundan la exposición de negociaciones, y las transcripciones de curiosísimos documentos; pero el estudio intimo del pueblo que hizo levantarse á la faz de la tierra una nueva y gloriosa nación, y supo luego consolidarla, ese estudio no lo ha hecho nadie, ni pudiera hacerlo sino el doctor Martiniano Leguizamón.

Hidalgo, el fundador hoy casi desconocido, de la poesía gauchesca, es la primera figura que en el libro se retrata; unos cuantos cuadros de costumbres, trazados por el pincel más autorizado que hay en el país. Y luego desfilan Urquiza, Ramírez y Mansilla, Fray Mocho, el pintor del gaucho, y Antonio del Nido, el pintor de la Pampa no podían faltar en el libro, y coronan la obra la bandera que tremoló en las cuchillas entrerrianas, el escudo de ese hermoso trozo de la Mesopotamia argentina, y algunas semblanzas y tipos de cepa genuinamente criolla. Es obra que está llamada á no faltar en ninguna biblioteca americana, y á sucederse rápidamente sus ediciones en todas las librerías.

Doctor Martiniano Leguizamón, autor del libro "De cepa criolla".



Señor Félix Lima, autor del libro "Con los nueve".

CON LOS NUEVE... Algunos apuntes policiales por *Félix Lima*.—Tiene el autor de los artículos recopilados en ese libro una bien ganada reputación periodística. Su especialísimo estilo, la originalidad de sus frases, el fino espíritu de observación, todo esto ya ha sido aplaudido por el público. Era doloroso condenarlo á la vida efímera del periódico, y el libro de que hablamos ha reparado ese riesgo.

NEW OXFORD

902, Avenida de Mayo y Tacuarí 73

BUENOS AIRES

El regalo
más práctico para
NAVIDAD
se lo hará esta
Gran Casa de Moda
en el precio,
confeccionándole
un rico traje
de estación.

No lo deje para otro día, pase hoy mismo á tomarse la medida y será acreedor á dicho beneficio.

En nuestros trajes de brin y de franela para playa encontrará una gran diferencia en precio con los de otras casas similares.

Si necesita un buen sombrero camisas, camisetas, corbatas, bastones, cuellos, puños, perfumes, etc. visítenos, pues tenemos colosales y novedosos surtidos.

CORTADORES DE PRIMER ORDEN

NEW OXFORD 902, AVENIDA DE MAYO y TACUARÍ 73



Cantar numérico

1 2 3 4 5 6 7 8 9

Nombre de varón

212 123782 2 51767289
42396782 2 8742893
212 4737242 2 1237289
4919 421769 2 659893

Rombo

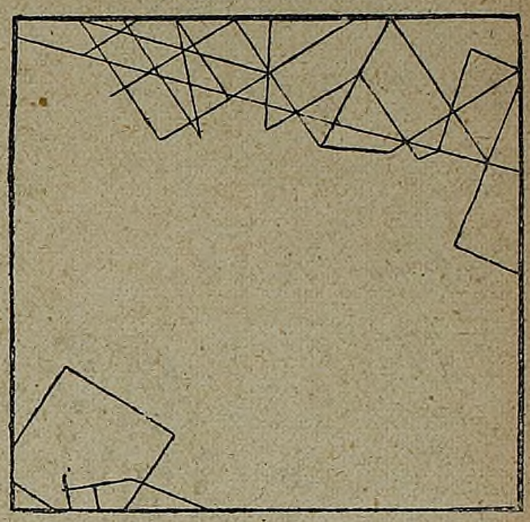
*
* * *
* * * * *
* * *
*

Horizontal y verticalmente: Numeral, adjetivo, fiera, mujer, vocal.

Jeroglífico



Cuadrado misterioso



Cortando este cuadrado, ha de doblarse en tres pliegues, de tal modo, que las únicas líneas que queden visibles, formen un cuadradito aislado.

Acertijo

REUMA
O°

SOLUCIONES A LOS ENTRETENIMIENTOS DEL Núm. 213

A las *Charadas rápidas:*

I. MARIANO.—II. ROSA.—III. PERICO

Al *Cantar:*

Si dinero ó mujer tomas,
mira el metal, no la cara;
porque hay con caras bonitas,
dinero y mujeres falsas.

A la *Jugada extraña:*

ESTE HOMBRE JUEGA UNA MALA PARTIDA

A la *Fuga de consonantes:*

De la abeja os guardad, pues aunque chica,
es su aguijón tan fino y delicado,
que hace cruel herida cuando pica
al infeliz, que pilla descuidado.
¡No os fiéis demasiado de la abeja
que en cuanto hiere pérfida se aleja!

Solucionistas

Raúl Echegaray, Manuel Villar, Irene Solar, José A. Quiroga, Fernando y Carlos Uteda, H. Ducha, E. Serez, H. Trucen, Arturo Ortiz, Rosa Cenninck, Dalmiro Esquivel, José Crucet, Emilio J. Nello, Domingo Gorla, Homero Velito.

TEATRO VICTORIA

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entrada á los primeros 224 lectores de P B T que reconstituyan la frase: *Hogar sin niños no puede ser feliz*, con palabras tomadas de los avisos de este número, indicando la página en que cada una aparece.

TEATRO DE LA COMEDIA

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entrada á cada uno de los primeros 140 solucionistas de cualquiera de los entretenimientos de esta página.

Los solucionistas de TODOS los entretenimientos indicados en esta página, serán recompensados con un mes de subscripción gratuita á esta revista.

Tanto para optar á esta recompensa como á los palcos, es necesario acompañar esta hoja entera con la nota de las soluciones y remitirlas antes del 2 del próximo Enero.

Los sobres deben venir dirigidos al Señor Redactor encargado de la sección "Entretenimientos" y acompañar cada hoja con la nota de las soluciones á los en ella contenidos. La prioridad para la adjudicación de los palcos se determinará por la fecha del sello del correo.

Los vales de palcos sirven para todo el mes corriente



TIBERIO

Por $ 8. -.lo que vale $ 22.

EL CELTIBERO

1473 Rivadavia

Ofrece como aguinaldo el gran TIBERIO que vale $ 22 por 8 $.

Inmenso surtido en juguetes y especialidad en muñecas, todos novedad y precios baratos.

Fantasías para regalos. Surtido especial de bazar para las familias que salen al campo.

Regalo combinación de EL CELTÍBERO, rico cubierto, todo alpaca, 6 piezas de cada tenedor, cuchara y cuchillo de mesa; tenedor, cuchara y cuchillo de postre; cuchara de café y cucharón $ 18, lo que vale $ 30. Embalaje gratis.

EL CELTÍBERO permanece abierto hasta media noche en las vísperas de Navidad. Año nuevo y Reyes.

N. C. NEIRA.

ENFERMEDADES PARTICULARES DE LOS HOMBRES

Enfermedades y todas las afecciones de la Vejiga, agudas ó crónicas, rápidamente aliviadas

Descubrimiento de un sistema nuevo de tratamiento agradable é infalible. Sin necesidad de inyecciones.

Curas rápidas y permanentes de todas las afecciones ó enfermedades de la vejiga. Sin necesidad de inyecciones.

GRATIS, escriban solicitando nuestro libro para estas enfermedades, el cual explica todo nuestro método moderno para la cura radical, y el cual se manda gratis en un sobre liso, sellado, de manera que ninguno sepa lo que recibe. También remitimos los libros á cualquiera de las repúblicas de Sud-América.

Dirigirse: **INSTITUTO MASSON — Avenida de Mayo 1168, Buenos Aires**

CAPSULAS ORGANICAS DE SANDALO CITRINO SAVARESSE

No se DERRAMAN en el estómago, sino en el INTESTINO. No recargan el estómago con medicamentos que deben operar sobre OTROS ÓRGANOS

En venta en todas las Farmacias y Droguerías

Recomendamos muy especialmente al

TÉ DE LOS ANDES

á todas personas que quieran digerir bien y á las que padezcan de enfermedades del estómago, hemorroides, sequedad de vientre, etc.

Venta en todas las Farmacias y Droguerías ✱ A. PEDEMONTE & Cía.



Al empezar el tratamiento

“ ECRETO D L HAREM” loción vegetal infalible contra la **Calvicie** Antiséptico poderoso para regenerar y hermosear la más pobre cabellera.

Pruébelo Vd. con toda confianza es lo mejor de lo mejor.
Frasco: **$ 3.50** m/n.

Extra-rectificado, para hacer crecer bigotes, cejas y pestañas.
Frasco: **$ 5.00** m/n

Los pedidos de fuera, acompañados de 50 cts. para la encomienda postal, deben dirigirse á los Sres. Bongiovanni y Lasso de la Vega, **Belgrano 1020**, Buenos Aires.



Un año después

Llegamos frente á la puerta del sótano, que estaba cerrada y, al parecer, en el mismo estado en que la habíamos dejado aquella mañana

—Entremos, todo va bien—dije.

Me contestó una violenta imprecación de Sarto, cuyo rostro palideció á la vez que señalaba al suelo con el dedo. Por debajo de la puerta se extendía una gran mancha roja que cubría parte del pasillo del sótano. Sarto se apoyó en la pared opuesta á la puerta. Traté de abrir ésta, pero estaba cerrada.

—¿Dónde está José?—preguntó Sarto.

—¿Dónde está el rey?—fué mi respuesta.

El veterano sacó un frasco y lo llevó á los labios. Por mi parte volví corriendo al comedor y tomé del hogar una sólida barra de hierro, destinada á atizar el fuego. Lleno de terror, desatinado, descargué con ella fuertes golpes sobre la puerta y, por último, disparé mi revólver contra la cerradura, que saltó en pedazos y se abrió la puerta.

—¡Venga una luz!—dije.—Pero Sarto siguió apoyado en la pared, inmóvil.

Estaba, naturalmente, más conmovido que yo, porque amaba profundamente á su señor No temía por sí mismo, nadie hubiera creído de él semejante cosa; pero lo aterrorizaba el pensar en lo que podía revelarnos aquel sótano. Fuí al comedor, tomé de la mesa un candelero de plata y encendí una vela; la esperma hirviente que cayó sobre mi mano reveló cómo temblaba ésta y cuán disculpable era la agitación de Sarto.

Llegué á la puerta del sótano; la mancha roja, de color más obscuro en los bordes, se extendía al interior. Penetré unas dos varas en el sótano y elevé la vela. Ví las pipas de vino formando hilera, algunas arañas que corrían por la pared, un par de botellas vacías en el suelo, y más allá, en un rincón, el cuerpo de un hombre tendido de espaldas, con los brazos abiertos y una sangrienta herida en el cuello. Me dirigí á él, me arrodillé á su lado y encomendé á Dios el alma de aquel fiel servidor. Porque era el cuerpo del pobre José, muerto en defensa del rey.

Sentí que una mano se posaba sobre mi hombro y volviéndome ví los ojos brillantes y espantados de Sarto.

—¡El rey, Dios mío, el rey!—articuló sordamente.

Dirigí la luz de la vela á todos los rincones del sótano.

—El rey no está aquí—dije.

VII

Rodeé la cintura de Sarto con mi brazo, y sosteniéndolo lo hice salir del sótano, cuya destrozada puerta cerré lo mejor que pude. Permanecimos en el comedor, sentados y silenciosos, unos diez minutos. Después el viejo Sarto se frotó los ojos, dió un profundo suspiro y pareció recobrar su calma habitual. Al oir la una en el reloj de repisa, golpeó fuertemente el suelo con el pie y exclamó:

—¡Se han apoderado del rey!

—Sí — contesté. — "¡Todo va bien!", como decía el despacho recibido por el duque. ¡Qué rato pasaría al oir esta mañana las salvas que saludaban al rey! ¿Cuándo recibió el mensaje?

—Debió de ser por la mañana. Se lo enviaron probablemente antes de que llegase á Zenda la noticia de la presencia



de usted en Estrelsau; porque supongo que el mensaje lo mandaron de Zenda.

—¡Y lo ha llevado encima todo el santo día!—exclamé.—Bien puedo decir que no soy el único que ha pasado un día de prueba. Pero ¿qué pensaría él de todo esto, Sarto?

—¿Qué nos importa? Pregunte usted más bien qué es lo que piensa ahora.

—Tenemos que volver á la capital—dije poniéndome en pie apresuradamente. — Importa reunir en seguida cuantas fuerzas hay allí y ponernos en persecución de Miguel antes de mediodía.

Sarto sacó su pipa, la llenó y la encendió cuidadosamente en la vela que goteaba sobre la mesa.

—¡Quizá estén asesinando al rey mientras seguimos aquí cruzados de brazos!—exclamé.

Sarto continuó fumando en silencio.

(Continuará).



EXITO DEL CONCURSO TRINCHIERI

para los Señores dependientes de Almacén, Despachos de Bebidas, Cafés, Confiterías, Hoteles, Restaurants, etc., etc.

RESULTARON PREMIADOS LOS SIGUIENTES

$ 200 PRIMER PREMIO $ 200

Sr. José Panzitta dependiente de la Casa Anselmo Hnos. Calle Alberti esq. Alsina, Buenos Aires. Con 220 corchos TRINCHIERI.

$ 100 SEGUNDO PREMIO $ 100

Sr. Tomás Rossini dependiente de la Casa Ghiglione Hnos., Calle Pedro Mendoza esquina California, Buenos Aires. Con 203 corchos TRINCHIERI.

$ 50 TERCER PREMIO $ 50

Sr. José Rava dependiente de la Casa Pablo Rava, Calle Lima 1245 Buenos Aires. Con 170 corchos TRINCHIERI.

$ 50 OTRO TERCER PREMIO $ 50

Sr. Manuel Lorenzo dependiente de la Casa Reffo y Mori. Calle Las Heras 900, Buenos Aires Con 141 corchos TRINCHIERI.

Y 5 PREMIOS DE $ 20 CADA UNO Á

Sr. Alfredo Tarchini dependiente de la Casa V. Edippo y Hno., Mercado Armonia, Santiago del Estero. 132 corchos.

Sr. Personal de la Casa Donato y Andrés D'Angelo, Calle Las Heras 683. Tucuman 125 corchos.

Personal de la Casa Angel Bifano é Hijo de Carhué. 95 corchos.

Sr. Juan Juárez dependiente de la Casa Antonio Pertusi, M. de Oca 1797 Buenos Aires. Con 94 corchos.

Sr. Bmé. Vignale dependiente de la Casa de Juan Ferreccio, Calle Buen Orden 1699 Buenos Aires. Con 9[illegible] corchos.

Los premios fueron pagados en nuestros escritorios el Domingo 20 de Diciembre según recibos que obran en nuestro poder.

Para 1909 se organizará otro Concurso para los Señores dependientes de Almacén, Despachos de Bebidas, Cafés, Confiterías, Hoteles, Restaurants, etc., etc.

Pedir prospectos de condiciones á

MOLINARI & HEIL

FLORIDA 365 • BUENOS AIRES







Con la reunión de mañana, termina oficialmente la temporada hípica de Palermo, y decimos oficialmente, porque es cosa resuelta ya la celebración de una sesión extraordinaria de carreras con fines de beneficencia, que debe realizar el Jockey Club, el primer día de año nuevo.

La tregua del Hipódromo Argentino da mayor impulso é incremento al pintoresco Hipódromo de Belgrano que inicia sus reuniones estivales en medio de los plácemes de los aficionados que ven siempre con preferencia la perspectiva halagüeña de los resultados pecuniarios.

El programa confeccionado para el tado el triunfo de un outsider que se impone por más ligero, poniendo fuera de combate á las mediocridades que bien pueden tentar la suerte por sorpresa.

Sin embargo, no pasa esta vez, desapercibida la buena colocación que tienen en la carrera, varios produstos de 3 años, cuyas últimas *performances* son bastantes recomendables: Espora 50 kilos, Martín Fierro 50 kilos, Emery 50, Yaguaraté 53, pondrán á prueba las bondades de los caballos como Kifugist 59 kilos, Río de Oro 56, Black Prince 56 y El Chacho 59, que tendrán seguramente que defenderse con mucho coraje para no dejarse arrebatar el triunfo.



"Kifugist", ganador del premio clásico "General Alvear"



"Norte", ganador del premio "Bijou D'Or"

domingo próximo, no tiene la importancia que ha alcanzado en años anteriores.

Las seis pruebas ordinarias tienen regular número de anotaciones, pero estas mismas son de un valor tan relativo, que no obstante la equitativa distribución de peso y lo difícil que se presentan para indicar al favorito, no tienen comoo compararse al clásico de la reunión.

El premio "Clausura" promete desde luego ser bien disputado, pues entre los inscriptos figuran algunos caballos de grandes cualidades y numerosos potrillos que reciben ventaja y que en la milla tiran el lance, la cual debe producir un final reñidísimo que complique la carrera y haga difícil aventurar el pronóstico.

En pruebas como ésta, de treinta y tantas anotaciones con escala de peso que varía de 59 kilos á 50, debemos comenzar ante todo por buscar el mejor candidato entre los animales de más clase, pues al contrario de las carreras handicaps, donde la suerte favorece á cualquier animal por el desarrollo más ó menos de la carrera, y que da por resul-

Como se vé, el clásico en cuestión, no puede ser más abierto, no obstante lo cual, nuestra preferencia se inclina del lado del caballo de la Ecurie Hawkins H.

Entre los potrillos los que más nos seducen son Espora y Yaguaraté, que deben necesariamente producir una carrera en armonía con sus antecedentes.

Son en definitiva nuestros favoritos:

1a. Carrera... Pique
2a. " ... Albornoz
3a. " ... La Chuña
4a. " ... La Silvie
5a. " ... Kifugist
6a. " ... Misha
7a. " ... Pillahuincó

PROGRAMA DEL DOMINGO 27 DE DICIEMBRE

1.ª CARRERA — Premio POLAS — Distancia: 2.000 m

Piringo	1 Victor Hugo	4	60	Ovación	Zizí	1 Eduardo Martínez
Los Toldos	2 Alem	4	59	Acheron	R. Bonheur	2 Honorio Trejo
Guaminí	3 Tape	4	58	Filou	Mestiza	3 Honorato Lacuesta
Nautilus	4 Duchess	4	58	Sargento	Dafné	4 Manuel de Armas
Aventura	5 Evento	4	55	Valero	Medea	5 Felipe Viscay
Titán	6 Mar. Oyama	4	55	Ortegal	Ermeline	6 Francisco Causa
Ayuí	7 Cyrolese	5	54	Avington	Siri	7 Tomás Cisneros
J. Atucha	8 Rotten Row	4	53	D. Jubilée	Pannonia	8 Edmundo Frazer
Bonaerense	9 Pique	4	48	Alacrán	Marejada	9 Juan Manzi
América	10 Poroto	4	48	Wagram	Filigrana	10 Marcelino Coll
Las Damas	11 Consulta	4	46	Blue Boat	Casualidad	11 Anacleto Galimberti
Orange	12 Serenata	4	46	Orange	Sirena	12 Juan Elnen
Las Blancas	13 Cosaco	4	44	Brandzen	Segunda	13 Hilarión Sánchez
El Jockey	14 The Breaker	4	44	Buccaneer	Stern Rose	14 Francisco Liceri

2.ª CARRERA — Premio CAMARGO — Distancia: 1.400 m.

Guadiana	1 Río Dulce	3	57	Stiletto	Africa	1 José Elnen
Bonheur	2 César	3	57	Black Sand	Surtax	2 Luis Dellagiovanna
Don Gonzalo	3 Pioneer	3	57	Pietermaritbur	Loncliness	3 Eduardo Elnen
A. Lincoln	4 Frusquín	3	57	The Tartar	Frusquina	4 Dionisio Ruiz
John Gin	5 Franklin	3	57	Buenos Aires	Albricias	5 Telmo Miguens
La Sirena	6 Victorius	3	57	Ercildoune	Marianita	6 Zenón Sosa
Tonic	7 Pourtalé	3	57	Tonic	Violette	7 Rosendo Aquino
Good Luk	8 Tarambana	3	57	Orizón	Lira	8 Francisco Orezolli
Onix	9 Chauffeur	3	57	Offembach	Juanita	9 Gaspar Palacios
Eclipse	10 Albornoz	3	57	Orange	Alejandría	10 Honorio Valdez
La Torrecita	11 Satán	3	57	Napoleón	Superchería	11 Juan Concepción
Titán	12 Talca	3	55	Orange	Tirza	12 José Feliú

3.ª CARRERA — Premio AGI — Distancia: 1.600 m.

Las Rosas	1 Fanfarra	3	55	Wagram	Florida	1 José Elnen
Iceache	2 Salva	3	55	Le Sancy	Salima	2 Fausto Gómez
Dorrego	3 Mesopotamia	3	55	Ercildoune	Yerba Amarga	3 Manuel Sosa
Hawkins	4 Magda	3	55	Ovación	Moissonneuse	4 Telmo Miguens
M. del Plata	5 Almira	3	55	Laveno	Zelic	5 Carmelo Cardoso
Titán	6 Ballesta	3	55	Kendal	Cimitarra	6 Francisco Causa
Lincoln	7 Lenapé	3	55	Simondswood	Minerva	7 Dionisio Ruiz
Lagrange	8 Solitaria	3	55	Orbit	Solífuga	8 Rufino Coll
Idem	9 Pesadilla	3	55	Neápolis	Pitanga	9 Idem
Belgrano	10 Virtuosa	3	55	Neápolis	Vendetta	10 Ireneo Churri
Ancafilú	11 La Chuña	3	55	Wagram	Calliope	11 Segundo Peña
Cusculó	12 La Trufa	3	55	Le Mat	Vanish	12 Isidro Sánchez
Montiel	13 Printania	3	55	Ercildoune	Rosemary	13 Pedro Costa
La Escocia	14 Gazmoña	3	55	Bolívar	Glicina	14 Martín Orrego
El Jockey	15 Snipe	3	55	Simonside	Alondra	15 Francisco Liceri

4.ª CARRERA — Premio GAY SIMON — Distancia: 2.000 m.

La Celina	1 La Silvie	3	56	Valero	Cina Cina	1 Emilio Ridella
Nautilus	2 Emery	3	56	Combate	Emblema	2 Manuel de Armas
Lagrange	3 John Bull	3	55	Neápolis	Jenny	3 Rufino Coll
Blue Boat	4 Luna	3	53	Blue Boat	Australia	4 Jesús Arévalo

5.ª CARRERA — Clásico CLAUSURA — Distancia: 1.600 m.

1 Babor	50	12 Arazatí	59	23 Clascoaga	56
2 Aspero	50	13 Tímido	56	24 Joyful	50
3 Emilunga	57	14 Orlando	56	25 Emery	50
4 Espartano	50	15 Martín Fierro	50	26 Trampolín	56
5 Brown	56	16 Río de Oro	56	27 Blac Prince	56
6 Albeador	50	17 Kifugist	59	28 Bochinche	56
7 El Chacho	59	18 Huemul	50	29 Yaguareté	53
8 Alcalá	56	19 Dragón	56	30 Mangangá	56
9 Espora	50	20 Marrano	56	31 San Borombón	56
10 Pionner	50	21 Whipper	56	32 Prosaico	50
11 Albornoz	50	22 Picadilly	56		

6.ª CARRERA — Premio BEND'OR — Distancia: 1.400 m.

Lagrange	1 Whipper	4	59	Orizón	Zizanka	1 Rufino Coll.
Dominó	2 Alcalá	4	59	Alacrán	Dunsdale	2 Marcos González
Pretender	3 Misha	4	55	Orizón	Kiss	3 Pío Gean
1.° de Mayo	4 Hawker	4	53	Le Mat	Berta	4 Segundo Peña
El Jockey	5 Old Chap	4	52	Orbit	Vinegar	5 Francisco Liceri
Dina	6 Dina	4	49	Orbit	Damieta	6 Carmelo Cardoso
Solitario	7 Ofelia	4	46	Offembach	Ficha	7 Luis Hernández

7.ª CARRERA — Premio RIO DE ORO — Distancia: 2.500 m.

J. Atucha	1 Paquín	5	61	Saint Mirin	Modista	1 Edmundo Frazer
La Torrecita	2 Níspero	4	58	Gay Hermit	Criptomería	2 Juan Concepción
El Jockey	3 Tímido	4	56	Tonic	Monona	3 Francisco Liceri
Bonheur	4 Colt	4	55	El Amigo	Cinderella	4 L. Dellagiovanna
Hampton	5 Pillahuincó	4	53	Ituzaingó	Lanza Seca	5 Francisco Milia
Vihuela	6 Millonario	4	51	Millenium	Regalada	6 Florencio Rodríguez
Los Hielos	7 Anatema	4	42	Blue Boat	Australia	7 J. J. Sánchez

(Véase la pag. 3).



HUMORÍSTICO

NOTICIOSO

INSTRUCTIVO

Dirección, Redacción y Administración:

Piedras, 150

U. Telefónica, 2402 (Avenida)

Cooperativa, 4398 (Central)

PRECIO DE SUBSCRIPCION

EN LA CAPITAL	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre	$ 2.50	$ 5.00
Semestre	» 5.00	» 10.00
Año	» 9.00	» 18.00
Número suelto	20 cts.	40 cts.
Número atrasado	40 »	80 »

EN EL INTERIOR	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre	$ 3.00	$ 6.00
Semestre	» 6.00	» 12.00
Año	» 11.00	» 22.00
Número suelto	25 cts.	50 cts.
Número atrasado	50 »	1.00

EN EL EXTERIOR	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre	$ oro 2.00	$ oro 3 05
Semestre	» » 4.00	» » 7.00
Año	» » 8.00	» » 14.00

ENCUADERNACIÓN: Por encuadernar cada tomo corresp. á un bimestre... $ 1.60
Por cada tapa suelta....... » 0.90

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los reporters, fotógrafos, cobradores, agentes viajeros y demás representantes de esta revista justificarán su personalidad documentalmente, rogándose al público no reconozca en tal carácter á quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Administración.

El Administrador



F. A.—*Buenos Aires.*—¿Le ha inspirado á usted esos chistes el vice? Porque á poca gracia le ganarán, pero á fúnebre...

Tandil.—*Buenos Aires.*—

"Entre los placeres mil
"que me gusta disfrutar,
"ninguno puede igualar
"á un viaje en ferrocarril."
¡Qué embromar
con Tandil!

Un estudiante.—*Buenos Aires.*—Hay quien dedica versos, malos por supuesto, á su novia X., á su amigo H., á la luna, etc., etc.; pero á nadie se le había ocurrido aún dedicar versos á su *celador.* No puede negarse que tiene usted iniciativa.

Carpincho.—*Buenos Aires.*—

Esa composición, joven Carpincho,
hízome el mismo efecto que un relincho.

T. C.—*Buenos Aires.*—¿Que espera usted mi contestación? Pues bien, siga usted esperando.

I. S. V. T.—*Buenos Aires.*—

"Vamos á el lago de límpidas aguas!
"que ostenta una barca de rojo color!
"donde nadan los peces de varios colores.
"Cual un ramo de aromáticas flores!
"Ven, y calma de mi pecho el dolor!"

Me dan tentaciones de mandarle á usted á... el lago.

Falucho.—*Buenos Aires.*—Con un canto á Febo ha hecho usted una cosa de negros. ¡Naturalmente!

Vitrina.—*Buenos Aires.*—

Quisiera ser golondrina
é ir volando á tu ventana
para decirte: ¡Vitrina,
no escribas tanta macana!

B. F.—*Buenos Aires.*—¿Que no ha sacado usted nada en limpio del viaje del vice á Córdoba? Pues consuélese, que lo mismo le ha pasado á él.

Rabón.—*Buenos Aires.*—Trascribo é imito algunos versos de *Mi deseo,* es decir, del suyo:

"Que me unan dulces lazos
"con Mariquita:
"un terrenito á plazos
"y una casita."
Que nos diga Zeballos
lo que hay del 9;
automóvil, caballos,
mañana llueve.

P. E. C.—*Buenos Aires.*—¿No le da á usted vergüenza perder el tiempo en escribir cosas tan inocentes?

Chimango.—*Buenos Aires.*—

Leí sus versos, *Chimango,*
titulados: *En domingo,*
y vi que es usté un tilingo
con ribetes de guarango.

A. F. A.—*Buenos Aires.*—

"Mi lira no tiene sprit ni belleza
"le falta la grata, casta armonía,
"no tiene encantos, no tiene firmeza,
"le falta vuelo, le falta pureza..."
Y en cambio le sobra mucha tontería.

D. F.—*Rosario.*—En los ocho primeros versos conté diecinueve ripios. Bien es verdad que el vice lleva ensartados más ripios políticos; hasta su persona es un ripio en el gobierno; pero de todos modos, son muchos ripios para ocho versos.

Juno.—*Santa Fe.*—

Vi su lata inoportuna,
insulsa, tonta, inocente,
pedestre é incongruente
y exclamé: ¡Qué Juno, ahijuna!

Pan.—*San Luis.*—Por lo visto no es usted el dios Pan; no es más que un mendrugo literario.



Precio del ejemplar: en la Capital, $ 0.20.— En el interior: $ 0.25.



INDICE

DE LAS MATERIAS QUE CONTIENE ESTE TOMO

AÑO V

6.° Bimestre — 7 de Noviembre á 26 de Diciembre de 1908

TEXTO

PROSA

Firmas españolas

Firmas francesas

Firmas inglesas

Hombres y cosas

Páginas infantiles

VERSO

REDACCION

CUBIERTAS EN COLOR

ILUSTRACIONES EN NEGRO Y PAGINAS ARTISTICAS

INFORMACIONES EXTRANJERAS

INFORMACION GRAFICA

RETRATOS

Los retratos marcados con un asterisco figuran en la sección Transeuntes conocidos

I

J

K

L

M

N

O

P

Q

R

S

T

V

INSTRUCCION Y RECREO

LO RARO Y LO CURIOSO

CARICATURAS EN NEGRO

CUENTOS VIVOS, ETC.

ENTRETENIMIENTOS

SPORT, ETC.